



Budapest,  
2009. június 18.,  
csütörtök

**82. szám**

Ára: 1665 Ft

## TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

129/2009. (VI. 18.) Korm. rendelet	A Magyar Köztársaság Kormánya és a Kambodzsai Királyság Kormánya közötti fejlesztési együttműködésről szóló, Phnompen-ben, 2009. május 28-án aláírt Megállapodás szövegének kihirdetéséről . . . . .	17561
130/2009. (VI. 18.) Korm. rendelet	A Magyar Köztársaság Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya között a gazdasági együttműködésről szóló megállapodás kihirdetéséről . . . . .	17567
19/2009. (VI. 18.) EüM rendelet	A tizenhat éveseknek szervezett ingyenes orvosi vizsgálat megvalósításával és az új Egészségügyi Könyv bevezetésével összefüggő egyes miniszteri rendeletek módosításáról . . . . .	17571
20/2009. (VI. 18.) EüM rendelet	Az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzéséről, e tevékenységek szakmai minimumfeltételeiről és felügyeletéről. . . . .	17580
69/2009. (VI. 18.) FVM rendelet	A zöldség-gyümölcs termelői szervezetek kiegészítő nemzeti támogatásáról . . . . .	17587
8/2009. (VI. 18.) HM rendelet	A személyi állomány pihentetésével és a szociális gondoskodással kapcsolatos feladatokról szóló 31/2002. (V. 3.) HM rendelet módosításáról . . . . .	17589
19/2009. (VI. 18.) IRM rendelet	A Rendőrség légiközlekedés-rendészeti feladatai ellátásának rendjéről, valamint a szakszolgálati engedély, a légi-alkalmassági bizonyítvány és a légi-alkalmassági tanúsítvány helyszíni elvételének szabályairól. . . . .	17593
63/2009. (VI. 18.) AB határozat	Az Alkotmánybíróság határozata. . . . .	17595
64/2009. (VI. 18.) AB határozat	Az Alkotmánybíróság határozata. . . . .	17597
65/2009. (VI. 18.) AB végzés	Az Alkotmánybíróság végzése . . . . .	17602
66/2009. (VI. 18.) AB határozat	Az Alkotmánybíróság határozata. . . . .	17603

A tartalomjegyzék a 17560. oldalon folytatódik.

**TARTALOMJEGYZÉK**

50/2009. (VI. 18.) OGY határozat	A Soros Fund Management LLC magyarországi káros pénzügyi tevékenységeit feltáró vizsgálóbizottság létrehozásáról . . . . .	17605
51/2009. (VI. 18.) OGY határozat	A Magyar Honvédség részletes bontású létszámáról szóló 106/2007. (XII. 6.) OGY határozat módosításáról . . . . .	17606
52/2009. (VI. 18.) OGY határozat	A NATO-nak a 2009. évi afgán választások biztosításában történő közreműködésével kapcsolatos magyar katonai szerepvállalásról szóló kormánydöntésről, valamint a Magyar Honvédségnek az afganisztáni Nemzetközi Biztonsági Közreműködő Erők tevékenységében való közreműködéséről szóló beszámoló elfogadásáról . . . . .	17607
53/2009. (VI. 18.) OGY határozat	Az Országgyűlés tisztségviselőinek megválasztásáról szóló 13/2006. (V. 16.) OGY határozat módosításáról . . . . .	17607
54/2009. (VI. 18.) OGY határozat	Dr. Karsai József országgyűlési képviselő mentelmi ügyében . . . . .	17607
31/2009. (VI. 18.) ME határozat	Az Európa Tanácsnak a hivatalos iratokhoz történő hozzáféréséről szóló, 2008. november 27-én Strasbourgban elfogadott Egyezménye végleges szövegének megállapítására adott felhatalmazásról . . . . .	17607
32/2009. (VI. 18.) ME határozat	Az Emberi Jogok Európai Egyezményéhez kapcsolódó 14 bis Jegyzőkönyv szövegének végleges megállapítására adott felhatalmazásról . . . . .	17608
33/2009. (VI. 18.) ME határozat	Az Egészségbiztosítási Felügyelet Felügyeleti Tanácsa tagóságának megszűnéséről . . . . .	17608

### III. Kormányrendeletek

#### A Kormány 129/2009. (VI. 18.) Korm. rendelete

a Magyar Köztársaság Kormánya  
és a Kambodzsai Királyság Kormánya közötti  
fejlesztési együttműködésről szóló,  
Phnompen-ben, 2009. május 28-án aláírt  
Megállapodás szövegének kihirdetéséről

##### 1. §

A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyar Köztársaság Kormánya és a Kambodzsai Királyság Kormánya közötti fejlesztési együttműködésről szóló, Phnompen-ben, 2009. május 28-án aláírt Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

##### 2. §

A Kormány a Megállapodást e rendelettel kihirdeti.

##### 3. §

A Megállapodás hiteles angol nyelvű szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

**„Agreement on Development Co-operation  
between the Government of the Republic  
of Hungary and the Royal Government  
of Cambodia**

The Government of the Republic of Hungary (hereinafter referred to as „the Hungarian Party”) and the Government of the Kingdom of Cambodia (hereinafter referred to as „the Cambodian Party”) hereinafter jointly referred to as „the Parties”,

– reaffirming and strengthening the friendly relations between the Parties,

– confirming that respect for democratic principles, international law, human rights, national sovereignty and equality among peoples and nations are leading principles in the cooperation between the Parties, and

– desiring to cooperate to strengthen its human resources and public institutions and to promote sustainable and harmonious development in Cambodia, beneficial to all areas of its population and particularly the most disadvantaged ones,  
have agreed as follows:

#### Article 1

##### Scope of the Agreement

1.1 This Agreement sets out the general terms for development cooperation between the Parties.

1.2 Those terms and conditions are applicable to provisions of official development assistance from the Hungarian Party in order to enhance the capacity of citizens of Cambodia for development and to meet their basic needs.

1.3 The special terms and procedures in respect of a particular project, as well as the rights and obligations of the Parties in relation thereto may be agreed upon in a specific agreement relating to that project. In the event of any inconsistency or conflict between the provisions of this Agreement and the provisions of any specific agreement, the latter will prevail.

1.4 The Parties intend to cooperate closely in order to ensure transparency, accountability, and integrity in the use of public resources and to eliminate any opportunities for corrupt practices that may exist in the framework of their development cooperation.

#### Article 2

##### Cooperation

##### 2.1 Assistance in co-operation

The Parties shall fully cooperate and provide one another with all necessary assistance to ensure the expeditious and smooth implementation of projects.

##### 2.2 Forms of co-operation

The forms of cooperation between the Parties may include:

a) the provision of technical assistance, training, expertise, consultancy and other services to the beneficiary authorities, corporations, agencies and other organizations;

b) the provision of resources;

c) debt for development – see Annex A.;

d) the granting of scholarships to citizens of the Kingdom of Cambodia for studying or training in the Republic of Hungary;

e) any other form of cooperation or assistance which may be agreed between the Parties.

##### 2.3 The co-operation between the Parties shall focus on:

a) health,

b) education and training,

c) agriculture and food security,

d) capacity building,

e) any type of cooperation as may be agreed upon by the Parties.

#### 2.4 Identification of cooperation activities

The identification of each cooperation activity shall be the result of a consultative process between the Parties.

#### 2.5 Competent agencies

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary (acting through the Embassy of the Republic of Hungary in Hanoi) and the Council for the Development of Cambodia (hereinafter referred to as: „Competent Agency”) shall respectively represent the Parties in the implementation of this Agreement and, unless otherwise agreed in a specific agreement, in relation to the implementation of each project.

The Competent Agencies shall agree upon the rules of implementation in supplementary agreements for each project.

#### 2.6 Corresponding addresses

For the Hungarian Party:

Ministry of Foreign Affairs

1027 Budapest

Bem rkp. 47.

For the Cambodian Party:

Council for the Development of Cambodia

Government Palace, Sisowath Quay,

Wat Phnom, Phnom Penh, Cambodia

Tel/Fax (855) 23 981 027 / 998 980 / 981 158

### *Article 3*

#### *Financing*

#### 3.1 Allocation of funds

Funds from the Hungarian ODA-budget shall be disbursed totally up to the discretion of and in compliance with national legal regulations of the Hungarian Party. Procedures that are harmonized with government's system shall also be applied to accounting operations connected with those funds.

#### 3.2 Appropriation of the Funds

Funds shall be used exclusively for purposes of the agreed development projects and within the framework of those projects. Funds shall be disbursed only in compliance with the provisions of the supplementary agreement concerning the corresponding projects.

### *Article 4*

#### *Procurement of Goods and Services*

4.1 Procurement of goods, work and services shall be carried out in compliance with the internationally acceptable principles and standards.

4.2 Duties, taxation and any other fees for goods and services provided by Hungarian organizations within the framework of the official development assistance pursuant

to this Agreement shall be financed by the Cambodian Party.

4.3 The goods provided by the Hungarian Party within the framework of this Agreement shall become the property of the Cambodian Party after the project is terminated.

### *Article 5*

#### *Specific Agreement*

5.1 The amount of the official development assistance and specific conditions of its provision, mainly conditions of transfer of the funds from the account of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary, rules applicable to accounting and audit, as well as to monitoring and reporting, the manner of implementation of projects and rules applicable to re-allocation of the funds shall be agreed in the specific agreement concerning the corresponding projects.

5.2 The specific agreement has to refer directly to this Agreement and terms and conditions of this Agreement are applicable for such specific agreement, unless stated otherwise.

### *Article 6*

Conditions Applicable to Personnel Sent by the Hungarian Party

6.1 The Cambodian Party shall inform the Hungarian Embassy in Hanoi about any extraordinary situation or about the state of emergency in the country. In case one of the Parties considers similar circumstances for Force Majeure or is of the opinion they could jeopardize implementation of projects or programmes of cooperation, any of the Parties could ask for immediate consultations. The Cambodian Party shall provide information on all security provisions or other restrictions within the framework of these consultations, in connection with individuals that are not citizens of Cambodia.

6.2 The Hungarian Party can, due to security reasons, issue specific instructions for the expatriate staff. Those instructions can include also the order to leave the territory of the Kingdom of Cambodia. The staff who shall abide by such instructions or shall implement other preventive actions which are reasonable under given circumstances, shall not be made responsible for violation of obligations following from their employment contracts.

6.3 Costs that shall incur to the Hungarian Party in connection with securing safety of the staff shall be financed from Funds provided by the Hungarian Party to the Cambodian Party as the official development assistance.

6.4 The Cambodian Party bears all risks that follow from or that has originated in connection with activities implemented within the framework of this Agreement. The Cambodian Party is responsible mainly for settlement of all complaints not arising from gross negligence, that third Parties shall file against the Hungarian Party, against the Hungarian Party's official institutions or against the Hungarian Party's representatives, as well as companies, institutions or persons that fall under this Agreement and that follow from activities implemented within the framework of this Agreement or that are directly connected with those activities.

6.5 The Cambodian Party shall guarantee the expatriate staff:

a) prompt arrangements and issue of free-of-charge visas enabling multiple entries, into and departures from the country throughout the whole period of their activities;

b) free movement inside the country and the right to enter into the country and to leave the country within the extent necessary for implementation of the project;

c) prompt issue of all necessary permits or licenses, such as, for example, the permit for stay, the working permit and the permit to carry out specialised activities, as well as freeing them from the immigration restrictions and the obligation of registration of aliens throughout the period of their activities;

d) exemption from the obligation to serve in the military forces and carry out any other obligatory services;

e) exemption from the natural persons income tax and any other direct tax from emoluments provided by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary or by the employer that has undertaken to provide services or to supply goods based on the contract with the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Hungary either directly or as a sub-contractor;

f) access to health care services and facilities of the highest quality available in the country, regardless whether they are public or private. The Hungarian Party shall cover the payments duly afterwards. Those costs shall be financed from the Hungarian Party's funds earmarked for the project to which the person is allocated;

g) possibilities of repatriation during an internal state crises or an international crises which are equal to possibilities provided to staff of the development cooperation agencies of any other country or international organisations;

h) the right to import and re-export free of customs duties the professional equipment and goods that the members of the staff needs for fulfilment of their tasks.

6.6 The Cambodian Party can request withdrawal or replacement of any person from the staff provided by the Hungarian Party, the work or behaviour of who is not being considered satisfactory.

6.7 The Cambodian Party shall accord Personnel and their Families treatment no less favourable than which it accords to the development cooperation agencies,

personnel and their families of any other country or international organisation.

#### *Article 7*

##### *Conditions for the Use of Funds*

7.1 The funds provided by the Hungarian Party to the Cambodian Party must not be used by the Cambodian Party for payments of taxes, customs duties and fees connected with them.

7.2 The Hungarian Party reserves the right to request the funds be paid back, and that within their full extent or a part of them, in case the Cambodian Party did not use the funds for the purpose for which they were earmarked. The Parties shall hold mutual consultations with the purpose of finding a solution before the Hungarian Party exercises its right to request the repayment of the full amount of the funds or a part of them.

#### *Article 8*

##### *Final Provisions*

8.1 The present Agreement is concluded for an indefinite period. The Contracting Parties shall inform each other in writing, through diplomatic channels, on the fulfilment of the internal legal procedures required for the entry into force of present Agreement. The present Agreement shall enter into force on the first day of the next month of the receipt of the second notification.

8.2 The present Agreement can be denounced, in writing, through diplomatic channels by either of the Contracting Parties. Such renunciation shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the contracting Party.

8.3 In case of denunciation the contracting Parties shall sign a separate agreement in which they settle the further implementation of ongoing projects.

##### *8.4 Amendments*

Should either Party wish to amend any provision of this Agreement, it may request consultations with the other Party. No amendment shall be valid unless agreed in writing between the Parties.

##### *8.5 Settlement of disputes*

Any dispute or difference between the Parties arising from the implementation or interpretation of this Agreement or otherwise in connection with it, shall be settled by negotiation between the Parties through diplomatic channels.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised by their respective Governments, have signed this Agreement in Phnom Penh this 28 day of May, 2009 in two originals in the English language.



*Annex „A”*

The conditions of using a portion of the Cambodian Debt for development purposes

According to the Agreement between Hungary and the Kingdom of Cambodia on the consolidation and settlement of Cambodia's outstanding debt towards Hungary, the Cambodian Party shall pay up the total sum of its debt of 433 318 USD with a lump sum money transfer in the amount of 216 659 USD within two months after the signing of the aforementioned Agreement.

In the context of the debt settlement, the Parties have come to the agreement that the Hungarian Party undertakes to finance Cambodian development projects in the amount of at least 216 659 USD.

Parties have come to a mutual agreement, by way of their representatives, about the projects, and the opening of the separate account for the financing of the projects.

After the agreement of the Parties based on a consultation process about the overall concept and framework conditions of the project, and Cambodian Party has nominated the local partner that would be responsible for the project, the Hungarian Party will call for tenders related to the project in line with the Hungarian public procurement conditions that are fully compatible with the conditions of the European Union.

Based on the acceptance norms of the bid, the Hungarian Party announces the winner of the tender and signs the contract with the winner, who shall prepare-together with its local partner-the project documentation containing the detailed description of the project, the realisation schedule, and the project financing.

Funds will be made available for the organization realising the project from the separate account in Cambodia, in accordance with the time schedule and conditions defined in the project documentation.

**Fejlesztési Együttműködési Megállapodás  
a Magyar Köztársaság Kormánya  
és a Kambodzsai Királyság Kormánya között**

A Magyar Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: „a Magyar Fél”) és a Kambodzsai Királyság Kormánya (a továbbiakban: „a Kambodzsai Fél”), együtt a továbbiakban: „a Felek”

- újra biztosítván a Felek közötti baráti kapcsolatokat,
- megerősítvén, hogy a Felek közötti együttműködésben a demokratikus elvek, a nemzetközi jog, az emberi jogok, a nemzeti szuverenitás és a népek és nemzetek közötti egyenlőség tiszteletben tartása meghatározó elvek, és
  - együttműködni kívánván, hogy megerősítsék emberi erőforrásaikat és közösségi intézményeiket, illetve azért, hogy Kambodzsában fenntartható és harmonikus növekedés jöjjön létre, amely valamennyi régiójának, s különösen

a leginkább hátrányos helyzetű régióinak népessége részére jótékony hatású,  
az alábbiakban állapodtak meg:

*1. Cikk**A Megállapodás hatálya*

1.1. Jelen Megállapodás a Felek közötti fejlesztési együttműködés általános feltételeit határozza meg.

1.2. E feltételek alkalmazandóak a Magyar Fél által nyújtandó hivatalos fejlesztési támogatásokra, annak érdekében, hogy Kambodzsa állampolgárainak fejlesztési képességét előmozdítsák, és alapvető szükségleteik kielégítésre kerüljenek.

1.3. Az egyes konkrét projektek sajátos feltételeit, illetve eljárásait, valamint a Felek azzal kapcsolatos jogait és kötelezettségeit a konkrét projektre vonatkozó megállapodásban lehet meghatározni. Amennyiben a jelen Megállapodás és valamely külön megállapodás rendelkezései között inkonzisztencia vagy ütközés van, az utóbbi rendelkezései érvényesülnek.

1.4. A Felek szorosan együttműködni kívánnak annak érdekében, hogy biztosítsák az állami források igénybevétele során az átláthatóságot, az elszámoltathatóságot és az integritást, valamint, hogy kiküszöböljék a fejlesztési együttműködésük keretében felmerülő bármely korrupciós gyakorlat lehetőségét.

*2. Cikk**Együttműködés*

2.1. Támogatás az együttműködés során

A Felek teljes mértékben együttműködnek és megadnak egymás számára minden szükséges támogatást, ami a projektek gyors és zökkenőmentes kivitelezését biztosítja.

2.2. Az együttműködés formái

A Felek közötti együttműködés formái lehetnek:

a) technikai segítségnyújtás, képzés, szakértelem, tanácsadás és egyéb szolgáltatások nyújtása a kedvezményezett hatóságoknak, vállalatoknak, ügynökségeknek és egyéb szervezeteknek;

b) erőforrások rendelkezésre bocsátása;

c) adósság konverziója fejlesztésre – lásd az „A” Mellékletet;

d) ösztöndíjak nyújtása a Kambodzsai Királyság állampolgárainak a Magyar Köztársaságban történő oktatásra vagy képzésre;

e) az együttműködés, illetve támogatás bármely olyan formája, amelyben a Felek megegyeznek.

2.3. A Felek közötti együttműködés a következő területekre összpontosít:

a) egészségügy,

- b) oktatás és képzés,
- c) mezőgazdaság és élelmiszerbiztonság,
- d) kapacitásfejlesztés,
- e) valamint az együttműködés bármely olyan formájára, amelyben a Felek megállapodnak.

2.4. Az együttműködési tevékenységek meghatározása

Minden egyes együttműködési tevékenység a Felek közötti konzultációs folyamat eredményeként kerül meghatározásra.

2.5. Illetékes hatóságok

A Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma (amely a Magyar Köztársaság Hanoi Nagykövetségén keresztül jár el) és a Kambodzsai Fejlesztési Tanács (a továbbiakban együttesen: az „Illetékes Hatóság”) képviseli a Feleket a jelen Megállapodás végrehajtásában, valamint az egyes projektek megvalósításában, amennyiben erről külön megállapodásban eltérően nem rendelkeznek.

Az Illetékes Hatóság a megvalósítást érintő szabályokról kiegészítő megállapodásokban rendelkeznek.

2.6. Levelezési címek

A Magyar Fél részéről:

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp. 47.

A Kambodzsai Fél részéről:

Council for Development of Cambodia

Government Palace, Sisowath Quay,

Wat Phnom, Phnom Penh, Cambodia

Tel/Fax (855) 23 981 027 / 998 980 / 981 158

### 3. Cikk

#### *Finanszírozás*

3.1. A források allokációja

A magyar ODA költségvetéséből származó források teljes mértékben a Magyar Fél belátása szerint, illetve nemzeti jogi szabályozásával összhangban kerülnek kifizetésre. A forrásokkal kapcsolatos elszámolási műveletekben is a kormányzati rendszerrel harmonizált eljárások kerülnek alkalmazásra.

3.2. A források felhasználása

A forrásokat kizárólag a megállapodott fejlesztési projektek céljaira és ezen projektek keretei között lehet felhasználni. A forrásokat kizárólag az adott projektekkel kapcsolatos kiegészítő megállapodások rendelkezéseivel összhangban lehet folyósítani.

### 4. Cikk

#### *Áruk és szolgáltatások beszerzése*

4.1. Az áruk, a munkaerő és a szolgáltatások beszerzését a nemzetközileg elfogadott elvekkel és előírásokkal összhangban kell elvégezni.

4.2. A jelen Megállapodásnak megfelelően nyújtott hivatalos fejlesztési támogatás keretében magyar szervezetek által biztosított áruk és szolgáltatások után fizetendő vámot, adót és bármilyen további illetéket a Kambodzsai Fél köteles megfizetni.

4.3. A Magyar Fél által jelen Megállapodás keretében biztosított javak a projekt befejezésével a Kambodzsai Fél tulajdonába kerülnek.

### 5. Cikk

#### *Külön megállapodás*

5.1. A hivatalos fejlesztési támogatás összegét és nyújtásának különös feltételeit, így főként a Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma számlájáról történő források átutalásának feltételeit, a könyvvizsgálatra és auditra vonatkozó szabályokat, továbbá a monitoringban és a jelentésben alkalmazandó szabályokat, a projektek megvalósításának módját, valamint a források újbóli allokációja esetén alkalmazandó szabályokat az adott projektekre vonatkozó külön megállapodásban kell rögzíteni.

5.2. A külön megállapodásnak közvetlenül utalnia kell a jelen Megállapodásra, ellenkező kikötés hiányában a külön megállapodásra e Megállapodás feltételeit kell alkalmazni.

### 6. Cikk

#### *A Magyar Fél által kirendelt személyekre vonatkozó feltételek*

6.1. A Kambodzsai Fél értesíti a Hanoi Magyar Nagykövetséget bármely, az országban tapasztalható rendkívüli helyzetről vagy szükségállapotról. Amennyiben bármely Fél a körülményeket vis majorként ítéli meg, vagy azon az állásponton van, hogy azok veszélyeztethetik az együttműködési projektek vagy programok megvalósítását, azonnali konzultációt kérhet. A Kambodzsai Fél e konzultációk keretében tájékoztatást ad minden biztonsági rendelkezésről, vagy egyéb korlátozásról, amelyek azon személyeket érintik, akik nem kambodzsai állampolgárok.

6.2. A Magyar Fél biztonsági okokból adódóan különleges utasításokat adhat a külföldi személyzetnek. Ezen utasítások magukban foglalhatják annak elrendelését is, hogy e személyek hagyják el a Kambodzsai Királyság területét. A személyzet, amely köteles az utasításokat végrehajtani és minden olyan megelőző lépést megtenni, amelyek az adott körülmények között ésszerűek, nem tehető felelőssé a munkaszerződéséből adódó kötelezettségek megszegéséért.

6.3. A Magyar Fél oldalán a személyzet biztonságának biztosítása kapcsán felmerülő költségek a Magyar Fél által

a Kambodzsai Fél részére hivatalos fejlesztési támogatásként biztosított források terhére kerülnek kifizetésre.

6.4. A Kambodzsai Fél visel minden kockázatot, amely a jelen Megállapodás keretei között végzett tevékenységből fakad vagy annak következménye. A Kambodzsai Fél különösen azon panaszok rendezéséért felelős, amelyek nem vétkes hanyagságból fakadnak, és amelyeket harmadik Felek nyújtanak be a Magyar Fél ellen, a Magyar Fél hivatalos intézményei ellen vagy a Magyar Fél képviselői ellen, vagy bármely olyan vállalat, intézmény vagy személy ellen, amely/aki a jelen Megállapodás hatálya alá esik; és amelyek a jelen Megállapodás kereteiben megvalósított tevékenységekből adódnak vagy ezekkel közvetlenül kapcsolatosak.

6.5. A Kambodzsai Fél a külföldi személyzet részére kötelezettséget vállal az alábbiak biztosítására:

a) azonnali és ingyenes, az országba történő többszöri be- és kiutazásra jogosító vízum kibocsátása a tevékenységük teljes időtartamára;

b) a szabad mozgás az ország területén, valamint az országba való belépés és az országból való kilépés a projekt megvalósításához szükséges mértékben;

c) minden szükséges engedély és jogosítvány – úgy, mint a tartózkodási engedély, a munkavállalási engedély, a szakosított tevékenység folytatására adott engedély – azonnali kibocsátása, valamint mentesítés a bevándorlási szabályok, valamint a külföldiek regisztrációs kötelezettsége alól a tevékenység teljes időszakára vonatkozóan;

d) a fegyveres erőkből történő szolgálat, illetve bármely más kötelező szolgálat alóli mentesség;

e) a természetes személyek jövedelemadója alóli, illetve bármely egyéb közvetlen adó alóli mentesség, amely a Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma által biztosított, illetve a Magyar Köztársaság Külügyminisztériumával kötött szerződés alapján közvetlenül vagy alvállalkozóként szolgáltatások nyújtására vagy áruk szállítására szerződött munkáltató által nyújtott javadalmasra vonatkozik;

f) az országban lévő legmagasabb minőségű egészségügyi szolgáltatásokhoz és intézményekhez történő hozzáférés lehetősége, tekintet nélkül arra, hogy ezek állami vagy magán intézmények. A Magyar Fél megfelelő módon, utólagosan teljesíti ezeket a kifizetéseket. Ezen költségeket a Magyar Fél által azon projekte címkezett forrásaiból fedezik, amelyben az ellátásban részesülő egyén dolgozik;

g) belső vagy nemzetközi válság esetén a repatriálás lehetősége, bármely másik ország vagy nemzetközi szervezet fejlesztési együttműködési képviselője személyzete részére biztosított lehetőségekkel azonos mértékben;

h) azon professzionális felszerelések és áruk vámmentes importja és re-exportja, amelyekre a személyzet tagjainak feladatuk ellátásához szükségük van.

6.6. A Kambodzsai Fél kérheti a Magyar Fél által biztosított személyzet bármely tagjának visszahívását, illetve

lecserélését, amennyiben az illető munkájával vagy viselkedésével szemben kifogások merülnek fel.

6.7. A Kambodzsai Fél a személyzetet és családtagjait olyan elbánásban részesíti, amely nem kevésbé kedvező, mint amilyenben bármely más ország vagy nemzetközi szervezet fejlesztési együttműködési képviselőt, azok személyzetét, illetve azok családtagjait részesíti.

## 7. Cikk

### *Források felhasználásának feltételei*

7.1. A Magyar Fél által a Kambodzsai Fél részére biztosított források a Kambodzsai Fél által nem használhatók fel adók, vámok és azzal kapcsolatos illetékek fizetésére.

7.2. A Magyar Fél fenntartja a források teljes vagy részleges visszakövetelésének a jogát, amennyiben a Kambodzsai Fél nem az eredeti célnak megfelelően használja fel azokat. A megoldás érdekében a Felek kölcsönös konzultációkat tartanak, mielőtt a Magyar Fél gyakorolná ahhoz való jogát, hogy a forrásokat teljes mértékben vagy részlegesen visszakövetelje.

## 8. Cikk

### *Záró rendelkezések*

8.1. A jelen Megállapodás határozatlan időre jött létre. A Szerződő Felek írásban, diplomáciai úton tájékoztatják egymást a jelen Megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső jogi eljárások teljesítéséről. A jelen Megállapodás a második értesítés kézhezvételét követő hónap első napján lép hatályba.

8.2. A jelen Megállapodás bármelyik Szerződő Fél által írásban, diplomáciai úton felmondható. Az ilyen felmondás az értesítésnek a másik Szerződő Fél által történő kézhezvételét követő hat hónapos időszak lejártá utáni hónap első napján lép hatályba.

8.3. A Megállapodás felmondása esetén a Felek külön megállapodást kötnek, amelyben rendelkeznek a folyamatban lévő projektek további megvalósításáról.

### 8.4. Módosítások

Amennyiben bármely Fél módosítani kívánja a jelen Megállapodás bármely rendelkezését, konzultációt kezdeményez a másik Félnél. A módosítások addig nem válnak érvényessé, amíg a Felek azokat írásban nem rögzítik.

### 8.5. Vitarendezés

Bármely olyan vitát vagy nézeteltérést, ami a Felek között a jelen Megállapodás végrehajtása vagy értelmezése során, vagy bármi más módon ahhoz kapcsolódóan felmerül, a Felek diplomáciai úton folytatott egyeztetések útján kötelesek rendezni.



A fentiek hitelül az alulírott, kormányaik által erre nézve kellően feljogosított meghatalmazottak a Megállapodást aláírták.

Kelt Phnompen-ben, 2009. május 28. napján, két eredeti angol nyelvű példányban.

„A” Melléklet

A kambodzsai adósság egy részének fejlesztési céllal történő felhasználásának feltételei

A Magyar Állam és a Kambodzsai Királyság között Kambodzsza Magyarországgal szemben fennálló adósságának konszolidálásáról és rendezéséről szóló Megállapodás szerint a Kambodzsai Fél 433.318 USD összegű teljes tartozását 216.659 USD értékű egyösszegű készpénzuttalással rendezi a hivatkozott megállapodás aláírását követő két hónapon belül.

A Felek az adósságrendezéshez kapcsolódóan egyetértésre jutottak abban, hogy a Magyar Fél legalább 216.659 USD összegben vállalja kambodzsai fejlesztési projektek finanszírozását.

A Felek képviselőik útján kölcsönösen megállapodtak a projektekről és a projektek finanszírozására elkülönített számla megnyitásáról.

Miután a Felek a konzultáció útján megállapodtak a projekt átfogó koncepciójában és keretfeltételeiben, és a Kambodzsai Fél megnevezte a projektért felelős helyi partnert, a Magyar Fél az Európai Unió szabályozásával összhangban álló magyar közbeszerzési szabályok alapján pályázatot tesz közzé a projektre vonatkozóan.

A Magyar Fél az ajánlat elbírálási szempontjai alapján kihirdeti a pályázat nyertesét, és aláírja vele a szerződést, aki helyi partnerével együtt kidolgozza a projekt részletes leírását, a megvalósítás ütemtervét és a projekt finanszírozásának módját tartalmazó projektdokumentumot.

A projektet megvalósító szervezet részére a forrásokat a Kambodzsában erre a célra elkülönített számláról bocsátják rendelkezésre, a projektdokumentumban meghatározott időbontásban és feltételek szerint.”

4. §

(1) E rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E rendelet 2–3. §-a a Megállapodás 8.1. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A Megállapodás, illetve e rendelet 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külpolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

*Bajnai Gordon* s. k.,  
miniszterelnök

**A Kormány  
130/2009. (VI. 18.) Korm.  
rendelete**

**a Magyar Köztársaság Kormánya  
és a Marokkói Királyság Kormánya között  
a gazdasági együttműködésről szóló  
megállapodás kihirdetéséről**

1. §

A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyar Köztársaság Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya között a gazdasági együttműködésről szóló megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

A Kormány a megállapodást e rendelettel kihirdeti.

3. §

A megállapodás hiteles magyar és angol nyelvű szövege a következő:

**„Gazdasági Együttműködési Megállapodás  
a Magyar Köztársaság Kormánya  
és a Marokkói Királyság Kormánya között**

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Marokkói Királyság Kormánya, továbbiakban „a Szerződő Felek”,

– az országaik között régóta fennálló kapcsolatok erősítésének óhajától vezérelve,

– kifejezve törekvésüket, hogy fenntartsák és erősítsék hagyományos gazdasági kapcsolataikat,

– azzal a szándékkal, hogy a kölcsönös előnyök alapján fejlesszék és tegyék intenzívebbé gazdasági, ipari, műszaki és technológiai együttműködésüket,

– azzal a meggyőződéssel, hogy a szerződéses keretek kiszélesítése megfelelő és kedvező alapot teremt a további együttműködéshez,

– figyelemmel a Szerződő Feleknek az EUROMED-együtműködésben történő részvételben való érdekére,

– országaik hatályos jogrendjének keretein belül és teljes összhangban nemzetközi kötelezettségeikkel, az alábbiakban állapodnak meg:

### 1. Cikk

A Szerződő Felek hatályos jogrendjükkel összhangban a gazdasági és társadalmi fejlődés minden fontos területén elősegítik a kölcsönösen előnyös gazdasági együttműködés erősítését és bővítését.

### 2. Cikk

Figyelembe véve a gazdasági kapcsolatok jelenlegi helyzetét és kilátásait, a Szerződő Felek egyetértenek abban, hogy többek között a következő területeken kedvezőek a feltételek a hosszú távú együttműködésre:

- mezőgazdaság és élelmiszer-feldolgozóipar,
- erőművek és nagyfeszültségű elosztóhálózatok, valamint gáz- és kőolajvezeték-hálózatok fejlesztése és felújítása,
- ipari vállalkozások modernizációja,
- gépészeti ipar,
- elektromos berendezések és készülékek,
- elektronikai és elektrotechnikai ipar,
- vegyipar és petrokémiai ipar,
- csomagolási technológia,
- környezetvédelem,
- vízgazdálkodás és szennyvízkezelés,
- oktatás, szakképzés,
- szellemi tulajdon védelme,
- egészségügy, gyógyászati technológia, gyógyászati és gyógyszeripar,
- humán erőforrások fejlesztése,
- idegenforgalom,
- kis- és középvállalkozások közötti együttműködés,
- információtechnológia és távközlés,
- közlekedés,
- tudomány és technológia.

### 3. Cikk

A Szerződő Felek törekednek arra, hogy együttműködésüket megfelelő eszközökkel szélesítsék és tegyék intenzívebbé, beleértve a következőket:

– kapcsolatok építése és együttműködés erősítése a gazdasági döntéshozók, a kormányzati szervek, a szakmai szervezetek, érdekképviselők és kamarák, a regionális és helyi szervek között,

– a közös érdeklődésre számot tartó gazdasági információk cseréjének, valamint a felek képviselőinek és az egyéb, gazdasági és szakmai delegációk kölcsönös látogatásainak ösztönzése,

– a társintézmények közötti, az ipari vállalkozások számára biztosított támogatási politikákkal kapcsolatos információcsere elősegítése,

– együttműködés támogatása az ipari ágazatok modernizációjához kapcsolódó területeken,

– információcsere a fejlesztési prioritásokról, az üzleti szereplők részvételének elősegítése a fejlesztési projektekben,

– új kapcsolatok létrejöttének szorgalmazása, illetve a már létező kapcsolatok kiszélesítése a két ország üzleti körei között,

– az egyének és vállalkozások közötti látogatások, értekezletek, valamint az egyéb együttműködési formák ösztönzése,

– üzleti információk cseréje, a vásárokon és kiállításokon történő részvétel ösztönzése, üzleti események, szemináriumok, szimpóziumok és konferenciák szervezése,

– a kis- és közepes vállalkozások fokozottabb részvételének elősegítése a kétoldalú gazdasági kapcsolatokban,

– az együttműködés ösztönzése a konzultációs, marketing-, tanácsadói és szakértői szolgáltatások terén, illetve a kölcsönös érdeklődésre számot tartó területeken,

– a pénzügyi intézmények és a bankszektor ösztönzése szorosabb kapcsolatok létesítésére, illetve együttműködésük erősítése,

– beruházási tevékenységek, közös vállalatok alapításának, vállalati képviselők és fiókirodák létesítésének ösztönzése,

– a régiók közötti és a nemzetközi szintű együttműködés elősegítése a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekben.

### 4. Cikk

Jelen Megállapodás megkötését követően „Vegyes Bizottság” létrehozására kerül sor, amely bármely Szerződő Fél kérésére, Magyarországon és Marokkóban felváltva ülészik.

A Vegyes Bizottság feladatai elsősorban a következők:

– a kétoldalú gazdasági kapcsolatok fejlesztésének megvitatása,

– új lehetőségek meghatározása a jövőbeni gazdasági együttműködés továbbfejlesztése kapcsán,

– javaslatok kidolgozása a két ország vállalkozásai közötti gazdasági együttműködés feltételeinek fejlesztése érdekében,

– javaslatétel a jelen Megállapodás alkalmazása tekintetében.

A jelen Megállapodás értelmezése vagy alkalmazása során felmerülő vitákat a Szerződő Felek a Vegyes Bizottság keretében rendezik.

## 5. Cikk

A jelen Megállapodás nem befolyásolhatja azokat a kötelezettségeket, amelyek Magyarország európai uniós tagságából fakadnak. Következésképpen jelen Megállapodás rendelkezései sem együttesen, sem önmagukban nem idézhetők vagy értelmezhetők úgy, mint amelyek érvénytelenítik, módosítják vagy bármilyen más módon befolyásolják Magyarországnak, különösen a Csatlakozási Szerződéssel vállalt, az Európai Közösséget létrehozó Szerződésből, az Európai Unióról szóló Szerződésből, valamint általában véve az Európai Unió elsődleges és másodlagos jogából származó kötelezettségeit, illetve a szerződő felek azon kötelezettségeit, amelyeket az Európai Közösségek és azok tagállamai, valamint a Marokkói Királyság között társulást létrehozó, 1996. február 26-án, Brüsszelben aláírt euro-mediterrán megállapodásban vállaltak.

## 6. Cikk

Jelen Megállapodás a diplomáciai úton eljuttatott azon utolsó jegyzék kézhezvételének napján lép hatályba, amelyben az egyik Szerződő Fél arról tájékoztatja a másik Szerződő Felet, hogy teljesítette a megállapodás hatálybalépéséhez a saját belső jogrendje szerint szükséges eljárási követelményeket.

## 7. Cikk

Jelen Megállapodást a Szerződő Felek három évre kötik, amelynek hatálya automatikusan további egy-egy évvel meghosszabbodik, amennyiben a Megállapodás lejárt előtt három hónappal a Szerződő Felek egyike sem értesíti írásban a másik Szerződő Felet a Megállapodás felmondásának szándékáról.

A jelen Megállapodás bármely módosításának a Szerződő Felek jogrendje által megszabott eljárási rend szerint kell történnie.

A jelen megállapodás hatálybalépésével hatályát veszti a Magyar Köztársaság kormánya, valamint a Marokkói Királyság kormánya által 1995. május 17-én a két ország közötti gazdasági együttműködésről Rabatban aláírt megállapodás.

Készült Budapesten, 2009. május 11. napján, két-két eredeti magyar, arab és angol nyelvű példányban, amelyek szövege egyaránt hiteles. Eltérő értelmezés esetén az angol szövegváltozat az irányadó.

A Magyar Köztársaság  
Kormánya részéről

A Marokkói Királyság  
Kormánya részéről

**Agreement  
on Economic Co-operation between  
the Government of the Republic of Hungary  
and the Government of the Kingdom  
of Morocco**

The Government of the Republic of Hungary and the Government of the Kingdom of Morocco, hereinafter referred to as „the Contracting Parties”,

– Desirous of enhancing the long-standing relationship between their countries,

– Wishing to continue and reinforce their existing traditional economic relations,

– With the intention of developing and intensifying their economic, industrial, technical and technological co-operation on the basis of mutual benefit,

– Convinced, that the deepening of the contractual framework establishes favourable conditions and suitable basis for further co-operation,

– Taking into consideration the interest of the Contracting Parties in the participation in the EUROMED co-operation,

– Within the framework of the respective legislation in force in the two countries and in full conformity with their international obligations,

have agreed as follows:

## Article 1

The Contracting Parties shall promote, within the framework of their respective legislation in force, the expansion and diversification of mutually advantageous economic co-operation in all fields relevant to economic and social development.

## Article 2

The Contracting Parties, considering the current state and perspectives of economic relations, agree that favourable conditions for long-term co-operation exist, inter alia, in the following areas:

- Agriculture and food processing industry,
- Expansion and rehabilitation of power stations and high-tension distribution networks as well as pipeline networks for gas and oil,
- Upgrading industrial enterprises,
- Engineering industry,
- Electrical equipment and appliances,
- Electronic and electro-technical industry,

- Chemical and petrochemical industry,
- Packaging technology,
- Environment,
- Water management and sewage management,
- Education, vocational training,
- Protection of intellectual property,
- Health care, medical technology, medical and pharmaceutical industry,
- Human resource development,
- Tourism,
- Co-operation between small and medium-sized businesses,
- IT and Communications,
- Transport,
- Science and technology.

#### *Article 3*

The Contracting Parties shall endeavour to broaden and intensify their co-operation through appropriate means, such as:

- Promoting the links and strengthening the co-operation between the economic policy-makers, government institutions, professional organizations, business federations, chambers, regional and local entities,
- Encouraging the exchange of economic information of mutual interest, as well as the visits of their representatives and other economic and technical delegations,
- Facilitating the exchange of information on support policies to the industrial enterprises between their respective institutions,
- Promoting co-operation in the fields related to the upgrading of their industrial sectors,
- Exchanging information on development priorities and facilitating the participation of business operators in development projects,
- Expediting the establishment of new contacts and broadening the existing ones between the business circles of the two countries,
- Encouraging the visits, meetings and other interactions between individuals and enterprises,
- Exchanging business information, encouraging the participation in fairs and exhibitions, organizing business events, seminars, symposia and conferences,
- Promoting the stronger participation of small and medium-sized private sector enterprises in bilateral economic relations,

- Encouraging the co-operation in providing consulting, marketing, advisory and expert services in the areas of mutual interest,
- Encouraging their financial institutions and banking sector to establish closer contacts and strengthen their co-operation respectively,
- Encouraging investment activities, the foundation of joint ventures, establishment of company representations and branch offices,
- Promotion of inter-regional co-operation and co-operation on international level in issues of mutual interest.

#### *Article 4*

Upon conclusion of this Agreement a „Joint Commission” shall be established that shall be convened upon request of each of the Contracting Parties alternately in Hungary and Morocco.

The duties of the Joint Commission shall comprise, in particular, the following:

- Discussion of the development of bilateral economic relations,
- Identifying new possibilities for the further development of future economic co-operation,
- Drawing up suggestions for the improvement of terms for the economic co-operation between enterprises of both countries,
- Making proposals for the application of this Agreement.

Differences of opinion between the Contracting Parties on the application or interpretation of this Agreement are to be settled within the framework of the Joint Commission.

#### *Article 5*

This Agreement shall in no way prejudice the obligations of the Republic of Hungary as a member state of the European Union. Consequently the provisions of this Agreement shall not be cited or interpreted neither in whole nor in part as to annul, amend or influence in any way the duties arising from the Treaty establishing the European Community, the Treaty on European Union and the primary and secondary legislation of the European Union in particular, undertaken by the Republic of Hungary in the Treaty of Accession, or the duties of the Contracting Parties under the Euro-Mediterranean Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Kingdom of Morocco, of the other part signed in Brussels on February 26, 1996.



## Article 6

This Agreement shall enter into force on the date of receipt of the latter notification, through diplomatic channels, by which one Contracting Party notifies the other Contracting Party that its internal legal requirements for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

## Article 7

This Agreement shall remain in force for a period of three years and shall be extended thereafter for successive one year periods unless either Contracting Party notifies the other, in writing, of its intention to terminate it three months prior to its expiry.

Any amendment to this Agreement shall comply with existing legal procedures established by the legislation of the Contracting Parties.

By entering into force of this Agreement, the Agreement on Economic Cooperation between the Government of the Republic of Hungary and the Government of the Kingdom of Morocco, signed in Rabat, on May 17, 1995 shall cease to be in force.

Done and signed in Budapest, on the 11 day of May in 2009, in two originals, each in the Hungarian, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In case of differences of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Republic  
of Hungary

For the Government  
of the Kingdom  
of Morocco”

## 4. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kitévéllel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E rendelet 2–3. §-a a megállapodás 6. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A megállapodás, illetve e rendelet 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Köz­lönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külgazdaságért felelős miniszter gondoskodik.

Bajnai Gordon s. k.,  
miniszterelnök

## V. A Kormány tagjainak rendeletei

### Az egészségügyi miniszter 19/2009. (VI. 18.) EüM rendelete

#### a tizenhat éveseknek szervezett ingyenes orvosi vizsgálat megvalósításával és az új Egészségügyi Könyv bevezetésével összefüggő egyes miniszteri rendeletek módosításáról

A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 83. § (4) bekezdés *a)–b)* pontjában, a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 97. § *b)* pontjában, valamint az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 247. § (2) bekezdés *d)* pontjának *df)*, *dh)* alpontjában és *f)* pontjában kapott felhatalmazás alapján, az egészségügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 161/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a)* és *b)* pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

*A kötelező egészségbiztosítás keretében igénybe vehető betegségek megelőzését és korai felismerését szolgáló egészségügyi szolgáltatásokról és a szűrővizsgálatok igazolásáról szóló 51/1997. (XII. 18.) NM rendelet módosítása*

## 1. §

(1) A kötelező egészségbiztosítás keretében igénybe vehető betegségek megelőzését és korai felismerését szolgáló egészségügyi szolgáltatásokról és a szűrővizsgálatok igazolásáról szóló 51/1997. (XII. 18.) NM rendelet (a továbbiakban: R.) a 2/A. §-át követően a következő 2/B. §-sal egészül ki:

„2/B. § A gyermek egészségére vonatkozó adatokat, a kötelező állapotfelmérések és szűrővizsgálatok eredményeit, a 16 éves korban végzett záró állapotvizsgálat adatait, a Védőoltások Adatlapját, valamint – az érintett (törvényes képviselője) hozzájárulása esetén – a jogosítványhoz szükséges elsősegély-nyújtási ismeretek megszerzésének tényét az Egészségügyi Könyv tartalmazza.”

(2) Az R. 3. § (1)–(2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az életkori sajátosságokhoz igazodó, a betegségek megelőzését és korai felismerését célzó szűrővizsgálatokat az 1. és 2. számú melléklet tartalmazza. Az 1. számú



*mellékletben* meghatározott szűrővizsgálatok eredményeit az e rendelet szerinti Egészségügyi Könyvben kell dokumentálni.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt szűrővizsgálatok közül  
a) az 1. számú melléklet tartalmazza a gyermekkori szűrővizsgálatokat,

b) a 2. számú mellékletben foglalt, felnőttkori szűrővizsgálatokat az adott korcsoportba tartozó személyek önkéntesen vehetik igénybe, illetőleg külön jogszabály a szűrővizsgálat eredményének igazolását, ennek hiányában a szűrővizsgálaton való részvételt elrendelheti.”

(3) Az R. 3. §-a a következő új (3) bekezdéssel egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi (3)–(6) bekezdés számozása (4)–(7) bekezdésre változik:

„(3) A 2009. szeptember 1-je előtt született gyermekek esetében

a) az 1. számú melléklet 5. pontja szerinti vizsgálat elvégzését az iskolaorvos a 16 éves kori záró állapotvizsgálati betétlapon (C. 3341-49/BETÉT r. sz.) rögzíti, amely tartalmazza az 1. számú melléklet 5. pontja szerinti vizsgálatok eredményét;

b) a jogosítvány megszerzéséhez szükséges elsősegélynyújtásból előírt ismeretek megszerzését tanúsító igazolás meglétének tényét – az érintett (törvényes képviselője) erre vonatkozó hozzájárulása esetén – az iskolaorvos, illetve a házi orvos, házi gyermekorvos a Gyermekek-egészségügyi kiskönyvben rögzíti.

Az a)–b) pontban foglaltak a 2009. szeptember 1-je előtt kiadott Gyermekek-egészségügyi kiskönyv részét képezik.”

## 2. §

(1) Az R. 4. § b)–c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az életkorhoz kötött szűrővizsgálatok közül]

„b) a lakóhely szerint illetékes területi védőnő feladatkörébe tartozik – figyelemmel a területi védőnői ellátásról szóló külön jogszabályra – az 1. számú melléklet 2. pont e)–g), 3. pont d)–h) alpontjában foglalt szűrővizsgálatok elvégzése, továbbá az iskolai védőnő feladatkörébe tartozik a 4. pont d)–i) alpontjában foglalt szűrővizsgálatok elvégzése,

c) a tankötelezettség fennállása alatt az iskola-egészségügyi szolgálat a szűrővizsgálatok elvégzésében az e rendeletben és az iskola-egészségügyi ellátásról szóló külön jogszabályban foglaltak szerint vesz részt,”

(2) Az R. 4. §-a a következő új d)–e) ponttal egészül ki, ezzel egyidejűleg a jelenlegi d)–g) pontok jelölése f)–i) pontra változik:

[Az életkorhoz kötött szűrővizsgálatok közül]

„d) a tankötelezettség megszűnését követően a házi orvos az 1. számú melléklet 4. pontjában foglalt szűrővizsgálatokat végzi,

e) az 1. számú melléklet 5. pontja szerinti 16 éves kori állapotvizsgálatok közül – a 4/A. § (3) bekezdésében foglalt kivétellel – az 5. pont a)–c) és g) alpontja szerinti vizsgálatok elvégzése az iskolaorvos, az 5. pont d)–f) és h) alpontja szerinti vizsgálatok elvégzése az iskolai védőnő feladata,”

(3) Az R. 4. §-ának e § (2) bekezdésével módosított jelölésű f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az életkorhoz kötött szűrővizsgálatok közül]

„f) az 1. számú melléklet 1. pontja szerinti szűrővizsgálatok elvégzése – az f) alpontja kivételével – a fekvőbeteg-gyógyintézetek szülészeti-nőgyógyászati osztálya, illetve újszülött osztálya vagy az újszülöttet ellátó neonatológiai osztály (PIC) feladatkörébe tartozik. Az 1. számú melléklet 1. pont f) alpontjában felsorolt vizsgálatok esetében a laboratóriumi vizsgálatok elvégzésére a külön jogszabály szerinti egészségügyi szolgáltató jogosult (szolgáltatók jogosultak).”

(4) Az R. a 4. §-át követően a következő 4/A. §-sal egészül ki:

„4/A. § (1) Az 1. számú melléklet 1. pont a)–e) alpontjaiban meghatározott szűrővizsgálatokat végző fekvőbeteg-gyógyintézet köteles a hazaadást megelőzően, illetve intézeten kívüli szülés esetében a szűrővizsgálatok elvégzésekor a gyermek számára kiállítani a 2/B. § szerinti Egészségügyi Könyvet és azt átadni a törvényes képviselő részére.

(2) A területi védőnő írásban értesíti a körzetébe tartozó érintett gyermek törvényes képviselőjét a 4. § b) pontja szerinti védőnői vizsgálat esedékességéről, jelentőségéről, helyszínéről és időpontjáról, a vizsgálat elmulasztásának a gyermek egészségi állapotára vonatkozó lehetséges következményeiről. A védőnő közreműködik továbbá a 3. számú mellékletben foglalt szűrővizsgálatokon történő megjelenés szervezésében.

(3) A tanköteles, de iskolába nem járó gyermekek esetében az 1. számú melléklet 5. pontja szerinti 16 éves kori záró állapotvizsgálatokat a házi orvos (házi gyermekorvos) és a területi védőnő végzi el.”

## 3. §

(1) Az R. 8. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az 1–3. számú mellékletben foglalt vizsgálatok elvégzését az egészségügyi szolgáltató a – külön jogszabály szerinti – nyilvántartásában dokumentálja, és az érintett személy (törvényes képviselője) részére a vizsgálat eredményéről leletet ad. Az 1. számú melléklet szerinti vizsgálatok eredményét az Egészségügyi Könyvben is rögzíteni kell.”

(2) Az R. 8. §-a a következő (4)–(5) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az 1. számú melléklet 1. pontja szerinti szűrővizsgálatok – az f) alpont kivételével – elvégzésének meglétét a szülést végző intézmény értesítése alapján a lakóhely szerint illetékes területi védőnő a gyermek hazaadását követő 48 órán belül – szombat, vasárnap vagy munkaszüneti nap esetében az azt követő munkanapon – ellenőrzi. A hiányzó szűrővizsgálatok házi orvos (házi gyermekorvos) általi elvégzésének megszervezéséről a védőnő gondoskodik.

(5) Az elveszett, megrongálódott Egészségügyi Könyv pótlásáról az érdekelt személy (törvényes képviselője) köteles gondoskodni. Az elveszett, megrongálódott Egészségügyi Könyv adatait az erre vonatkozó nyilvántartások alapján a házi orvos, házi gyermekorvos, az iskolaorvos és a védőnő pótolja. Az Egészségügyi Könyv Védőoltási Adatlapjának pótlása a külön jogszabályban foglaltak szerint történik.”

#### 4. §

Az R. a következő 10. §-sal egészül ki:

„10. § E rendelet alkalmazásában a 2009. szeptember 1-je előtt születettek tekintetében az e rendelet szerinti Egészségügyi Könyvön – a 8. § (5) bekezdésének utolsó mondata kivételével – a Gyermek-egészségügyi kiskönyvet kell érteni.”

#### 5. §

Az R. jelenlegi Mellékletének I. fejezete helyébe az R. 1. számú mellékleteként e rendelet 1. számú melléklete lép.

*A területi védőnői ellátásról szóló  
49/2004. (V. 21.) ESZCSM rendelet  
módosítása*

#### 6. §

(1) A területi védőnői ellátásról szóló 49/2004. (V. 21.) ESZCSM rendelet (a továbbiakban: r.) 3. § d) pontjának felvezető szövege és da) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[A területi védőnő feladata:]*

„d) az újszülött kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig a gyermekek gondozása, ennek során

da) a törvényes képviselővel előzetesen egyeztetett gondozási terv alapján a családlátogatás, védőnői tanácsadás keretében célzott és szükséglet szerinti gondozás végzése, továbbá a harmonikus szülő-gyermek kapcsolat kialakulásának, a gyermek nevelésének és szocializációjá-

nak segítése, valamint a gyermek fejlődéséhez igazodóan az egészséges életmódhoz szükséges ismeretek nyújtása,”

(2) Az r. 3. § d) pont dc)–dd) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[A területi védőnő feladata:*

*az újszülött kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig a gyermekek gondozása, ennek során]*

„dc) a szoptatás és az anyatejes táplálás fokozott figyelemmel kísérése, az anyatejvel való táplálás ösztönzése különösen az első 6 hónapban, az anya tanítása a szoptatás helyes technikájára, a tejelválasztás fokozásának és fenntartásának módjaira; fokozott figyelemmel minden korcsoportban az életkornak, egészségi állapotnak és fejlettségi szintnek megfelelő táplálásra és táplálási nehézségekre,

dd) a külön jogszabály szerinti, 0–4 napos életkorban elvégzendő szűrővizsgálatok meglétének ellenőrzése, a törvényes képviselő tájékoztatása az életkorhoz kötött – külön jogszabályban meghatározott – kötelező vizsgálatokról, az 1. számú melléklet szerinti vizsgálatok elvégzése a módszertani ajánlások alapján és az észlelt eltérésekről a házi gyermekorvos, illetve a házi orvos (a továbbiakban együtt: házi orvos) írásban történő értesítése,”

(3) Az r. 3. § g) pont gb)–gc) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*[A területi védőnő feladata:*

*család gondozás keretében,]*

„gb) soron kívüli családlátogatás végzése a nevelési-oktatási intézményt ellátó védőnő írásbeli jelzése alapján,

gc) a gyermekjóléti szolgálat és a házi orvos írásos értesítése, ha a törvényes képviselő a területi védőnői ellátás (a családlátogatás) igénybevételét megtagadja, illetve hatósági eljárás kezdeményezése a gyermek bántalmazása, súlyos elhanyagolása, a gyermek önmaga által előidézett súlyos veszélyeztető magatartása vagy egyéb súlyos veszélyeztető ok fennállása esetén,”

(4) Az r. 3. § g) pontja a következő gf) alponttal egészül ki:

*[A területi védőnő feladata:*

*család gondozás keretében,]*

„gf) tájékoztatás a gyermek jogairól, az egészségügyi ellátáshoz való jogairól és a törvényes képviselő ez irányú feladatairól, kötelezettségeiről,”

#### 7. §

Az r. 4. § (1) bekezdése a következő d) ponttal egészül ki:

*[A védőnő a 3. §-ban foglalt tevékenységét]*

„d) a közösségi programokra alkalmas helyszíneken az e rendeletben foglaltak”

*[szerint végzi.]*

## 8. §

(1) Az r. 5. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Egy védőnői körzetben a védőnő által ellátható nők (várandós, gyermekágyas anyák), gyermekek (újszülött kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig) és az oktatási intézménybe nem járó otthon gondozott tanköteles korú gyermekek száma összesen legfeljebb 250 fő lehet.”

(2) Az r. 5. § (3) bekezdésének második mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A pontérték számításánál a nők (várandós, gyermekágyas anyák), valamint a gyermekek (újszülött kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig) és az oktatási intézménybe nem járó otthon gondozott tanköteles korúak számának háromszorosát, az oktatási intézményben ellátott tanulók számának egyszeresét, a gyógypedagógiai oktatási intézményben ellátott tanulók számának kétszeresét kell figyelembe venni.”

## 9. §

(1) Az r. 1. számú melléklete helyébe e rendelet 2. számú melléklete lép.

(2) Az r. 3. számú melléklete helyébe e rendelet 3. számú melléklete lép.

(3) Az r. 6. számú melléklete 1. pontjának 1.2. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Védőnői körzetben ellátott feladatok pontértéke:]

„1.2. gyermek gondozása újszülött kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig 3 pont/fő”

(4) Az r. 7. számú melléklete a „– Gyermek-egészségügyi kiskönyv ISBN 963 04-33303” szövegrészt követően a következő szöveggel egészül ki:

„– Egészségügyi Könyv C.3341–49/új\*”

(5) Az r. 7. számú melléklete a következő végjegyzettel egészül ki:

„\* A 2009. szeptember 1-je után született gyermekek esetében.”

(6) Az r. 8. számú mellékletében az „a 0–6 éves korú gyermek védőnői gondozási lapját” szövegrész helyébe az „a gyermek (újszülött kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig) gondozási lapját” szöveg lép.

*A fertőző betegségek és a járványok megelőzése érdekében szükséges járványügyi intézkedésekről szóló 18/1998. (VI. 3.) NM rendelet módosítása*

## 10. §

(1) A fertőző betegségek és a járványok megelőzése érdekében szükséges járványügyi intézkedésekről szóló

18/1998. (VI. 3.) NM rendelet (a továbbiakban: rr.) 12. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az oltások megtörténtéről az oltottat egyéni dokumentációval kell ellátni és azt az Egészségügyi Könyv Védőoltási adatlapjára kell bejegyezni.”

(2) Az rr. 14. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Az elveszett, megrongálódott Egészségügyi Könyv Védőoltási adatlapjának adatait az oltási nyilvántartás alapján az oltóorvos pótolja. A más oltóhelyen elvégzett oltásokra vonatkozó igazolásokat az érdekelt személy (törvényes képviselője) köteles beszerezni.”

(3) Az rr. 15. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) E rendelet alkalmazásában a 2009. szeptember 1-je előtt születettek tekintetében

a) a 12. § (3) bekezdése és a 14. § (4) bekezdése szerinti Egészségügyi Könyv Védőoltási adatlapja megnevezés alatt 14 év alattiak esetében a Gyermek-egészségügyi kiskönyvet, 14 év felettiak esetében a „Védőoltási könyv 14 év feletti személyek részére” elnevezésű oltási könyvet,

b) a 15. § (1) bekezdés e) pontja és a 15. § (2) bekezdés d) pontja szerinti Egészségügyi Könyv megnevezés alatt a Gyermek-egészségügyi kiskönyvet kell érteni.”

*A biológiai tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének védelméről szóló 61/1999. (XII. 1.) EüM rendelet módosítása*

## 11. §

A biológiai tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének védelméről szóló 61/1999. (XII. 1.) EüM rendelet 13. § (6) bekezdésének utolsó mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A védőoltás megtörténtét a „Védőoltási könyv 14 év feletti személyek részére” elnevezésű oltási könyvbe, 2009. szeptember 1-jét követően kiadott Egészségügyi Könyv esetén annak „Védőoltási adatlapjába” kell bejegyezni, amelyet a munkáltatónak, illetve – kérelemre – a munkavédelmi felügyelőségnek be kell mutatni, valamint az ÁNTSZ illetékes kistérségi intézetének kérésére annak rendelkezésére kell bocsátani.”

*Az iskola-egészségügyi ellátásról szóló 26/1997. (IX. 3.) NM rendelet módosítása*

## 12. §

(1) Az iskola-egészségügyi ellátásról szóló 26/1997. (IX. 3.) NM rendelet (a továbbiakban: Rr.) 1. számú melléklete helyébe e rendelet 4. számú melléklete lép.

(2) Az Rr. 2. számú melléklete helyébe e rendelet 5. számú melléklete lép.

(3) Az Rr. 3. számú melléklete helyébe e rendelet 6. számú melléklete lép.

### 13. §

(1) Ez a rendelet 2009. szeptember 1-jén lép hatályba.

(2) Az R. e rendelet 1. § (3) bekezdésével megállapított 3. § (3) bekezdés *a*) pontja szerinti, 16 éves kori záró állapotvizsgálati betétlapot 2009. augusztus 15-éig az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat – az iskolai védőnők útján – biztosítja az iskola-egészségügyi ellátást szervező iskolák részére.

(3) Az R. e rendelet 1. számú mellékletével megállapított 1. számú melléklete szerinti 16 éves kori záró állapotvizsgálatot az e rendelet hatálybalépését követően 16. életévüket betöltők esetében kell elvégezni, a 2009/2010-es tanévtől kezdődően.

(4) Az R.

*a*) jelenlegi *Melléklete* III. fejezetének 3. és 4. pontja hatályát veszti,

*b*) jelenlegi *Mellékletében* a „II. fejezet” szövegrész helyébe a „2. számú melléklet az 51/1997. (XII. 18.) NM rendelethez” szöveg, a „III. fejezet” szövegrész helyébe a „3. számú melléklet az 51/1997. (XII. 18.) NM rendelethez” szöveg lép,

*c*) jelenlegi *Mellékletében* a

„Melléklet az 51/1997. (XII. 18.) NM rendelethez  
Életkorhoz kötött szűrővizsgálatok”

szövegrész hatályát veszti,

*d*) jelenlegi *Mellékletének* II. fejezete az R. 2. számú mellékletévé, III. fejezete az R. 3. számú mellékletévé változik.

(5) Az

*a*) R. 2/A. § (2) bekezdésében a „mellékletének III. fejezete” szövegrész helyébe a „3. számú melléklete”,

*b*) R. 3. § (3) bekezdésében a „melléklet II. fejezetében” szövegrész helyébe a „2. számú mellékletben”, a „melléklet II. fejezetének” szövegrész helyébe a „2. számú melléklet”,

*c*) R. 4. § *a*) pontjában a „mellékletének III. fejezetében” szövegrész helyébe a „3. számú mellékletében”,

*d*) R. 4. §-ának e rendelet 2. § (2) bekezdésével módosított jelölésű *g*) pontjában a „mellékletének III. fejezetében” szövegrész helyébe a „3. számú mellékletében”,

*e*) R. 4. §-ának e rendelet 2. § (2) bekezdésével módosított jelölésű *h*) pontjában a „melléklet II. fejezetének” szövegrész helyébe a „2. számú melléklet”,

*f*) rr. 15. § (1) bekezdés *e*) pontjában a „Gyermek-egészségügyi kiskönyv” szövegrész helyébe az „Egészségügyi Könyv védőoltási adatainak”,

*g*) rr. 15. § (2) bekezdés *d*) pontjában az „a Gyermek-egészségügyi kiskönyvben” szövegrész helyébe az „az Egészségügyi Könyvben” szöveg lép.

(6) A háziorvosi, házi gyermekorvosi és fogorvosi tevékenységről szóló 4/2000. (II. 25.) EüM rendelet 1. számú melléklete

*a*) a „Gyermek-egészségügyi kiskönyv C.3341-49” szövegrészt követően az „Egészségügyi Könyv C.3341-49/új\*” szöveggel, valamint

*b*) a „\*2009. szeptember 1-je után született gyermekek esetében” végjegyzettel egészül ki.

(7) Ez a rendelet 2009. október 1-jén hatályát veszti.

Dr. Székely Tamás s. k.,  
egészségügyi miniszter

1. számú melléklet  
a 19/2009. (VI. 18.) EüM rendelethez

„1. számú melléklet  
az 51/1997. (XII. 18.) NM rendelethez

### Életkorhoz kötött szűrővizsgálatok

1. 0–4 napos életkorban:

*a*) teljes fizikális vizsgálat, különös tekintettel a fejlődési rendellenességek szűrésére,

*b*) testtömeg, testhossz, fejkörfoghat mérése és a hazai standardok szerinti értékelése,

*c*) ideggyógyászati vizsgálat,

*d*) csípőficam szűrése,

*e*) érzékszervek működésének vizsgálata:

*ea*) hallás vizsgálata,

*eb*) látás vizsgálata,

*f*) veleszületett anyagcsere-betegségek:

*fa*) galactosaemia (összgalaktóz-szint és Gal-1-PUT), hypothyreosis, biotinidáz hiány,

*fb*) tömegspektrográfias vizsgálattal, egy vizsgálati mintából: jávorfaszörp betegség (MSUD), tyrosinaemia I, II, citrullinaemia I (argininosuccinát synthase hiány, ASS), arginosuccinic aciduria (arginosuccinát lyase hiány, ASL), homocystinuria, rövid-láncú acyl-CoA dehydrogenase hiány (SCAD), közép-láncú acyl-CoA dehydrogenase hiány (MCAD), hosszú-láncú hydroxi-acyl-CoA dehydrogenase hiány (LCHAD), nagyon hosszú-láncú acyl-CoA dehydrogenase hiány (VLCAD), Carnitin-palmitoil transferase hiány (CPT-I, II), Carnitin transzport zavara (CT), multiplex acyl-CoA dehydrogenase defectus (glutársav aciduria GA II), beta-ketothiolase (oxothiolase)



hiány, glutársav aciduria I (GAI), isovaleriánsav acidemia (IVA), metilmalonsav acidemia (MMA), propionsav acidemia (PA), 3-hydroxi-3-metilglutaryl-(HMG-)-CoA lyase, methylcrotonyl CoA karboxylase hiány (MCC) multiplex carboxylase hiány, phenylketonuria újszülöttkori szűrése.

2. 1, 3 és 6 hónapos életkorban:

- a) teljes fizikális vizsgálat, különös tekintettel a fejlődési rendellenességek szűrésére,
- b) mozgásszervi vizsgálat, csípőficam szűrése 4 hónapos korig,
- c) idegrendszer vizsgálata,
- d) rejtettheréjűség vizsgálata,
- e) a pszichomotoros és mentális fejlődés vizsgálata,
- f) érzékszervek működésének vizsgálata (látás, kancsalság, hallás),
- g) testhossz, testtömeg, fejkörfogat mérése, a fejlődés és tápláltsági állapot értékelése a hazai standardok alapján.

3. 1 éves életkorban és 6 éves életkorig évente

- a) teljes fizikális vizsgálat,
- b) idegrendszer vizsgálata,
- c) rejtettheréjűség vizsgálata 2 éves korig, herék vizsgálata évente,
- d) testmagasság, testtömeg (fejkörfogat szükség szerinti mérése), a fejlődés és tápláltsági állapot értékelése hazai standardok alapján,
- e) a pszichés, motoros, mentális, szociális fejlődés és magatartásproblémák feltárása,
- f) érzékszervek működésének vizsgálata a szakmai irányelveknek megfelelően és a beszédfejlődés vizsgálata,
- g) mozgásszervek vizsgálata: különös tekintettel a lábstatikai problémákra és a gerinc rendellenességeire (tartáshiba, scoliosis),
- h) vérnyomás mérése 3–6 éves életkor között,
- i) korai fogászati szűrés és gondozás.

4. 6–18 év között két évente\*:

- a) teljes fizikális vizsgálat,
- b) a kórelőzmény és családi anamnézis ismételt felvétele,
- c) az anamnézis alapján veszélyeztetett gyerekek kiszűrése, szükség esetén szakorvosi vizsgálatra irányítása,
- d) pajzsmirigy tapintásos vizsgálata 11 éves életkortól,
- e) a testmagasság, testtömeg, a testi fejlettség és tápláltsági állapot hazai standardok szerinti értékelése, a nemi fejlődés értékelése,
- f) pszichés, motoros, mentális, szociális fejlődés, magatartásproblémák feltárása,
- g) érzékszervek működésének vizsgálata a szakmai irányelveknek megfelelően, a színlátás vizsgálata,

h) mozgásszervek vizsgálata: különös tekintettel a lábstatikai problémákra és a gerinc-rendellenességekre (tartáshiba, scoliosis, Scheuerman),

- i) vérnyomásmérés,
- j) fogászati szűrés és gondozás.

5. 16 éves korban (a szeptember 1-je és a következő év augusztus 31-e között 16. életévüket betöltők)

- a) teljes fizikális vizsgálat,
- b) a kórelőzmény és családi anamnézis ismételt felvétele, az anamnézis alapján veszélyeztetett gyerekek kiszűrése, szükség esetén szakorvosi vizsgálatra irányítása,
- c) a tápláltsági állapot, a szív- és érrendszeri állapotfelmérés,
- d) testmagasság, testtömeg mérése, a testi fejlettség és tápláltsági állapot hazai standardok szerinti értékelése,
- e) pszichés, motoros, mentális szociális fejlődés és magatartásproblémák feltárása,
- f) érzékszervek működésének vizsgálata (látás, kancsalság, hallás),
- g) mozgásszervek vizsgálata, különös tekintettel a lábstatikai problémákra és a gerinc-rendellenességekre (tartáshiba, scoliosis),
- h) vérnyomásmérés.

A családi anamnézis, a teljes körű fizikális vizsgálat eredményei alapján, amennyiben a szakorvos indokoltnak tartja, célzott vizsgálatok végzése szükséges.

\* Amennyiben a vizsgálat éve egybeesik a 16 éves kori záró állapotvizsgálattal, abban az esetben a két vizsgálatot összevontan kell elvégezni."

2. számú melléklet

a 19/2009. (VI. 18.) EüM rendelethez

„1. számú melléklet

a 49/2004. (V. 21.) ESZCSM rendelethez

**A területi védőnő által elvégzendő vizsgálatok**

- Testi fejlődés (testtömeg, testhossz/testmagasság, fejkörfogat),
- a pszichés, motoros, mentális, szociális fejlődés követése és magatartásproblémák feltárása,
- érzékszervek működésének vizsgálata és a beszédfejlődés vizsgálata,
- BCG-heg ellenőrzése,
- mozgásszervek elváltozásának szűrése (lúdtalp, gerinc-elváltozások),
- pajzsmirigy tapintásos vizsgálata,
- vérnyomásmérés,
- kültakaró vizsgálata,
- szájüreg, fogazat megtekintése."



3. számú melléklet a 19/2009. (VI. 18.) EüM rendelethez

„3. számú melléklet a 49/2004. (V. 21.) ESZCSM rendelethez

**A területi védőnő által kötelezően felajánlott  
családlátogatások gyakorisága**

– várandós anya	a várandósság ideje alatt legalább 4 alkalommal, (ebből az első látogatás a gondozásba vétel után 2 héten belül), fokozott gondozást igénylők esetén havonta egy alkalommal és szükség szerint
– gyermekágyas anya	az intézetből hazajövetel után 48 órán belül – szombat, vasárnap vagy munkaszüneti nap esetében az azt követő első munkanap –, majd az első 6 hétben legalább hetente
– újszülött, csecsemő	a hazaadást követő 48 órán belül – szombat, vasárnap vagy munkaszüneti nap esetében az azt követő első munkanap –, majd ezt követően az első 6 hétben legalább hetente
– csecsemő (6 hét–1 éves kor)	havonta, fokozott gondozást igénylők esetében havonta és szükség szerint
– 1–3 éves korú kisdéd	évente legalább 6 alkalommal, fokozott gondozást igénylők esetében évente legalább 6 alkalommal és szükség szerint
– 3 éves kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig (ha nem jár közösségbe)	évente legalább 4 alkalommal, beiskolázás előtt kötelezően; fokozott gondozást igénylők esetében évente legalább 4 alkalommal és szükség szerint, valamint beiskolázás előtt kötelezően
– 3 éves kortól a tanulói jogviszony megkezdéséig (ha közösségbe jár)	évente legalább 2 alkalommal, beiskolázás előtt kötelezően; fokozott gondozást igénylők esetében évente 2 alkalommal és szükség szerint, valamint beiskolázás előtt kötelezően
– oktatási intézménybe nem járó tanköteles korú gyermek	évente legalább 2 alkalommal, illetve szükség szerint

”

4. számú melléklet a 19/2009. (VI. 18.) EüM rendelethez

„1. számú melléklet a 26/1997. (IX. 3.) NM rendelethez

**Az iskolaorvosi rendelő minimális alapfelszerelése****I. Műszer, eszköz**

vérnyomásmérő (mandzsetta sorozattal, extra méret is)	1
phonendoscop	2
reflexkalapács	1
személmérleg	1
magasságmérő	1

olló (kötszervágó)	1
olló (egyenes)	1
csipesz (anatómiai)	1
kullancskiszedő csipesz	1
lázmérő	3
nyelvlapoc	SZ
egyszerhasználatos fecskendő	SZ
egyszerhasználatos injekciós tű	SZ
elsősegélynyújtó láda (kötszerek, sebfertőtlenítő, háromszögletű kendő, rugalmas pólya)	1
látásélesség vizsgáló tábla	1
színlátást vizsgáló könyv	1
pupillavizsgáló lámpa	1
vesetál	2
egyszerhasználatos pohár	SZ
hűtőtáska	1
szűrő audiometer	A
számítógép, nyomtató	A
telefon (külső hívás lehetőségével)	1
hideg-melegvizes kézmosási lehetőség fertőtlenítési, kéztörlési lehetőséggel	1

## II. Bútor

vizsgálóasztal	1
műszerszekrény/zárható szekrény (gyógyszer, műszer, iratok tárolására)	1
műszerasztal	1
íróasztal/számítógépes íróasztal – 2 fő részére hozzáférhető	1
támlásszék (forgatható)	2
támlásszék	2
hulladékgyűjtő (lábpedálos)	1
veszélyes hulladék gyűjtő edény	SZ
hűtőszekrény min.-max. hőmérővel	1
vizsgáló lámpa	A

## III. Textilnemű

gumikesztyű	SZ
törülköző	SZ
műszertörlő	SZ
lepedő	SZ
köpeny	3/fő
takaró	1

Iskolaorvosi rendelő javasolt gyógyszerei:

*Injekciók*

Adrenalin hatóanyagú  
Antihisztamin hatóanyagú  
Calcimusc  
Glukokortikoid hatóanyagú  
Minor analgeticum  
Izotóniás konyhasóoldat

*Aerosol:*

béta-2 mimetikum hatóanyagú

*Tabletták:*

Láz- és fájdalomcsillapítók  
Görcsoldók  
Antihisztamin hatóanyagú

Jelmagyarázat: SZ = szükséges  
A = ajánlott”

5. számú melléklet

a 19/2009. (VI. 18.) EüM rendelethez

„2. számú melléklet

a 26/1997. (IX. 3.) NM rendelethez

**A nevelési-oktatási intézmény orvosa által ellátandó iskola-egészségügyi feladatok**

1. A gyermekek, tanulók egészségi állapotának vizsgálata, követése

a) Az óvodás korú gyermekek vizsgálata szükség szerint, az iskolai tanulók vizsgálata kétévenként. Ennek keretében:

- teljes fizikális vizsgálat,
- kórelőzmény és családi anamnézis ismételt felvétele, az anamnézis alapján veszélyeztetett gyerekek kiszűrése, szakorvosi ellátásra irányítása.

Az orvos a törvényes képviselő részére az orvosi vizsgálat eredményéről leletet ad.

Kötelező az adatszolgáltatás a külön jogszabály szerint a 2., 4., 6., 8., 10. és 12. évfolyamokról, valamint a 16 éves kori záró állapotvizsgálatról.

b) A krónikus beteg, valamint a testi, szellemi, érzékszervi fogyatékos tanulók háziorvossal egyeztetett fokozott ellenőrzése, kiemelt gondozása szakrendelések, gondozóintézetek igénybevétele. Ezen gyermekek egészségesek között történő integrált oktatása esetén orvosi vélemény adása.

c) A testi, érzékszervi, értelmi és beszéd fogyatékos állapotot megállapító szakértői bizottság elé utalás esetén a bizottság részére a tanuló egészségi állapotára vonatkozó adatok közlése.

d) Üdülés, táborozás előtti orvosi vizsgálatok elvégzése.

e) Az átfogó gyermekfogászati program szervezésében való közreműködés és végrehajtásának ellenőrzése.

f) A külön jogszabály szerinti 16 éves kori záró állapotvizsgálat elvégzése az iskolai védőnővel együttműködve.

2. Alkalmassági vizsgálatok elvégzése

a) Szakmai alkalmassági vizsgálatok elvégzése, pályaválasztási tanácsadás orvosi feladatainak elvégzése.

b) A testnevelési csoportbeosztás elkészítése, gyógytestneveléssel, testneveléssel, sporttal kapcsolatos iskola-egészségügyi feladatok ellátása.

3. Közegészségügyi és járványügyi feladatok

a) Az iskolai életkorhoz kötött és kampányoltások elvégzése és dokumentálása.

b) A járványügyi előírások betartásának ellenőrzése, fertőző megbetegedések esetén járványügyi intézkedések elrendelése, a megtett intézkedésekről az ÁNTSZ illetékes intézetének értesítése.

c) A nevelési-oktatási intézményben folyó étkeztetés ellenőrzése.

d) Közegészségügyi-járványügyi hiányosságok észlelésekor javaslatétel a hibák megszüntetésére, valamint az ÁNTSZ illetékes intézetének értesítése.

4. Elsősegélynyújtás

Az iskolában bekövetkező balesetek, sérülések, akut megbetegedések elsődleges ellátása, majd a tanuló házi-orvoshoz, házi gyermekorvoshoz, illetve egyéb intézménybe irányítása.

5. Részvétel a nevelési-oktatási intézmény egészségnevelő tevékenységében

a) Részvétel az iskolai egészséges életmódra nevelésben, a Nemzeti Alaptanterv végrehajtásában.

b) Egészségügyi információk közlése a szülőkkel és a pedagógusokkal.

c) Önvizsgálati alapismeretek tanítása.

6. Környezet-egészségügyi feladatok

a) Az intézményi környezet – tantermek, gyakorlati helyiségek, tornaterem, egyéb kiszolgáló helyiségek – ellenőrzése, a hiányosságok észlelése, intézkedések megtétele.

b) A tanulók gyakorlati oktatásával kapcsolatos munkahelyi körülmények figyelemmel kísérése.

7. Az ellátott gyermekekről nyilvántartás vezetése, a külön jogszabályok szerinti jelentések elkészítése, valamint az elvégzett vizsgálatok, oltások dokumentálása külön jogszabály szerint az Egészségügyi Könyvben\*.

\* 2009. szeptember 1-je előtt született gyermekek esetében a Gyermekek-egészségügyi kiskönyvben.”

*6. számú melléklet  
a 19/2009. (VI. 18.) EüM rendelethez*

*„3. számú melléklet  
a 26/1997. (IX. 3.) NM rendelethez*

### **A nevelési-oktatási intézmény védőnője által önállóan ellátandó feladatok**

1. Az éves munkatervhez a védőnői feladatok összeállítására, egyeztetésére a nevelési-oktatási intézmény egészségnevelési programjában meghatározott feladatok figyelembevételével.

2. A tanulók védőnői vizsgálata 6 éven felüliek esetében kétévenként (kivéve a színlátás vizsgálata):

a) a testmagasság, testtömeg, a testi fejlettség és tápláltsági állapot hazai standardok szerinti értékelése, a nemi fejlődés értékelése,

b) a pszichés, motoros, mentális, szociális fejlődés és magatartásproblémák feltárása,

c) érzékszervek működésének vizsgálata (látás, kancsalság, hallás) és a színlátás vizsgálata 11 éves életkorban,

d) mozgásszervek vizsgálata: különös tekintettel a lábstatikai problémákra és a gerinc-rendellenességekre (tartáshiba, scoliosis),

e) vérnyomásmérés,

f) pajzsmirigy tapintásos vizsgálata 11 éves életkortól.

3. A gyermekek, tanulók személyi higiéniájának ellenőrzése, testi, szellemi fejlődésük ellenőrzése, regisztrálása.

4. Elsősegélynyújtás.

5. Az orvosi vizsgálatok előkészítése.

6. A védőoltásokkal kapcsolatos szervezési, előkészítési feladatok elvégzése.

7. A krónikus betegek, magatartási zavarokkal küzdők életvitelének segítése.

8. Részvétel az egészségtan oktatásában elsősorban az alábbi témákban:

a) az egészséggel kapcsolatos alapismeretek (személyi higiéné, egészséges életmód, betegápolás, elsősegélynyújtás),

b) családtervezés, fogamzásgátlás,

c) szülői szerep, csecsemőgondozás,

d) önvizsgálattal kapcsolatos ismeretek,

e) szenvedélybetegségek megelőzése.

9. Testnevelés, gyógytestnevelés, technikai órák, iskolai helyiségek és környezet, az étkeztetés higiéniés ellenőrzésében való részvétel.

10. Kapcsolattartás a szülőkkel (szülői értekezlet, családlátogatás).

11. Pályaválasztás segítése.

12. Az elvégzett feladatok dokumentációjának vezetése (egészségügyi törzslapok, Egészségügyi Könyv\*, ambuláns napló, védőoltások, szakorvosi beutalások, veszélyeztetettek nyilvántartása stb.).

\* 2009. szeptember 1-je előtt született gyermekek esetében a Gyermek-egészségügyi kiskönyv”

## **Az egészségügyi miniszter 20/2009. (VI. 18.) EüM rendelete**

### **az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzéséről, e tevékenységek szakmai minimumfeltételeiről és felügyeletéről**

Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 247. § (2) bekezdés *df)* és *ga)* alpontjában foglalt felhatalmazás alapján, az egészségügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 161/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a)* pontjában meghatározott feladatkörben eljárva az alábbiakat rendelem el:

#### 1. §

E rendelet hatálya kiterjed

a) a Magyar Köztársaság területén működő egészségügyi szolgáltatókra és

b) az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatra (a továbbiakban: ÁNTSZ).

#### *Értelmező rendelkezések*

#### 2. §

E rendelet alkalmazásában

a) *egészségügyi ellátással összefüggő fertőzés*: a betegnél, az egészségügyi dolgozónál, valamint az egészségügyi ellátással kapcsolatba kerülő más személynél (például önkéntes segítő, látogató) az egészségügyi ellátás során kialakult fertőzés;

b) *infekciókontroll*: az egészségügyi ellátással összefüggő fertőző betegségek kialakulásában szerepet játszó

tényezők ismeretén, elemzésén alapuló fertőzések megelőzésére irányuló intervenciók tevékenység;

c) *surveillance*: olyan folyamatosan működő információs rendszer, amely standardizált definíciók és módszertan alapján validált kritériumok szerinti adatgyűjtést, elemzést, értelmezést, visszacsatolást és intervenciót tesz lehetővé;

d) *célzott surveillance*: egy-egy meghatározott fertőzés, rizikótényező, kórokozó, antibiotikum érzékenység/rezisztencia, profilaktikus vagy terápiás célú gyógyszer felhasználás monitorozására irányuló tevékenység;

e) *nosocomialis (kórházi) fertőzés*: azon egészségügyi ellátással összefüggő fertőzés, melyet a beteg, az egészségügyi dolgozó, valamint az egészségügyi ellátással kapcsolatba kerülő más személy a fekvőbeteg-szakellátás során szerez és amely az intézményi felvételnél lappangó formában sem volt jelen;

f) *nosocomiális surveillance*: a nosocomiális fertőzések megjelenésére, gyakoriságára és részletes vizsgálatára irányuló, illetve a fertőzések kialakulásának kockázati tényezőire vonatkozó surveillance;

g) *mikrobiológiai surveillance*: mikrobiológiai tevékenységi eredményeken alapuló, a nosocomiális fertőzések felderítésére irányuló célzott surveillance;

h) *antibiotikum rezisztencia surveillance*: a kórokozók antibiotikum érzékenység/rezisztencia változásaira irányuló, célzott surveillance;

i) *antimikrobiális szerek felhasználásának és hasznosításának surveillance-e*: az egészségügyi intézmény által felhasznált antimikrobiális szerek fogyasztására és megfelelő felhasználására irányuló célzott surveillance;

j) *antibiotikum politika*: a fertőzések megelőzésére és gyógyítására alkalmazott antibiotikumok ésszerű és költséghatékony felhasználásának tervezése, elemzése, ellenőrzése, illetve az antibiotikumokkal szembeni rezisztencia kialakulása és terjedése ellen alkalmazott módszerek összessége;

k) *Infekciókontroll és Antibiotikum Bizottság*: az infékcókontroll tevékenységet – beleértve az antibiotikumok alkalmazásának területét is – irányító és felügyelő multidiszciplináris bizottság;

l) *izoláció*: a fertőzés terjedését megakadályozó eljárások, illetve szabályok összessége;

m) *fertőtlenítés*: a fertőzés terjedését megakadályozó azon eljárás, mely során a környezetbe (felületek, eszközök, tárgyak, kéz, bőr stb.) kikerült, fertőzések kialakulásában szerepet játszó kórokozók számának csökkentése (szanációja) vagy kiirtása történik különböző módszerekkel (fizikai, kémiai);

n) *steril anyag-eszköz ellátás*: az egészségügyi szolgáltatás nyújtása során sterilen alkalmazandó orvostechnikai eszközök biztosításának rendszere, beleértve a vonatkozó honosított harmonizált szabványok és irányelvek alapján, a felhasználás helyén végzett sterilanyag/eszköz előállítását is;

o) *járványügyi intézkedés*: az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések átvitelének, szóródásának (járvány, járványveszély) megakadályozását célzó kötelezés;

p) *környezeti infékcókontroll*: az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzése az egészségügyi intézmény mikrokörnyezetéből (levegő, víz, felületek) eredő rizikótényezők csökkentése révén.

### Az infékcókontroll tartalma

#### 3. §

(1) Az infékcókontroll tevékenység az alábbiakat foglalja magában:

a) *surveillance*:

aa) nosocomiális surveillance,

ab) mikrobiológiai surveillance,

ac) antibiotikum rezisztencia surveillance,

ad) antimikrobiális szerek felhasználásának és hasznosításának surveillance-e;

b) az egészségügyi ellátás folyamatainak – fertőzés kialakulása szempontjából történő – elemzése, a kockázati tényezők meghatározása, a kockázatok minimalizálására irányuló helyi szabályozás kialakítása, bevezetése, valamint a végrehajtás ellenőrzése;

c) megelőző tevékenység:

ca) az a) és b) pontban leírt tevékenységek adatainak elemzése alapján helyi fertőzés-megelőzési stratégiák kidolgozása, a megvalósítás monitorozása és felügyelete,

cb) a megelőző óvintézkedések és az izoláció szabályainak kidolgozása, a megvalósítás monitorozása és felügyelete,

cc) környezeti infékcókontroll,

cd) a fertőtlenítés folyamatainak szabályozása, a megvalósítás monitorozása és felügyelete,

ce) a steril anyag-eszköz ellátás módjának, folyamatainak szabályozása, a végrehajtás felügyelete,

cf) a külön jogszabály szerint egészségügyi kártevőnek minősülő rovarok és rágcsálók elleni védekezés felügyelete;

d) a külön jogszabály szerint bejelentendő fertőző megbetegedések és a szolgáltatónál felderített sporadikus nosocomiális fertőzések regisztrálása, a szolgáltatónál felderített egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések járványügyi kivizsgálása, a szükséges járványügyi intézkedések megtétele, végrehajtásának felügyelete;

e) a halmozottan előforduló fertőzések kivizsgálása, a járványok megelőzése/felszámolása, szükséges járványügyi intézkedések megtétele, végrehajtásának felügyelete;

f) közreműködés a helyi antibiotikum politika kialakításában az antibiotikumokkal szembeni rezisztencia kialakulásának megelőzése érdekében;

g) az egészségügyi dolgozók fertőzéseinek megelőzésére irányuló tevékenységek szabályozása, a végrehajtás ellenőrzése;



h) a katasztrófa-, illetve pandémiás tervek kidolgozásában való részvétel;

i) az egészségügyi dolgozók infékciónkontroll tevékenységekkel kapcsolatos tervszerű képzése, továbbképzése;

j) az a)–g) pontban leírt tevékenységeket tartalmazó infékciónkontroll terv elkészítése.

(2) Az (1) bekezdés c) és i) pontjában fogalt tevékenységek végrehajtását az egészségügyi szolgáltató szervezeti egységenként évente legalább egy alkalommal megvizsgálja és ezt dokumentálja.

#### *Az egészségügyi szolgáltató feladatai*

#### 4. §

(1) Az egészségügyi szolgáltató az e rendelet *Mellékletében* meghatározott személyi és tárgyi feltételek biztosításával – az ellátás szintjének megfelelő – infékciónkontroll tevékenységet folytat.

(2) Az infékciónkontroll tevékenység minimumtartalmát – ellátási szintenként – e rendelet *Melléklete* tartalmazza. Az alapellátás, a járóbeteg-szakellátás, valamint a szervezett otthonápolás keretében végzett egészségügyi ellátásra vonatkozó infékciónkontroll-minimumokat a *Melléklet* 1., a járóbeteg-szakellátást nyújtó önálló rendelőintézetre vonatkozó minimumokat a *Melléklet* 2., a fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatóra vonatkozó minimumokat a *Melléklet* 3. pontja tartalmazza.

(3) Az e rendelet *Mellékletében* meghatározott személyi és tárgyi feltételek meglétét az egészségügyi szolgáltatás nyújtására jogosító működési engedély kiadásakor annak feltételeként és az egészségügyi szolgáltató működése során folyamatosan biztosítani kell.

#### 5. §

Az egészségügyi szolgáltató az infékciónkontroll tevékenységet az Országos Epidemiológiai Központ (a továbbiakban: OEK) által kiadott, a 14. § (1) bekezdés e) pontja szerinti módszertani levelek és az egészségügyi miniszter által kiadott szakmai irányelvek figyelembevételével folytatja.

#### 6. §

(1) Az infékciónkontroll az egészségügyi szolgáltató belső minőségügyi rendszerének a része.

(2) Az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzésekre vonatkozó, valamint az infékciónkontroll területén képezhető egyéb indikátorokat a *Melléklet* 3. pont a)–b) alpontjában a vezetőre meghatározott képesítéssel rendelkező, az egészségügyi szolgáltatónál az infékciónkontroll tevé-

kenység irányítását végző szakember képzés és azokat a minőségügyi rendszerbe szolgáltatja.

#### 7. §

A *Melléklet* 2. és 3. pontja szerinti egészségügyi szolgáltatók esetében az infékciónkontroll szervezeti felépítését és működését – a *Mellékletben* előírt tevékenységeknek megfelelően – az Infékciónkontroll Kézikönyv tartalmazza, melyet legalább kétfévente felül kell vizsgálni.

#### *A fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltató feladatai*

#### 8. §

(1) A fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatónak 400 ágy felett kórházhygiénés önálló szervezeti egységet kell működtetnie az infékciónkontroll tevékenység végzésére. A kórházhygiénés szervezeti egység vezetésével a *Melléklet* 3. pont a)–b) alpontjában a vezetőre meghatározott szakképesítéssel rendelkező szakember bízható meg.

(2) Az egészségügyi szolgáltató sterilanyag- és eszköz előállításának, illetve ellátásának szakmai felügyeletét a kórházhygiénés szervezeti egység vezetője látja el.

#### 9. §

A fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltató – a 8. § (1) bekezdése szerinti egészségügyi szolgáltatók esetében a kórházhygiénés szervezeti egységen keresztül –

a) a külön jogszabályban foglaltak szerint adatokat szolgáltat a 14. § (1) bekezdés a) pontja szerinti, országos surveillance adatbázisba [Epidemiológiai Felügyeleti Rendszer – Nemzeti Nosocomiális Surveillance Rendszer (a továbbiakban: EFRIR NNSR)];

b) éves jelentést készít a 3. § (1) bekezdése szerinti infékciónkontroll tevékenységéről az országos tisztifőorvos által kiadott szempontok szerint és azt az ÁNTSZ illetékes regionális intézetének a tárgyévet követő év február 20-ig megküldi. Az éves jelentés tartalmazza az egészségügyi szolgáltatónál működő, 10. § szerinti Intézményi Infékciónkontroll és Antibiotikum Bizottság (a továbbiakban: IIAB) éves tevékenységére vonatkozó összesített beszámolót is.

#### 10. §

(1) A fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatónak ágyszámtól függetlenül IIAB-ot kell működtetnie.

(2) Az IIAB az intézmény vezetésének javaslattevési, véleményezési joggal rendelkező szakmai tanácsadó testülete.

(3) Az IIAB elnöke az orvosigazgató, titkára az infektókontroll tevékenységet irányító szakember, tagja az ápolási igazgató, infektológus vagy fertőző betegségek szakorvosa, orvosi mikrobiológus, gyógyszerész és a klinikusok képviselője. Az IIAB elnökét, titkárát és tagjait a feladatok ellátásával az intézmény vezetője bízza meg.

(4) Az IIAB évente legalább két alkalommal ülésezik, összehívásáról az elnök gondoskodik. Az IIAB működését az első ülésén elfogadott ügyrendben szabályozza.

#### *Az egészségügyi hatóság feladatai*

##### 11. §

(1) Az egészségügyi szolgáltatók e rendelet szerinti infektókontrollal kapcsolatos kötelezettségeit, a *Melléklet* szerinti infektókontroll-minimumok biztosítását és működését az ÁNTSZ – külön jogszabályok szerint – engedélyezési jogkörében érvényesíti, illetve szakfelügyelői útján rendszeresen ellenőrzi.

(2) Az ÁNTSZ külön jogszabályok szerinti illetékes intézete az (1) bekezdés szerinti tevékenysége alapján szükség esetén intézkedik vagy szakmai javaslatot tesz a szükséges intézkedések megtételére.

(3) Az ÁNTSZ egészségügyi szolgáltató telephelye szerint illetékes regionális intézete a 9. § *b)* pontja szerinti éves jelentések alapján elkészíti a regionális infektókontroll-jelentést, melyet a tárgyévet követő március 15-ig megküld az országos tisztifőorvos részére. A regionális infektókontroll-jelentés tartalmazza a 12. § szerinti, illetékes Regionális Infektókontroll és Antibiotikum Bizottság (a továbbiakban: RIAB) éves működéséről szóló összesítést is.

##### 12. §

(1) Az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzése regionális és országos stratégiájának kidolgozása érdekében regionális és országos szinten Infektókontroll és Antibiotikum Bizottság működik.

(2) A RIAB-ot a regionális tisztifőorvos működteti.

(3) A RIAB tanácsadó testület, amely az alakuló ülésen elfogadott ügyrend szerint működik. A RIAB elnöke a regionális tisztifőorvos, titkára a regionális tisztifőorvos javaslata alapján az ügyrendben meghatározott személy. A RIAB tagja a regionális tisztifőgyógyszerész, a regionális egészségbiztosítási pénztár vezetője, a regionális mikrobiológiai szakfelügyelő, a regionális

infektológiai szakfelügyelő és a regionális kórházhygiénés szakfelügyelő.

(4) A RIAB feladatai az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzése regionális stratégiájának, akciótervének – beleértve a regionális antibiotikum politikát is – kialakítása és eredményeinek elemzése.

(5) A RIAB tevékenységét az Országos Infektókontroll és Antibiotikum Bizottság (a továbbiakban: OIAB) szakmai irányításával végzi.

##### 13. §

(1) Az OIAB-ot az országos tisztifőorvos működteti.

(2) Az OIAB tanácsadó testület, amely az alakuló ülésen elfogadott ügyrend szerint működik. Az OIAB elnöke az országos tisztifőorvos, titkára az országos tisztifőorvos javaslatára az ügyrendben meghatározott személy. Az OIAB tagja az OEK főigazgatója, az országos tisztifőgyógyszerész, az Országos Egészségbiztosítási Pénztár főigazgatója, az országos mikrobiológiai szakfelügyelő főorvos, az országos infektológiai szakfelügyelő főorvos, a háziorvosi ellátás szakfelügyelő főorvosa, a Mikrobiológiai Szakmai Kollégium elnöke, az Infektológiai Szakmai Kollégium elnöke, az Egészségügyi Minisztérium képviselője, az élelmiszerlánc-felügyeleti szerv képviselője, az Állami Állategészségügyi és Élelmiszer-ellenőrző Szolgálat képviselője.

(3) Az OIAB feladata az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzése országos stratégiájának, akciótervének – beleértve az országos antibiotikum politikát is – kialakítása a 14. § (1) bekezdés *a)–b)* pontja szerinti adatbázisok felhasználásával és eredményeinek elemzése. Az OIAB éves tervet készít, évente elvégzi a terv végrehajtásának értékelését és az eredményekről jelentést készít az Egészségügyi Minisztérium részére a tárgyévet követő április 15-ig.

##### 14. §

(1) Az OEK

*a)* működteti az egészségügyi ellátással kapcsolatos fertőzések és kórokozók monitorozására szolgáló országos adatbázist (EFRIR NNSR),

*b)* működteti az országos mikrobiológiai adatbázist (Nemzeti Bakteriológiai Surveillance),

*c)* az *a)–b)* pontban foglalt adatbázisok alapján végzi a nemzetközi adatszolgáltatási kötelezettségét,

*d)* kidolgozza az infektókontrollal kapcsolatos standardokra és indikátorokra vonatkozó ajánlást,

*e)* az egészségügyi ellátással összefüggő fertőzések megelőzéséről módszertani leveleket dolgoz ki, amelyeket

a Magyar Közlöny mellékleteként megjelenő Hivatalos Értesítőben közzétesz.

(2) Az (1) bekezdés *a)–b)* pontja szerinti adatbázisok eredményeit az OEK éves rendszerességgel a tárgyévet követő június 1-jéig hivatalos kiadványában és honlapján közzéteszi.

#### Záró és átmeneti rendelkezések

#### 15. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

(2) A fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatók a *Melléklet* 3. pontjában foglalt követelményeknek 2010. január 1-jétől kötelesek megfelelni.

(3) A *Melléklet* 1. és 2. pontja szerinti szolgáltatók az ott meghatározott feltételeknek 2010. július 1-jétől kötelesek megfelelni.

(4) A 7. § szerinti Infekciókontroll Kézikönyvet a fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatók

2010. január 1-jéig, a *Melléklet* 2. pontja szerinti járóbeteg-szakellátást nyújtó önálló rendelőintézetek 2010. július 1-jéig készítik el.

(5) A 8. § szerinti kórházhygiénés szervezeti egységet a fekvőbeteg-szolgáltatók 2010. július 1-jéig hozzák létre.

(6) A 10. § szerinti IIAB-ok és a 12. § szerinti RIAB-ok 2010. január 1-jéig megkezdik működésüket.

(7) A 13. § szerinti OIAB alakuló ülését e rendelet hatálybalépését követő 90 napon belül kell összehívni.

(8) Ez a rendelet szabályozási tárgykörében a következő uniós jogi aktusoknak való megfelelést szolgálja:

*a)* az Európai Parlament és a Tanács 2119/98/EK határozata (1998. szeptember 24.) a Közösségben a fertőző betegségek járványügyi felügyeleti és ellenőrzési hálózatának létrehozásáról;

*b)* a Tanács 2002/77/EC ajánlása (2001. november 15.) az antimikrobiális szerek körültekintő használatáról az embergyógyászatban.

Dr. Székely Tamás s. k.,  
egészségügyi miniszter

#### *Melléklet a 20/2009. (VI. 18.) EüM rendelethez*

#### 1. Alapellátás, járóbeteg-szakrendelés, szervezett formájú otthonápolás

	Alapellátás Járóbeteg-szakrendelés Szervezett formájú otthonápolás	Képesítési követelmények Egyéb követelmények
Személyi feltételek:	1 fő kijelölt szakdolgozó	egészségügyi szakképesítés
Tárgyi feltételek:	–	–
Infekciókontroll minimálisan foglalja magába:	– Surveillance <sup>1</sup> : 3. § (1) bekezdés <i>aa)</i> és <i>d)</i> pontja – megelőző tevékenység: 3. § (1) bekezdés <i>c)</i> és <i>g)</i> pontja szerinti tevékenység – képzés: 3. § (1) bekezdés <i>i)</i> pontja	

#### 2. Járóbeteg-szakellátás – önálló rendelőintézet

	Járóbeteg-ellátás Önálló rendelőintézet	Képesítési követelmények Egyéb követelmények
Személyi feltételek:	1 fő kijelölt szakdolgozó	epidemiológiai szakápoló vagy diplomás ápoló
	1 fő népegészségügyi ellenőr folyamatosan (részállásban is betölthető)	egészségügyi főiskola közegészségtan-járványtan szak, közegészségügyi-járványügyi ellenőr vagy egészségügyi főiskola népegészségügyi prevenció szak, népegészségügyi ellenőr

	Járvóbeteg-ellátás Önálló rendelőintézet	Képesítési követelmények Egyéb követelmények
Tárgyi feltételek:	EFRIR NNSR-be történő online adatszolgáltatáshoz internetkapcsolat és a szoftver futtatására alkalmas számítógép biztosítása	
Infekciókontroll minimálisan foglalja magába:	<ul style="list-style-type: none"> <li>– surveillance<sup>2</sup>: 3. § (1) bekezdés <i>aa)</i> és <i>ad)</i>, valamint <i>b)</i> pont szerinti tevékenység</li> <li>– megelőző tevékenység: 3. § (1) bekezdés <i>c)</i> és <i>g)</i> pontja, valamint a 3. § (2) bekezdése szerinti tevékenység</li> <li>– képzés: 3. § (1) bekezdés <i>i)</i> pontja</li> </ul>	

<sup>1</sup> Csak szervezett otthonápolási tevékenység esetén.

<sup>2</sup> Csak egynapos sebészeti ellátás biztosítása esetén.

### 3. Fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatók

a) valamennyi fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltató, kivéve a b) pont szerinti egészségügyi szolgáltatókat

	Fekvőbeteg-ellátás	Képesítési követelmények Egyéb követelmények
Személyi feltételek:		
Vezető:	1 fő kórházi epidemiológus folyamatosan, részállásban is betölthető	<ul style="list-style-type: none"> <li>– közegészségtan-járványtan szakorvos</li> </ul> vagy <ul style="list-style-type: none"> <li>– megelőző orvostan és népegészségtan szakorvos</li> </ul> vagy <ul style="list-style-type: none"> <li>– kórházhigiénikus és infektókontroll szakember oklevéllel rendelkező szakorvos</li> </ul>
Munkatárs:	1 fő infektológus (az infektókontroll feladatok ellátására), részállásban is betölthető	infektológus szakorvos vagy fertőző betegségek szakorvosa
	1 fő népegészségügyi ellenőr folyamatosan, de 500 ágy alatt részállásban is betölthető	egészségügyi főiskola közegészségtan-járványtan szak, közegészségügyi-járványügyi ellenőr vagy egészségügyi főiskola népegészségügyi prevenció szak, népegészségügyi ellenőr
	2 fő főállású infektókontroll nővér	epidemiológiai szakápoló
Tárgyi feltételek:	iroda helyiség telefonnal, EFRIR NNSR-be történő online adatszolgáltatáshoz internetkapcsolat és a szoftver futtatására alkalmas számítógép biztosítása	az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről és védelméről szóló 1997. évi XLVII. törvényben (a továbbiakban: Eüak.) foglalt célok érdekében és a szükséges mértékben betekintési jog a kórházi beteg adatbázisba és a mikrobiológiai leletekbe, ha az külön van
Infekciókontroll minimálisan foglalja magába:	<ul style="list-style-type: none"> <li>– éves infektókontroll program terv szerint a 3. § (1) és (2) bekezdésében részletezett tevékenységek<sup>3</sup></li> <li>– EFRIR NNSR – kötelező jelentés alrendszerbe történő adatszolgáltatás</li> </ul>	

b) azok az egészségügyi szolgáltatók, amelyek működési engedélye az általa végezhető szakmák között tartalmazza az alábbi egészségügyi szakmakód valamelyikét az ellátás progresszivitási szintjének figyelembevételével:

0502 szakmakód: intenzív neonatológiai osztály (PIC II.), perinatalis (neonatalis) intenzív centrum (PIC III.),

1502 szakmakód: intenzív terápia II. vagy III. ellátási szint,

0200 szakmakód: sebészet III. ellátási szint.

<sup>3</sup> Amennyiben a fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltató a mikrobiológiai laborhátteret közreműködő által biztosítja, úgy a közreműködő egészségügyi szolgáltató végzi a 3. § (1) bekezdés *ab*) és *ac*) alpontjában előírtakat.

	Fekvőbeteg-ellátás	Képesítési követelmények Egyéb követelmények
Személyi feltételek: Vezető:	1 fő főállású kórházi epidemiológus	– közegészségtan-járványtan szakorvos vagy – megelőző orvostan és népegészségtan szakorvos vagy – kórházhigiénikus és infektókontroll szakember oklevéllel rendelkező szakorvos
Munkatárs:	1 fő infektológus (az infektókontroll feladatok ellátására), részállásban is betölthető	infektológus szakorvos vagy fertőző betegségek szakorvosa
	3 fő főállású infektókontroll nővér	epidemiológiai szakápoló
	1 fő népegészségügyi ellenőr folyamatosan, részállásban is betölthető	egészségügyi főiskola közegészségtan-járványtan szak, közegészségügyi-járványügyi ellenőr vagy egészségügyi főiskola népegészségügyi prevenció szak, népegészségügyi ellenőr
Tárgyi feltételek	iroda helyiség telefonnal, EFRIR NNSR-be történő online adatszolgáltatáshoz internet kapcsolat és a szoftver futtatására alkalmas számítógép biztosítása	az Eüak.-ban foglalt célok érdekében és a szükséges mértékben betekintési jog a kórházi beteg adatbázisba és a mikrobiológiai leletekbe, ha az külön van
Infektókontroll minimálisan foglalja magába:	– éves infektókontroll program terv szerint a 3. § (1) és (2) bekezdésében részletezett tevékenységek <sup>4</sup> , mely tartalmazzon legalább 2 hat hónapos cél surveillance programot az EFRIR NNSR önkéntes moduljaiból – EFRIR NNSR – kötelező jelentés alrendszerbe történő adatszolgáltatás	

<sup>4</sup> Amennyiben a fekvőbeteg-szakellátást nyújtó egészségügyi szolgáltató a mikrobiológiai laborhátteret közreműködő által biztosítja, úgy a közreműködő egészségügyi szolgáltató végzi a 3. § (1) bekezdés *ab*) és *ac*) alpontjában előírtakat.



**A földművelésügyi és vidékfejlesztési  
miniszter  
69/2009. (VI. 18.) FVM  
rendelete**

**a zöldség-gyümölcs termelői szervezetek  
kiegészítő nemzeti támogatásáról**

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. § (4) bekezdésben kapott felhatalmazás alapján – a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a következőket rendelem el:

*Fogalom meghatározás*

1. §

E rendelet alkalmazásában:

a) *zöldség-gyümölcs termelői csoport*: a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: tanácsi rendelet) 125e. cikkében meghatározott szervezet, figyelemmel a 203a. cikk (4) bekezdésében foglaltakra;

b) *termelői szervezet*: a tanácsi rendelet 122. cikkének a) pont iii. pontjában meghatározott, valamint a 122. cikk b) és c) pontjában foglaltak szerint létrejött, és a tanácsi rendelet 125.b cikkben meghatározott feltételekkel elismert szervezet;

c) *termelői szervezetek társulása*: a tanácsi rendelet 125c. cikke alapján létrejött társulás;

d) *működési alap*: a tanácsi rendelet 103b. cikke alapján létrehozott alap;

e) *működési program*: a tanácsi rendelet 103c. cikke szerinti program;

f) *forgalomba hozott termék értéke*: a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-ei 1580/2007/EK bizottsági rendelet (a továbbiakban: bizottsági rendelet) 52. cikke, valamint a zöldség-gyümölcs termelői csoportok és termelői szervezetek nemzeti szabályozásáról szóló 67/2009. (VI. 9.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 7. § (4)–(7) bekezdéseiben meghatározottak szerint számított érték;

g) *közös értékesítő szervezet*: több termelői szervezet, illetve zöldség-gyümölcs termelői csoport olyan együttműködése, amelynek során egységes kereskedelmi irányí-

tás keretében a tagjaiknak terméséből egységes árualapot hoznak létre közös piaci értékesítés céljából.

2. §

(1) Az e rendelet szerinti támogatás forrása a 2009. évben a Magyar Köztársaság 2009. évi költségvetéséről szóló 2008. évi CII. törvény XII. Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium fejezet, 10. cím, 4. alcím, 8. jogcímcsoport, Egyes speciális szövetkezések (TÉSZ, BÉSZ) támogatása 5. kiemelt előirányzata.

(2) E rendelet alapján támogatást vehetnek igénybe a termelői szervezetek a tanácsi rendelet 103e. cikke alapján a termelői szervezetek közötti, illetve a zöldség-gyümölcs termelői csoportokkal való együttműködések megvalósítása érdekében.

(3) E rendeletben nem szabályozott kérdések tekintetében a bizottsági rendeletben foglaltak irányadóak.

*A termelői szervezetek támogatása  
a termelői szervezetek közötti,  
illetve a zöldség-gyümölcs termelői csoportokkal való  
együttműködés érdekében*

3. §

(1) A Közép-Magyarország, az Alföld és Észak, valamint a Dunántúl régióban működő termelői szervezetek nemzeti támogatást vehetnek igénybe 2009. évi működési alapjuk kiegészítésére.

(2) A támogatás legnagyobb mértéke:

a) olyan elismert termelői szervezetek társulása esetén, amelyek által a 2009. évben közös értékesítő szervezet irányításával forgalomba hozott termék értéke meghaladja az e rendelet hatálybalépését követően a társulás tagjai által forgalomba hozott termék értékének 70%-át, a társulás tagjai által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott termék értékének

aa) hét százaléka, amennyiben a társulás termelői szervezet tagjai, illetve a társulásban részt vevő, termelői szervezetekkel együttműködésben megalakult, azokkal közös értékesítést megvalósító zöldség-gyümölcs termelői csoport tagjai által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott termék összesített értéke meghaladja az ötmilliárd forintot és összesített taglétszámuk az ezer főt,

ab) három és fél százaléka, amennyiben a társulás termelői szervezet tagjai által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott gyümölcs értéke meghaladja az általuk forgalomba hozott termék értékének hetvenöt százalékát, és a tagok által forgalomba hozott termék összesített értéke meghaladja a kétmilliárd forintot;

b) olyan elismert termelői szervezetek társulása esetén, amelynek tekintetében a társulás tagjai által a tárgyévet

megelőző évben forgalomba hozott termék értéke meghaladja a tízmilliárd forintot, összesített taglétszámuk az ezer főt, a társulás tagjai által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott termék értékének

*ba)* három százaléka, amennyiben a termelői szervezet által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott termék értéke meghaladja az egymilliárd forintot,

*bb)* kettő százaléka, amennyiben a termelői szervezet által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott termék értéke meghaladja az ötszázmillió forintot,

*bc)* egy százaléka, amennyiben a termelői szervezet által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott termék értéke meghaladja a kettőszázötven millió forintot;

*c)* amennyiben a termelői szervezet 2008. évben legalább egymilliárd forint értékben közös értékesítést valósított meg zöldség-gyümölcs termelői csoportokkal, a termelői szervezet, illetve a termelői szervezetekkel együttműködésben megalakult, azokkal közös értékesítést megvalósító zöldség-gyümölcs termelői csoportok által a tárgyévet megelőző évben forgalomba hozott termék értékének öt százaléka.

Az *a)* pontban hivatkozott támogatás a társulásban részt vevő termelői szervezetek között kerül felosztásra a tárgyévet megelőző évben általuk forgalomba hozott termék értékének arányában.

(3) A termelői szervezetekbe tárgyévben beolvadt zöldség-gyümölcs termelői csoportok által a tárgyévet megelőző naptári évben forgalomba hozott termék értékét a támogatás alapjaként figyelembe kell venni.

(4) Egy termelői szervezet csak egy, a (2) bekezdésben felsorolt jogcím alapján jogosult támogatásra.

(5) A tanácsi rendelet 103e. cikkének (1) bekezdésében foglaltakra figyelemmel, az egy termelői szervezet számára kifizetett kiegészítő nemzeti támogatás összege nem lehet nagyobb, mint a tanácsi rendelet 103b. cikk (1) bekezdésének *a)* pontjában említett pénzügyi hozzájárulás 80%-a.

#### 4. §

(1) A támogatás igénybevétele érdekében a működési programot az R. 15. § (6), illetve (8) bekezdésének megfelelően módosítani kell. A működési program módosítására vonatkozó kérelemmel együtt kell benyújtani a 3. § (2) bekezdésben meghatározott feltételek fennállását igazoló dokumentumokat, illetve az e rendelet *mellékletében* szereplő kitöltött táblázatot is.

(2) A módosítás eredményeképpen a működési alap a bizottsági rendelet 67. cikk (2) bekezdésének *c)* pontjában szabályozottakon felül, legfeljebb a nemzeti kiegészítő támogatás, illetve az ehhez kapcsolódó, a tanácsi rendelet 103b. cikk (1) bekezdésének *a)* pontjában említett pénzügyi hozzájárulás mértékével nőhet.

(3) A 3. § (2) és (3) bekezdésében szereplő felső határok figyelembevételével meghatározott támogatási összeget – az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1698/2005/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2006. december 15-i 1974/2006/EK bizottsági rendelet 55. cikk (1) bekezdés *a)–c)* pontjaiban meghatározott beruházások kivételével – a bizottsági rendelet 21. cikk (1) bekezdés *f)* pontjában meghatározott intézkedések megvalósításához, legalább tizenöt százalékat az intézkedések megvalósításához szükséges szaktanácsadási, kutatási, oktatási tevékenységek végrehajtásához kell felhasználni. Az előírt arány betartásának elmulasztása esetén a különbözet jogtalan igénylésnek minősül.

#### 5. §

(1) A bizottsági rendelet 107. cikkének (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel, a tevékenységek vonatkozásában végrehajtott kifizetések számláit az intézkedésekben részt vevő zöldség-gyümölcs termelői csoportok, a termelői szervezetek termelő tagjai, illetve a 4. § (3) bekezdésében hivatkozott intézkedések végrehajtása érdekében létrehozott leányvállalat nevére is ki lehet állítani, amennyiben ezek az érintett intézkedés megvalósítása céljából hosszú távú, legalább a működési program jóváhagyott időtartamára szóló szerződést kötnek a támogatásra jogosult termelői szervezettel. Egy adott intézkedés vonatkozásában a termelői szervezetek termelő tagjai nevére kiállított számlák legfeljebb az elszámolt költségek harminc százalékáig fogadhatók el a kifizetések megtörténtének igazolásául.

(2) A támogatási kérelemhez csatolni kell az (1) bekezdésben meghatározott szerződést, illetve a termelői szervezet tagjai nevére kiállított számlák benyújtása esetén a termelői szervezet nyilatkozatát arról, hogy az adott termelő a termelői szervezet tagja.

#### Ellenőrzés

#### 6. §

(1) E rendelet alapján nyújtott támogatás felhasználása jogszerűségének ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal látja el.

(2) A 3. § (2) bekezdésének *a)* és *b)* pontjában megszabott taglétszám szempontjából a 2008. december 31-ei állapot az irányadó.

(3) A 3. § (2) bekezdésének *a)* pontjában megszabott 2009. évi forgalomba hozott termék értékére vonatkozó feltétel nem teljesülése esetén a támogatás összegét arányosan csökkenteni kell.

## Záró rendelkezések

## 7. §

(1) E rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a zöldség-gyümölcs termelői szervezetek kiegészítő nemzeti támogatásáról szóló 119/2008. (IX. 11.) FVM rendelet hatályát veszti azzal, hogy annak rendelkezéseit a folyamatban levő ügyekre alkalmazni kell.

## Az Európai Unió jogának való megfelelés

## 8. §

Ez a rendelet a következő közösségi rendeletek végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapítja meg:

a) a Tanács 1234/2007/EK rendelete (2007. október 22.) a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet),

b) a Bizottság 1580/2007/EK rendelete (2007. december 21.) a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról.

Gráf József s. k.,

földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Melléklet

a 69/2009. (VI. 18.) FVM rendelethez

**A működési program pénzügyi áttekintése  
a kiegészítő nemzeti támogatás alkalmazásának  
évében**

Működési program intézkedései 20.. év	Igényelt támogatás		Közösségi támogatás (E Ft)	Az igénylő saját hozzájárulása	Saját forrás (E Ft)	Intézkedés költségvetése összesen (E Ft)
	nemzeti támogatás (E Ft)					
	szaktanácsadási, kutatási, oktatási tevékenység	egyéb tevékenység	A tagok által befizetett és a termelői szervezet által befizetett hozzájárulás (E Ft)			
Összesen:						

**A honvédelmi miniszter  
8/2009. (VI. 18.) HM  
rendelete**

**a személyi állomány pihentetésével és a szociális gondoskodással kapcsolatos feladatokról szóló 31/2002. (V. 3.) HM rendelet módosításáról**

A Magyar Honvédség hivatásos és szerződéses állományú katonáinak jogállásáról szóló 2001. évi XCV. törvény 287. § (2) bekezdése g) pontjában, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (5) bekezdés q) pontjában, 85. § (7) bekezdés a) pont aj) alpontjában kapott felhatalmazás alapján, a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 71/2006. (IV. 3.) Korm. rendelet 32/A. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

## 1. §

A személyi állomány pihentetésével és a szociális gondoskodással kapcsolatos feladatokról szóló 31/2002. (V. 3.) HM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. § (1) A rendelet hatálya a Honvédelmi Minisztériumra (a továbbiakban: HM), a miniszter közvetlen alárendeltségébe, közvetlen és fenntartói irányítása, valamint felügyelete alá tartozó szervezetekre, a Magyar Honvédség katonai szervezeteire (a továbbiakban együtt: Honvédség), valamint a Honvédség szervezeteiben szolgálatot teljesítő hivatásos és szerződéses katonára (a továbbiakban együtt: állomány tagja), az önkéntes tartalékos katonai szolgálatot teljesítőre (a továbbiakban valamennyi együtt: tényleges katonai állomány), továbbá a hivatásos állományból nyugállományba helyezett katonára (a továbbiakban: nyugállományú katona) terjed ki.

(2) Jogszába eltérő rendelkezése hiányában e rendeletet kell alkalmazni a Hjt. 46. § (3) bekezdésében meghatározott más szervhez vezényelt hivatásos katonára is, ha illetményét közvetlenül a HM fejezet költségvetése személyi kiadások előirányzata terhére kapja.

(3) E rendelet előírásait a Honvédségnél foglalkoztatott közalkalmazottra (a továbbiakban: közalkalmazott), továbbá a honvédségi nyugdíjasra is alkalmazni kell, ha erről e rendelet kifejezetten rendelkezik.

(4) E rendelet előírásait az (1)–(3) bekezdésben meghatározottak hozzátartozóira abban az esetben kell alkalmazni, ha erről e rendelet kifejezetten rendelkezik.”

## 2. §

(1) Az R. 2. § b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E rendelet alkalmazásában]

„b) honvédségi nyugdíjas: az a nyugdíjas, volt közalkalmazott, akit a Honvédségtől nyugdíjaztak;”

(2) Az R. 2. § f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[E rendelet alkalmazásában]

„f) személyi állomány: a tényleges katonai állomány és a közalkalmazottak.”

### 3. §

(1) Az R. 3/A. §-át megelőző alcíme helyébe a következő rendelkezés lép:

„Nyugállományú katonák idősek otthonában történő elhelyezését biztosító egyszeri pénzbeli hozzájárulás”

(2) Az R. 3/A. § (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) Az egyszeri támogatás (1) bekezdés szerinti módja kizárólag abban az esetben alkalmazható, ha a HM által vásárolt és rendelkezésre álló férőhelyet a jogosult – méltányolható ok miatt – nem fogadja el, de élethelyzete különösen indokoltá teszi a gyors elhelyezést. Az egyszeri támogatás nem állapítható meg az igénylő részére akkor, ha

a) az elutasított idősek otthona férőhelyet a HM ingatlangazdálkodásért felelős szervezete az igénylő korábbi kérelmére szerezte be,

b) korábban nyugállományú katonák idősek otthona elhelyezését biztosító egyszeri támogatásban részesült.

(3) Az egyszeri támogatás az egyszeri hozzájárulás egy részének átvállalására terjedhet ki, amelynek mértéke legfeljebb az egyszeri hozzájárulás 70%-a lehet, de nem haladhatja meg az átlagos ápolást, gondozást nyújtó időskorúak ápoló-gondozó otthoni ellátása jogcímén egy ellátott után járó tárgyévi normatív állami támogatás legalacsonyabb mértékének háromszorosát. Ha a bérlő a HM rendelkezésű lakás bérletét közös megegyezéssel megszünteti és kiürítési térítésben nem részesül, az egyszeri hozzájárulás teljes mértékben átvállalható.”

(3) Az R. 3/A. § (6)–(7) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(6) Az egyszeri támogatás mértékéről vagy a kérelem elutasításáról a Honvédség központi személyügyi feladatokat ellátó szervének vezetője dönt az 1. számú mellékletben kijelölt szakértői bizottság javaslata alapján. A Honvédség központi személyügyi feladatokat ellátó szervének a vezetője a döntéséről írásban tájékoztatja a kérelmezőt, valamint a HM ingatlangazdálkodásért felelős szervezetének vezetőjét.

(7) Az egyszeri támogatás igénybevétele tárgyában a jogosult, a Honvédség központi személyügyi feladatokat ellátó szerve, a HM ingatlangazdálkodásért felelős szervezete és az idősek otthona megállapodást köt.”

### 4. §

Az R. 5. § (2)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(2) A támogatás iránti kérelmet a pályázó szervezeti egység parancsnoka (vezetője) a HM illetékes szakmai szerve útján a HM kabinetfőnökéhez terjeszti elő.

(3) A HM illetékes szakmai szerve a döntés-előkészítés során a HM központi pénzügyi szervezetével egyeztet.”

### 5. §

Az R. 7. §-a és a 7. §-t megelőző alcím helyébe a következő rendelkezés lép:

„A foglalkoztatást elősegítő támogatások

7. § (1) Az állomány tagja, valamint a közalkalmazott részére a civil munkaerőpiacra történő visszailleszkedés elősegítése érdekében támogatások nyújthatók. Ezek különösen a következők:

a) a foglalkoztatást elősegítő képzési költségek önrészenek részben vagy egészben történő átvállalása, legfeljebb a teljes képzési költség 30%-ának megfelelő mértékig,

b) az állami foglalkoztatási szerv által szervezett munkaerő-piaci szolgáltatásokhoz való hozzájárulás elősegítése,

c) nonprofit szervezetek munkaerő-piaci pozíciót javító támogatásaihoz történő hozzájárulás elősegítése,

d) visszailleszkedést támogató egyéb szolgáltatások szervezése.

(2) A támogatások biztosításával kapcsolatban a Honvédség személyügyi feladatokat ellátó központi szerve a következő feladatokat látja el:

a) munkaerő-piaci és foglalkoztatási információk gyűjtése, elemzése, azokból időszerű tájékoztatók szerkesztése, vagy helyszíni tájékoztatás szervezése az érintettek részére,

b) tájékoztatás az állami foglalkoztatási szerv által a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló törvényben meghatározott munkaerő-piaci szolgáltatások érintettek részére történő biztosításáról,

c) szervezett munkaerő-piaci programok megvalósításának koordinálása.”

### 6. §

(1) Az R. 8. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az előmeneteli rendszer működésével vagy szervezeti változással összefüggésben a Honvédséget önhibáján kívül elhagyni kényszerülő személy munkaerő-piaci pozíciójának javítása érdekében a foglalkoztatást elősegítő képzés költségének az érintettet terhelő része, a 7. § (1) bekezdés a) pontjától eltérően, a teljes képzési költség 30%-át meghaladó mértékben is megtéríthető, ha



a) a hivatásos katona a felső korhatár elérése előtt önhibáján kívül szolgálati nyugállományba kerül,

b) a közalkalmazott közalkalmazotti jogviszonya létszámleépítés miatt szűnik meg,

c) a szerződéses katona szerződésének lejártát megelőző egy évvel a munkaerő-piaci pozíciói javítását szolgáló – az állami foglalkoztatási szerv által támogatott – foglalkoztatást elősegítő képzését a szervezeti egység parancsnoka (vezetője) útján kezdeményezte,

d) az érintett a beosztási követelmények megváltozása miatt, az azoknak való megfelelés érdekében a foglalkoztatást elősegítő képzésre vállalkozik, mely által biztosítható a továbbfoglalkoztatása.”

(2) Az R. 8. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A foglalkoztatást elősegítő képzési költség átvállalt önrészeinek összege az (1) bekezdés a)–c) pontja esetében a 100 000 Ft-ot, az (1) bekezdés d) pontja esetében a 200 000 Ft-ot nem haladhatja meg.”

(3) Az R. 8. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A támogatás iránti kérelmet a szükséges okmányok (az állami foglalkoztatási szerv által kiállított igazolások, parancsok másolatai stb.) csatolásával a képzés megkezdése előtt – a szervezeti egység parancsnoka (vezetője) véleményezését követően – az MH Szociálpolitikai Közalapítványához kell benyújtani.”

## 7. §

Az R. 13. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„13. § (1) A Honvédség – a szociális ellátórendszerének részeként – a Magyar Köztársaság területén kívüli műveletekben résztvevő állomány tagja és a vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozója részére feladat végrehajtásra történő vezényléséből eredő hátrányaiak mérséklése érdekében családsegítő szolgáltatásokat szervez és működtet. A szolgáltatások nyújtását – a végrehajtandó feladat tartamától és az érintett személyi állomány létszámának nagyságától függően – differenciáltan szervezi és biztosítja. A szolgáltatások kiterjednek

a) a feladatra történő felkészülés időszakában a szolgáltatások működésének aktivizálására, az állomány tagja és a vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozója várható nehézségeire vonatkozó információk összegyűjtésére és azok megoldásában történő segítségadásra,

b) a feladat végrehajtása során az állomány tagja és a vele közös háztartásban élő közeli hozzátartozója közötti kapcsolattartás folyamatosságának biztosítására, a szükséges mértékű tájékoztatás fenntartására, az otthon maradt közeli hozzátartozók problémamegoldásának szakszerű segítésére,

c) a feladat végrehajtását követően az állomány tagja családjába történő visszailleszkedésének szakmai segítésére.

(2) A családsegítő szolgáltatások keretében az alábbi szolgáltatások nyújthatók:

a) információs szolgáltatások, különösen írott, szóbeli tájékoztatók, kiadványok, hírlevelek,

b) segítő szolgáltatások, különösen személyes szociális segítő szolgáltatás, közösségi szociális segítő szolgáltatás, lelki segítségnyújtás, tanácsadás, rekreációt elősegítő szolgáltatások,

c) kapcsolattartást elősegítő szolgáltatások, különösen telefon, kijelölt internetes honlapok.

(3) A szolgáltatásokat annál a szervezeti egységnél kell nyújtani, amely felelősséggel tartozik a Magyar Köztársaság területén kívüli műveleteket végrehajtó állomány ellátásának szervezéséért, biztosításáért.

(4) A szolgáltatások a civil társadalmi és szakmai szolgáltató szervezetek bevonásával létesíthetők, igénybevételükre a szervezeti egység és a szolgáltató szervezet között kötött megállapodás alapján kerülhet sor.

(5) A szolgáltatások biztosításáért felelős szolgálat szervezéséért, működtetéséért, tagjainak felkészítéséért a Honvédség középszintű vezető szervének parancsnoka, a jogosultak részére nyújtott szolgáltatások szervezéséért, biztosításáért és a költségek tervezéséért az érintett szervezeti egység parancsnoka (vezetője) felelős.”

## 8. §

Az R. 22. § (1) bekezdés f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A hadkiegészítő parancsnokságok]

„f) szervezik és végzik a nyugállományú katonák és társadalmi szervezeteik aktivistáinak Idősek Világnapja alkalmából történő köszöntését;”

## 9. §

(1) Az R. 1. számú melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

(2) Az R. 2. számú melléklet harmadik francia bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az elbírálás alapja a kitöltött jelentkezési lap. A jelentkezési lap mellékletét képezi]

„– a kérelmező lakóhelye szerinti illetékes hadkiegészítő parancsnokság toborzó- és érdekvédelmi központja (irodája) által készített környezettanulmány.”

(3) Az R. 3. számú melléklete helyébe a 2. melléklet lép.

## 10. §

(1) Ez a rendelet 2009. július 1-jén lép hatályba.

(2) Az R. 1. § (1) bekezdésének módosítása az e rendelet hatálybalépését megelőzően kötött tanulmányi szerződés

alapján az MH Kinizsi Pál Tiszthelyettes Szakképző Iskola hallgatóinak a pihentetéssel és szociális gondoskodással kapcsolatos, az e rendelet hatálybalépését megelőzően az R. alapján járó ellátását nem érinti.

(3) Az R. 10. § (1) bekezdésében a „szolgáltató szervezeteken” szövegrész helyébe a „HM Honvéd Kulturális Szolgáltató Közhasznú Társaságon (a továbbiakban: HM Kht.)” szöveg, 10. § (2) és (4) bekezdésében a „szolgáltató szervezet” szövegrész helyébe a „HM Kht.” szöveg, 16. § (1) és (4) bekezdésében a „szolgáltató szervezetek” szövegrész helyébe a „HM Kht.” szöveg lép.

(4) Az R. 3/A. § (1) bekezdésében a „honvédelmi tárca” szövegrész helyébe a „HM” szöveg, a „pénzbeli hozzájárulás” szövegrész helyébe az „egyszeri pénzbeli hozzájárulás (a továbbiakban: egyszeri támogatás)” szöveg, 3/A. § (4) bekezdésében az „A támogatás” szövegrész helyébe az „Az egyszeri támogatás” szöveg, a „központi személyügyi

szerv” szövegrész helyébe a „Honvédség központi személyügyi feladatokat ellátó szerve” szöveg, 12. § (3) bekezdésében a „személyügyi” szövegrész helyébe a „Honvédség személyügyi” szöveg, 19. § (1) bekezdés *i* pontjában a „családtámogató rendszer” szövegrész helyébe a „családsegítő szolgáltatások” szöveg lép.

(5) Hatályát veszti az R. 3. §-a és a 3. §-t megelőző alcíme, 3/A. § (8) bekezdése, 8. §-t megelőző alcíme, 9. §-a és a 9. §-t megelőző alcíme, 14. §-a és a 14. §-t megelőző alcíme, 15. §-t megelőző alcíme, 15–15/B. §-a, 19. § (1) bekezdés *g* pontjában az „és a honvédségi nyugdíjasok” szövegrész, 21. § (2) bekezdésében a „, honvédségi nyugdíjasok” szövegrész.

(6) Ez a rendelet 2011. december 31-én a hatályát veszti.

*Dr. Szekeres Imre* s. k.,  
honvédelmi miniszter

#### 1. melléklet a 8/2009. (VI. 18.) HM rendelethez

„1. számú melléklet a 31/2002. (V. 3.) HM rendelethez

#### **A szakértői bizottság összetétele**

1. A bizottság elnöke:

a Honvédség személyügyi feladatokat ellátó központi szervének vezetője által delegált személy.

2. Tagjai:

- a HM tervezési és koordinációs tevékenységért felelős szervének vezetője delegált 1 fő,
- a HM védelemgazdasági szervének vezetője által delegált 1 fő,
- a HM jogi tevékenységéért felelős szervének vezetője által delegált 1 fő,
- a HM központi pénzügyi szervezetének vezetője által delegált 1 fő,
- a HM ingatlangazdálkodásért felelős szervezetének vezetője által delegált 1 fő,
- az MH központi egészségügyi szervének parancsnoka (vezetője) által delegált 1 fő,
- a Honvédelmi Idősügyi Tanács által delegált 1 fő,
- a Honvédelmi Érdekegyeztető Fórum munkavállalói oldalának szervezetei által közösen delegált 1 fő.

A bizottság szükség szerint, de évente legalább négy alkalommal ülészik. Ügyrendjét maga határozza meg, és a Honvédség személyügyi feladatokat ellátó központi szervének vezetője hagyja jóvá.”

#### 2. melléklet a 8/2009. (VI. 18.) HM rendelethez

„3. számú melléklet a 31/2002. (V. 3.) HM rendelethez

#### **A Magyar Honvédség katonai-rendészeti alkalmazási körletei**

Körletfelelős helyőrség-parancsnokság	Helyőrsége	Alkalmazási körlete
MH 5. Bocskai István Lövészdandár	Debrecen	Hajdú-Bihar megye, Szabolcs-Szatmár-Bereg megye, Borsod-Abaúj-Zemplén megye
MH 86. Szolnok Helikopter Bázis	Szolnok	Jász-Nagykun-Szolnok megye, Nógrád megye, Heves megye

Körletfelelős helyőrség-parancsnokság	Helyőrsége	Alkalmazási körlete
MH 37. II. Rákóczi Ferenc Műszaki Zászlóalj	Szentes	Békés megye, Csongrád megye
MH 59. Szentgyörgyi Dezső Repülőbázis	Kecskemét	Bács-Kiskun megye
MH Támogató Dandár	Budapest	Budapest, Pest megye a Dunától Nyugatra eső terület kivételével
MH Összhaderőnemi Parancsnokság	Székesfehérvár	Fejér megye, Tolna megye
MH 25. Klapka György Lövészdandár	Tata	Komárom-Esztergom megye, Pest megye Dunától Nyugatra eső területe
MH 64. Boconádi Szabó József Logisztikai Ezred	Kaposvár	Baranya megye, Somogy megye
MH 54. Veszprém Légtérelenőrző Ezred	Veszprém	Veszprém megye, Zala megye
MH 12. Arrabona Légvédelmi Rakétaezred	Győr	Győr-Moson-Sopron megye, Vas megye

”

**Az igazságügyi és rendészeti miniszter  
19/2009. (VI. 18.) IRM  
rendelete**

**a Rendőrség légiközlekedés-rendészeti  
feladatai ellátásának rendjéről,  
valamint a szakszolgálati engedély,  
a légialkalmassági bizonyítvány  
és a légialkalmassági tanúsítvány helyszíni  
elvételeinek szabályairól**

A Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvény 101. § (1) bekezdés *k*) pontjában, és a légi közlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény 74. § (2) bekezdés *s*) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a 3–6. § tekintetében a közlekedési, hírközlési és energiaügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 133/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdés *a*) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró közlekedési, hírközlési és energiaügyi miniszterrel egyetértésben –, az igazságügyi és rendészeti miniszter feladat- és hatásköréről szóló 164/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *j*) pontjában foglalt feladatkörben eljárva a következőket rendelem el:

*Általános szabályok*

1. §

(1) A rendelet hatálya kiterjed a légiközlekedésben részt vevő valamennyi légi járműre, annak üzemben tartójára és vezetőjére, illetőleg a szakszolgálati engedéllyel rendelkező személyekre, valamint a Magyar Köztársaság területén üzemeltetett nyilvános és polgári célú nem nyilvános repülőterek üzemben tartóira, illetőleg a polgári célú nem nyilvános fel- és leszállóhely létesítési engedéllyel rendelkezőkre.

(2) A repüléssel összefüggő rendészeti feladatokat – e rendeletben foglaltak szerint – az illetékes városi (kerületi) rendőrkapitányság, a megyei (fővárosi) rendőr-főkapitányság, illetve országos illetékességgel, a Készenléti Rendőrség Rendészeti Igazgatóság Légirendészeti Parancsnokság (a továbbiakban: Parancsnokság) látja el.

(3) A légiközlekedés-rendészeti ellenőrzésre és az ehhez kapcsolódó intézkedésre sor kerülhet a légi jármű által fel- és leszállásra igénybevett területen, telephelyen, a légiközlekedési baleset és repülőesemény helyszínén, továbbá a Magyar Köztársaság légterében a légtér polgári légiközlekedésre vonatkozó szabályok szerinti igénybevételének repülés közben történő ellenőrzésére.

*Általános ellenőrzési feladatok*

2. §

(1) A Rendőrség légirendészeti tevékenysége során ellenőrzi:

*a*) a Magyar Köztársaság légterének a polgári légiközlekedésre vonatkozó szabályok szerinti igénybevételét a légtérben,

*b*) a légiközlekedésre vonatkozó szabályok megtartását, a légi jármű használatának szabályszerűségét, az okmányokra és a felszerelésekre vonatkozó előírások megtartását, a légi jármű birtoklásának jogszerűségét, az üzemben tartó, illetőleg a használó személyazonosító adatait,

*c*) a légi jármű közlekedésbiztonsági állapotát külső szemrevételezés útján,

*d*) hogy a légi jármű vezetője szeszeselet, vagy a vezetési képességre hátrányosan ható szert fogyasztott-e,

*e*) a repülőter üzemben tartását, a nem nyilvános fel- és leszállóhely működését, a repülőter rendjének betartását,

*f*) a növényvédő szerek és egyéb anyagok, tárgyak légi járműről levegőbe juttatására vonatkozó szabályok betartását, a külön jogszabályok szerinti engedélyek meglétét,

g) a légi közlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény (a továbbiakban: Lt.) 20. §-ában meghatározott különleges engedélyek meglétét,

h) az Lt. 69. §-ában meghatározott felelősségbiztosítási fedezet fennállásáról szóló igazolás meglétét, és

i) a repülőterek és biztonsági övezetük állapotát és üzemeltetését.

(2) A Parancsnokság hatásköre az (1) bekezdésben meghatározott ellenőrzésekre terjed ki.

(3) A megyei (fővárosi) rendőr-főkapitányság hatásköre az (1) bekezdés b)–i) pontjában meghatározott ellenőrzésekre terjed ki.

(4) A városi (kerületi) rendőrkapitányság hatásköre az (1) bekezdés b), d), f) és h) pontjában meghatározott ellenőrzésekre terjed ki.

*A légialkalmassági bizonyítvány,  
a légialkalmassági tanúsítvány  
és a szakszolgálati engedély helyszíni elvétele*

3. §

(1) A rendőr a légi jármű légialkalmassági bizonyítványát vagy a légialkalmassági tanúsítványát az intézkedés helyszínén elveszi, ha:

a) a légialkalmassági bizonyítvány, a légialkalmassági tanúsítvány érvényességének ideje lejárt,

b) a légi jármű vezetője nem tudja igazolni a légi járműre vonatkozó kötelező felelősségbiztosítási fedezet fennállását.

(2) Az e rendeletben foglaltakat kell alkalmazni a légi jármű légialkalmasságát tanúsító igazolásra, vagy azzal egyenértékű okiratra is.

4. §

A rendőr a szakszolgálati engedélyt az intézkedés helyszínén elveszi, ha:

a) a légi jármű vezetője olyan légi járművet vezet, amely nem felel meg az Lt. 6. § (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feltételeknek,

b) a légi jármű vezetője a segítségnyújtás elmulasztása [a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: Btk.) 172. §], a közlekedés biztonsága elleni [Btk. 184. § (1) és (2) bekezdése, továbbá a (3) bekezdése esetén, ha az maradandó fogyatékos állapot, súlyos egészségromlást, tömegszerencsétlenséget, halált vagy halálos tömegszerencsétlenséget okozott], a légi közlekedés veszélyeztetése [Btk. 185. § (1) és (2) bekezdése, továbbá a (3) bekezdése esetén, ha az maradandó fogyatékos állapot, súlyos egészségromlást, tömegszerencsétlenséget, halált vagy halálos tömegszerencsétlenséget okozott], a járművezetés ittas vagy bódult állapotban (Btk. 188. §), illetve a cserbenhagyás (Btk. 190. §) bűncselekményének elkövetésével gyanúsítható,

c) a légi jármű vezetője az ittas vezetés szabálysértése [az egyes szabálysértésekről szóló 218/1999. (XII. 28.) Korm. rendelet 42. § (1) bekezdés a) pont] elkövetésével gyanúsítható,

d) a szakszolgálati engedély jogosítottja a járművezetés tiltott átengedése (Btk. 189. §) bűncselekményének elkövetésével gyanúsítható,

e) a légi jármű vezetője légi jármű-vezetéstől eltiltás hatálya alatt áll,

f) a szakszolgálati engedély körözés alatt áll,

g) a légi jármű vezetője szakszolgálati engedélyének szakmai érvényességi ideje lejárt,

h) a légi jármű vezetője olyan sérülésben szenved, amely nyilvánvalóan korlátozza a légi jármű vezetéséhez szükséges szabad mozgásban, és erre vonatkozó adat nem szerepel az érvényes repülőorvosi minősítésében vagy hatósági igazolásában,

i) a szakszolgálati engedély rongálódása miatt az okmány adattartalma kétséget kizáróan nem állapítható meg.

5. §

(1) A rendőr az okmány elvételéről átvételi elismerésvényt ad, amely tartalmazza az elvétel okát is.

(2) Az elvett okmányt a rendőri szerv öt munkanapon belül – az elvétel e rendelet szerinti okának megjelölésével együtt – megküldi a külön jogszabályban meghatározott intézkedés megtétele végett a Nemzeti Közlekedési Hatóság Légiközlekedési Igazgatóságának (a továbbiakban: NKH LI).

*A repülőtér üzemeltetésének vagy polgári célú nem nyilvános fel- és leszállóhely használata felfüggesztésének kezdeményezése*

6. §

Az ellenőrzést végző rendőri szerv a nyilvános repülőtér, és a polgári célú nem nyilvános repülőtér üzemen tartási engedélyének, vagy a polgári célú nem nyilvános fel- és leszállóhely engedélyének azonnali felfüggesztését kezdeményezi az NKH LI-nél, ha az üzemeltetés a légi közlekedés biztonságának veszélyeztetésével jár és az másként nem hárítható el.

*Záró rendelkezés*

7. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

*Dr. Draskovics Tibor* s. k.,  
igazságügyi és rendészeti miniszter



## VI. Az Alkotmánybíróság határozatai és végzései

### Az Alkotmánybíróság 63/2009. (VI. 18.) AB határozata

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottságnak az országos népszavazás kitűzésére irányuló kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének hitelesítése tárgyában hozott határozata ellen benyújtott kifogás alapján meghozta a következő

határozatot:

Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 305/2007. (VIII. 23.) OVB határozatát megsemmisíti, és az Országos Választási Bizottságot új eljárásra utasítja.

Az Alkotmánybíróság ezt a határozatát a Magyar Közlönyben közzéteszi.

#### INDOKOLÁS

##### I.

1. Az Országos Választási Bizottság (a továbbiakban: OVB) 305/2007. (VIII. 23.) OVB határozatával (a továbbiakban: OVBh.) hitelesítette a magánszemély által benyújtott, országos népszavazás kitűzésére irányuló kezdeményezés aláírásgyűjtő ívét, amelyen a következő kérdés szerepelt: „Egyetért-e Ön azzal, hogy gyógyszertárban csak gyógyszereket lehessen árusítani?”

Az OVBh. indokolása szerint az aláírásgyűjtő ív a törvényben meghatározott formai, valamint a népszavazásra feltenni kívánt kérdésre vonatkozó tartalmi követelményeknek eleget tesz.

2. A törvényes határidőn belül kifogást nyújtottak be az Alkotmánybírósághoz, melyben az indítványozó az OVBh. megsemmisítését és az OVB új eljárásra történő utasítását kérte.

Az indítványozó álláspontja szerint a kérdést nem lehetett volna hitelesíteni, mivel az országos népszavazás eredményessége esetén alkotmányellenes jogszabály megalkotására köteleznék az Országgyűlést. A kezdeményező szerint ugyanis az aláírásgyűjtő íven szereplő kérdés ellentétben áll az Alkotmány 9. §-ában nevesített piacgazdaság elvével, a vállalkozás jogával és a verseny szabadságával.

A kifogás előterjesztője előadta, hogy a népszavazásra feltenni kívánt kérdés egyben az Alkotmány 28/C. § (5) bekezdés *b*) pontjában foglalt tilalomba is ütközik. Véleménye szerint a népszavazási kérdés alapján megalkotandó jogszabály versenytorzító hatású lenne, s mint ilyen, összeegyeztethetetlen az Európai Unióról szóló szerződés – mint hatályos nemzetközi szerződés – 87. cikk (1) bekezdésével.

Végül, az indítványozó véleménye szerint a kérdés nem felel meg az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 13. § (1) bekezdésében szabályozott egyértelműség követelményének sem, mivel a kérdés nem határozza meg pontosan, mely termékeket érintené a korlátozás.

##### II.

1. Az Alkotmány kifogással érintett rendelkezései:  
„9. § (1) Magyarország gazdasága olyan piacgazdaság, amelyben a köztulajdon és a magántulajdon egyenjogú és egyenlő védelemben részesül.

(2) A Magyar Köztársaság elismeri és támogatja a vállalkozás jogát és a gazdasági verseny szabadságát.”

„28/C. § (5) Nem lehet országos népszavazást tartani:  
(...)

*b*) hatályos nemzetközi szerződésből eredő kötelezettségekről, illetve az e kötelezettségeket tartalmazó törvények tartalmáról,  
(...).”

2. Az Nsztv. kifogással érintett rendelkezése:  
„13. § (1) A népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni.”

3. A választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) vonatkozó rendelkezése:

„130. § (1) Az Országos Választási Bizottságnak az aláírásgyűjtő ív, illetőleg a konkrét kérdés hitelesítésével kapcsolatos döntése elleni kifogást a határozat közzétételét követő tizenöt napon belül lehet – az Alkotmánybírósághoz címezve – az Országos Választási Bizottsághoz benyújtani.

(2) Az Országgyűlés népszavazást elrendelő, valamint kötelezően elrendelendő népszavazás elrendelését elutasító határozata elleni kifogást a határozat közzétételét követő nyolc napon belül lehet – az Alkotmánybírósághoz címezve – az Országos Választási Bizottsághoz benyújtani. Az Országos Választási Bizottság a kifogás benyújtásáról haladéktalanul tájékoztatja az Országgyűlés elnökét, a népszavazást elrendelő határozat elleni kifogásról a köztársasági elnököt is.

(3) Az Alkotmánybíróság a kifogást soron kívül bírálja el. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság, illetőleg az Országgyűlés határozatát helybenhagyja,

vagy azt megsemmisíti, és az Országos Választási Bizottságot, illetőleg az Országgyűlést új eljárásra utasítja.”

### III.

A kifogás az alábbiak szerint megalapozott.

1. Az Alkotmánybíróság hatáskörét a jelen ügyben az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény 1. § h) pontja alapján a Ve. 130. §-a határozza meg. Az Alkotmánybíróság eljárása ebben a hatáskörben jogorvoslati természetű. Az Alkotmánybíróság az OVB határozatában, valamint a kifogásban foglaltak alapján azt vizsgálja, hogy a beérkezett kifogás megfelel-e a Ve.-ben és az Nsztv.-ben foglalt feltételeknek, és az OVB a konkrét kérdés hitelesítésével összefüggő eljárásában az Alkotmánynak és az irányadó törvényeknek megfelelően járt-e el [63/2002. (XII. 3.) AB határozat, ABH 2002, 342, 344.]. Az Alkotmánybíróság feladatát e hatáskörben eljárva is alkotmányos jogállásával és rendeltetésével összhangban látja el [25/1999. (VII. 7.) AB határozat, ABH 1999, 251, 256.].

2. A kifogás előterjesztője arra hivatkozott, hogy a kérdés az Alkotmány 9. §-át sértő törvény megalkotására kötelezné az Országgyűlést.

Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy jelenleg nem törvény, hanem a gyógyszerárban forgalmazható, valamint kötelezően készletben tartandó termékekről szóló 2/2008. (I. 8.) EüM rendelet határozza meg, hogy gyógyszerárban milyen termékeket lehet forgalmazni. Az Alkotmánybíróság korábbi határozataiban a Kormány és a Kormány tagjainak jogalkotási jogkörével kapcsolatban azonban megállapította, hogy az Országgyűlés Alkotmányban biztosított jogalkotói hatásköre teljes, és mind a Kormány, mind a Kormány tagjai irányába nyitott. Önmagában az, hogy jelenleg valamely jogviszonyt nem törvényi, hanem rendeleti szinten szabályoznak, nem zárja ki azt, hogy később az Országgyűlés törvényt alkosson abban a tárgyban [53/2001. (XI. 29.) AB határozat, ABH 2001, 414, 417.; 46/2006. (X. 5.) AB határozat, ABH 2006, 567, 571.; 1/2009. (I. 9.) AB határozat, ABK 2009. január, 12, 14.].

3. Az Alkotmánybíróság a 15/2003. (IV. 18.) AB határozatában már rámutatott arra, hogy esetenként a népszavazásra bocsátandó kérdés alapján valamely alapjogot nyilvánvaló módon súlyosan sértő vagy tömeges egyéni jogsérelmet okozó jogszabály megalkotására lenne köteles a törvényhozó hatalom. Ez ellen a népszavazásra bocsátandó kérdés hitelesítési eljárásban történő előzetes alkotmányossági vizsgálata nyújthat megfelelő védelmet. Mivel a népszavazásra bocsátandó kérdés alapján általában nem állapítható meg, hogy a jogalkotó pontosan milyen tartalmú jogi norma alkotására lesz köteles, az alkotmány-sértő norma létrejöttét elkerülendő a törvényhozó köteles a jogszabályt olyan tartalommal elfogadni, amely megfelel

ugyan a kérdésben foglalt követelményeknek, de egy-szersmind összhangban áll az alaptörvény rendelkezéseivel. Ha azonban ez nem oldható meg, az érintett kérdésben népszavazás nem tartható. Az Alkotmány egésze és az alkotmányos rendelkezések összefüggései, valamint azok együttes vizsgálata alapján az Alkotmánybíróság arra az álláspontra jutott, hogy a kifogás és az OVB határozat ke-retein belül adott ügyben megvizsgálhatja a kérdést abból a szempontból is, hogy az annak alapján lefolytatott népszavazás eredménye nyilvánvaló módon nem kötelezi-e a jogalkotót alapjog lényeges tartalmát sértő törvény megalkotására (ABH 2003, 208, 212–213.).

A fentiekre figyelemmel az Alkotmánybíróság az 57/2007. (X. 12.) AB határozatában azért hagyta helyben az OVB-nek az aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadó határozatát, mert az azon szereplő kérdés az Alkotmány 54. § (1) bekezdésével ellentétes törvény elfogadására irányult (ABH 2007, 670, 674.). A 65/2007. (X. 18.) AB határozatban (ABH 2007, 726.) és a 75/2007. (X. 19.) AB határozatban (ABH 2007, 731.) pedig az Alkotmánybíróság kimondta, hogy burkolt alkotmánymódosítást eredményezne az a népszavazás, amely az Alkotmány 15. §-ának tartalmával ellentétes szabály megalkotására, az Alkotmány 15. §-ának burkolt módosítására kötelezné az Országgyűlést.

4. Jelen esetben az indítványozó szerint az Alkotmány 9. §-ának sérelme valósulna meg egy eredményes népszavazás esetén.

Az Alkotmánybíróság több határozatában értelmezte az Alkotmány e rendelkezését. Ennek során megállapította, hogy Magyarország gazdasága olyan piacgazdaság, amely a különböző tulajdonformák egyenrangúságának, valamint a vállalkozás és a verseny szabadságának alkotmányosan elismert elve alapján működik. A vállalkozás szabadsága és a vállalkozáshoz való jog a piacgazdaság egyik lényeges eleme, amelynek alapjogi státuszából következik, hogy korlátozása ellen nemcsak az Alkotmány 9. § (2) bekezdése nyújt védelmet, ha ti. a jogszabályi korlátozás nem a piacgazdaság előmozdítását, kiegészítését szolgálja, hanem az Alkotmány 8. § (2) bekezdése alapján az – lényeges tartalmát tekintve – még törvényhozási úton is korlátozhatatlan. (881/B/1991. AB határozat, ABH 1992, 474, 475.)

A vállalkozáshoz való jog az alkotmánybírósági gyakorlat szerint azt jelenti, hogy bárkinek Alkotmány biztosította joga a vállalkozás, azaz üzleti tevékenység kifejtése. A vállalkozás joga ugyanis egy bizonyos, a vállalkozások számára az állam által teremtett közgazdasági feltételrendszerbe való belépés lehetőségének biztosítását, más szóval a vállalkozóvá válás lehetőségének – esetenként szakmai szempontok által motivált feltételekhez kötött, korlátozott – biztosítását fogja át. A vállalkozás joga tehát nem abszolutizálható, és nem korlátozhatatlan: senkinek sincs alanyi joga meghatározott foglalkozással kapcsolatos vállalkozás, sem pedig ennek adott vállalkozás jogi

formában való gyakorlásához. A vállalkozás joga annyit jelent – de annyit alkotmányos követelményként feltétlenül –, hogy az állam ne akadályozza meg, ne tegye lehetetlenné a vállalkozóvá válást. [54/1993. (X. 13.) AB határozat, ABH 1993, 340, 341–342.]

A gyógyszerárak vonatkozásában az Alkotmánybíróság korábbi határozataiban kifejtette, hogy a gyógyszerárak létesítése és működése tekintetében a vállalkozáshoz való jog és a versenyszabadság korlátozás alá esik. Mivel a gyógyszerári hálózat stabilitása, a gyógyszerforgalom biztonságának garantálása összefüggést mutat az Alkotmány 70/D. §-ával, a gyógyszerészeti tevékenység területén a vállalkozáshoz való jog és a versenyszabadság korlátozásának megvan a megfelelő súlyú alkotmányos indoka. (677/B/1995. AB határozat, ABH 2000, 590, 594, 596.; 1094/B/2006. AB határozat, ABK 2008. február, 191, 207.)

A gyógyszerárak működtetése mint vállalkozási tevékenység tehát az egészséghez való joggal összefüggésben számos korlátozást szenved. Ebből fakad az is, hogy a gyógyszerek kivül a gyógyszerárban forgalmazható termékek köre behatárolt. A már említett 2/2008. (I. 8.) EüM rendelet 4. §-a ezzel összhangban csak olyan, gyógyszernek nem minősülő termékek tartását és forgalmazását engedi meg, amelyek az egészség megőrzéséhez és fenntartásához szorosan kapcsolódnak (így például az illetékes egészségügyi hatóság által engedélyezett, illetve oda bejelentett beteg- és csecsemőápolási cikkek, egészségügyi felhasználás céljára alkalmasnak minősített – minőségi tanúsítvánnyal rendelkező – termékek, orvosi, laboratóriumi vizsgálatokhoz szükséges vegyszerek, vegyszeroldatok, gyógyszernek nem minősülő gyógyhatású anyagok és készítmények, fertőtlenítőszer, teák, gyógyteák; rovarcsípés megelőzésére és kezelésére szolgáló, forgalomba hozatali engedéllyel rendelkező külsőleges készítmények, tápszerek; kontaktlencse tárolásához és tisztításához szükséges oldatok, folyadékok, edények; olvasó- és tartalék-szemüvegek, napszemüvegek stb.). Az, hogy a gyógyszerárakban ilyen termékeket is lehet árusítani, elősegíti versenyképességüket, míg egy eredményes népszavazás esetén ezen lehetőségük jelentősen beszűkülne. A népszavazásra feltenni kívánt kérdés ugyanis arra irányul, hogy a jogalkotó mindenféle ésszerű válogatás nélkül zárja ki a gyógyszernek nem minősülő termékek gyógyszerári árusítását. A kérdés célirányos jellege folytán az Országgyűlés nem tudna olyan szabályozási megoldást választani, s így olyan tartalmú törvényt elfogadni, amely a népszavazás eredményét megvalósítva összhangban állna az Alkotmány követelményeivel. Az Alkotmánybíróság álláspontja szerint a vizsgált kérdés alapján lefolytatott népszavazás eredménye a gyógyszerárak vonatkozásában nyilvánvaló módon az Alkotmány 9. § (2) bekezdésében megfogalmazott vállalkozáshoz való jog mint alapjog lényeges tartalmát sértő törvény megalkotására kötelezné a jogalkotót. A gyógyszerárak ugyanis az egészség megőrzésében és fenntartásában fontos szerepet játszanak, mely magában foglalja a gyógyszernek nem minősülő, de az

egészség megőrzéséhez szükséges termékek általuk történő forgalmazhatóságát is. Ezért a kérdés nem hitelesíthető.

5. Mivel az Alkotmánybíróság megállapította, hogy a kérdésben nem tartható népszavazás, ezért mellőzte annak vizsgálatát, hogy a kérdés egyértelmű-e, illetve, hogy hatályos nemzetközi szerződésből eredő kötelezettségre vonatkozik-e.

A fentiekre tekintettel az Alkotmánybíróság a Ve. 130. § (3) bekezdése alapján az OVBh.-t megsemmisítette, és az OVB-t új eljárásra utasította.

Az Alkotmánybíróság határozatának közzétételét az OVB határozatnak a Magyar Közlönyben való megjelenésére tekintettel rendelte el.

*Dr. Paczolay Péter s. k.,*  
az Alkotmánybíróság elnöke

*Dr. Balogh Elemér s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Bragyova András s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Kiss László s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Kovács Péter s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Lenkó Barnabás s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Lévay Miklós s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Trócsányi László s. k.,*  
előadó alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 1130/H/2007.

## Az Alkotmánybíróság 64/2009. (VI. 18.) AB határozata

### A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottságnak az országos népszavazás kitűzésére irányuló kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének hitelesítése tárgyában hozott határozata ellen benyújtott kifogások alapján meghozta a következő

határozatot:

1. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 20/2008. (I. 8.) OVB határozatát helybenhagyja.

2. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 21/2008. (I. 8.) OVB határozatát helybenhagyja.



3. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 22/2008. (I. 8.) OVB határozatát helybenhagyja.

4. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 23/2008. (I. 8.) OVB határozatát helybenhagyja.

5. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 24/2008. (I. 8.) OVB határozatát helybenhagyja.

Az Alkotmánybíróság ezt a határozatát a Magyar Közlönyben közzéteszi.

## INDOKOLÁS

### I.

1. A Kormány 2007. október 30-án nyújtotta be az Országgyűlésnek „az egészségbiztosítási pénztárakról és a kötelező egészségbiztosítás természetbeni ellátásai igénybevételének rendjéről” szóló T/4221. sz. törvényjavaslatot. A javaslatot az Országgyűlés 2007. december 17-én elfogadta, a köztársasági elnök azonban – az Alkotmány 26. § (2) bekezdése alapján – megfontolás végett visszaküldte az Országgyűlésnek. Az Országgyűlés az újratárgyalt javaslatot 2008. február 11-én elfogadta, és a Magyar Közlöny 2008. évi 25. számában, 2008. február 18-án került kihirdetésre az egészségbiztosítási pénztárakról szóló 2008. évi I. törvény (a továbbiakban: Eptv.), amelyet a jogalkotó 2008. június 6-án hatályon kívül helyezett.

2. Az Eptv.-vel összefüggésben – még annak elfogadását megelőzően, 2008. január 8-án – egy magánszemély öt, törvényt megerősítő népszavazás iránti kezdeményezést nyújtott be az Országos Választási Bizottságnak (a továbbiakban: OVB). Az aláírásgyűjtő ívek mintapéldányain a következő kérdések szerepeltek: 1) „Megerősíti-e Ön az egészségbiztosítási pénztárakról és a kötelező egészségbiztosítás természetbeni ellátásai igénybevételének rendjéről az Országgyűlés által elfogadott törvény azon rendelkezését, hogy nem kizárólagos állami tulajdonban álló, zártkörűen működő részvénytársasági formában létesüljenek egészségbiztosítási pénztárak?”

2) „Megerősíti-e Ön az egészségbiztosítási pénztárakról és a kötelező egészségbiztosítás természetbeni ellátásai igénybevételének rendjéről az Országgyűlés által elfogadott törvény azon rendelkezését, hogy egészségbiztosítási szolgáltatást csak ebben a törvényben foglaltak szerint létrehozott egészségbiztosítási pénztár nyújthat?”

3) „Megerősíti-e Ön az egészségbiztosítási pénztárakról és a kötelező egészségbiztosítás természetbeni ellátásai igénybevételének rendjéről az Országgyűlés által elfogadott törvény azon rendelkezéseit, melyek az egészségbiztosítás ellátásának módját ebben a törvényben foglaltak szerint változtatják meg?”

4) „Megerősíti-e Ön az egészségbiztosítási pénztárakról és a kötelező egészségbiztosítás természetbeni ellátásai igénybevételének rendjéről az Országgyűlés által elfogadott törvényt?”

5) „Megerősíti-e Ön a kötelező egészségbiztosítás ellátásának módjáról az Országgyűlés által elfogadott törvényt?”

Az OVB valamennyi esetben az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítésére benyújtott indítványt hatásköre hiányában elutasította. Határozatai indokolásában az OVB hivatkozott arra, hogy az Országgyűlés által elfogadott, de még ki nem hirdetett törvényt megerősítő népszavazásról való döntés az Országgyűlésnek olyan hatásköre, amelynek esetében fogalmilag kizárt a hitelesítési eljárás, így az OVB-nek ezzel kapcsolatban nincs hatásköre.

Az OVB határozatai a Magyar Közlöny 2008. évi 4. számában, 2008. január 11. dátummal jelentek meg.

3. A határozatok ellen a kezdeményező nyújtott be kifogásokat. A kifogások 2008. január 23-án érkeztek az Alkotmánybírósághoz. Kifogást a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 130. §-ának (1) bekezdésében meghatározott tizenöt napos határidőn belül lehet előterjeszteni. A kifogások határidőn belül érkeztek. Az Alkotmánybíróság a kifogásokat – tartalmi egyezőségükre, és az azokban foglalt azonos alkotmányjogi kérdésre tekintettel – az Alkotmánybíróság ideiglenes ügyrendjéről és annak közzétételéről szóló, többször módosított és egységes szerkezetbe foglalt 3/2001. (XII. 3.) Tü határozat (ABK 2009. január, 3.) 28. § (1) bekezdése alapján az Alkotmánybíróság egyesítette, és a Ve. 130. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően soron kívül bírálta el.

A kifogások hivatkoztak arra, hogy az OVB határozatainak rendelkező része és indokolása egymásnak ellentmondó, mert az OVB – bár hatáskörének hiányát állapította meg – az indokolásban az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 10. § b) pontjára hivatkozott, amelyet az Nsztv. érdemi elutasítási okként szabályoz. A kifogást tevő szerint, ha az OVB-nek valóban nincs hatásköre a kérdés elbírálására, akkor nem vizsgálhatta volna érdemben a kezdeményezéseket.

A kifogást tevő hivatkozott arra is, hogy az Alkotmány és az Nsztv. nem tartalmaznak más népszavazásoktól eltérő szabályokat a törvényt megerősítő népszavazásra, amelyből az következik, hogy a kezdeményezésre jogosultak köre is azonos. Emiatt nincs törvényi akadálya annak, hogy választópolgárok törvényt megerősítő népszavazást kezdeményezzenek. A választópolgárok általi kezdeményezés azonban – a Ve. és az Nsztv. szabályai alapján – csak úgy lehetséges, hogy az aláírásgyűjtő ív mintapéldányát hitelesítés céljából benyújtják az OVB-nek.

A kifogást tevő álláspontja szerint a kezdeményezések megfelelnek az Alkotmányban és az Nsztv.-ben előírt, az aláírásgyűjtő ív mintapéldányára, illetve az azon szereplő



kérdésre vonatkozó formai és tartalmi feltételeknek, ezért az OVB érdemi vizsgálat esetén sem tagadhatta volna meg a hitelesítést.

## II.

### 1. Az Alkotmány hivatkozott rendelkezései:

„2. § (...)

(2) A Magyar Köztársaságban minden hatalom a népé, amely a népszuverenitást választott képviselői útján, valamint közvetlenül gyakorolja.

(...)

26. § (...)

(6) A népszavazásra bocsátott törvényt a köztársasági elnök csak akkor írja alá, ha azt a népszavazás megerősítette.

(...)

28/B. § (1) Országos népszavazás és népi kezdeményezés tárgya az Országgyűlés hatáskörébe tartozó kérdés lehet.

(...)

28/C. § (1) Országos népszavazást döntéshozatal vagy véleménynyilvánítás céljából lehet tartani, a népszavazás elrendelésére kötelezően vagy mérlegelés alapján kerül sor.

(2) Országos népszavazást kell tartani legalább 200 000 választópolgár kezdeményezésére.

(3) Ha az országos népszavazást el kell rendelni, az eredményes népszavazás alapján hozott döntés az Országgyűlésre kötelező.

(4) Mérlegelés alapján országos népszavazást a köztársasági elnök, a Kormány, az országgyűlési képviselők egyharmada vagy 100 000 választópolgár kezdeményezésére az Országgyűlés rendelhet el.

(...)

28/E. § Országos népszavazás elrendelésére irányuló állampolgári kezdeményezés esetén négy hónapig, országos népi kezdeményezés esetén két hónapig lehet aláírást gyűjteni.”

### 2. Az Nsztv. kifogásokkal érintett rendelkezései:

„2. § Az aláírásgyűjtő ívek mintapéldányát az aláírásgyűjtés megkezdése előtt – hitelesítés céljából – be kell nyújtani az Országos Választási Bizottsághoz.

(...)

8. § (1) Az eredményes ügyszavazással hozott döntés az Országgyűlésre a népszavazás megtartásától – ha a népszavazás törvényalkotási kötelezettséget keletkeztet, a törvény megalkotásától – számított három évig kötelező. Az Országgyűlés köteles a népszavazás döntésének haladéktalanul eleget tenni.

(2) A véleménynyilvánító népszavazás az állampolgárok közreműködését biztosítja az Országgyűlés döntéseinek meghozatalában, de nem kötelezi az Országgyűlést meghatározott tartalmú döntésre.

(3) A kötelező népszavazás csak ügyszavazás, a mérlegelés alapján elrendelt (a továbbiakban: fakultatív) népszavazás az Országgyűlés döntésétől függően – a (4) bekezdésben foglalt korlátozással – ügyszavazás vagy véleménynyilvánító lehet.

(4) Az Országgyűlés által már elfogadott, de a köztársasági elnök által még alá nem írt törvény megerősítéséről elrendelt népszavazás ügyszavazás.

9. § (1) A fakultatív népszavazás elrendelésére irányuló kezdeményezést a köztársasági elnök, a Kormány, illetőleg az országgyűlési képviselők egyharmada az Országos Választási Bizottság elnökéhez nyújthatja be.

(2) Az Országos Választási Bizottság az Alkotmányban, valamint a 10. § a)–d) pontjaiban foglalt követelmények teljesítését megvizsgálja, és ennek alapján dönt a konkrét kérdés hitelesítéséről. Az Országos Választási Bizottság elnöke a hitelesítés eredményéről haladéktalanul tájékoztatja az Országgyűlés elnökét.

(3) Ha az Országos Választási Bizottság a kérdést nem hitelesítette, az Országgyűlés elnöke a (2) bekezdés szerinti tájékoztatás kézhezvételét követő legközelebbi ülésnapon bejelenti, hogy a kezdeményezés nem felelt meg a jogszabályi követelményeknek.

10. § Az Országos Választási Bizottság megtagadja az aláírásgyűjtő ív hitelesítését, ha (...)

b) a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani,”

### 3. A Ve. vonatkozó rendelkezései szerint:

„2. § E törvényt kell alkalmazni: (...)

e) az országos népszavazásra,

(...)

116. § Az I–X. fejezet, valamint a 89. § (1)–(7) bekezdése, a 99/O. § rendelkezéseit az országos népszavazáson a jelen fejezetben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

117. § (1) Az Országos Választási Bizottság a jogszabályi feltételeknek megfelelő aláírásgyűjtő ívet, illetőleg kérdést a benyújtástól számított harminc napon belül hitelesíti.

(...)

130. § (1) Az Országos Választási Bizottságnak az aláírásgyűjtő ív, illetőleg a konkrét kérdés hitelesítésével kapcsolatos döntése elleni kifogást a határozat közzétételét követő tizenöt napon belül lehet – az Alkotmánybírósághoz címezve – az Országos Választási Bizottsághoz benyújtani. (...)

(3) Az Alkotmánybíróság a kifogást soron kívül bírálja el. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság, illetőleg az Országgyűlés határozatát helyben hagyja, vagy azt megsemmisíti, és az Országos Választási Bizottságot, illetőleg az Országgyűlést új eljárásra utasítja.”

4. A Magyar Köztársaság Országgyűlésének Hárszabályáról szóló 46/1994. (IX. 30.) OGY határozat (a továbbiakban: Hárszabály) alapján:

„109. § (1) Az Országgyűlés által elfogadott, de a köztársasági elnök által még alá nem írt törvény népszavazással történő megerősítését legkésőbb a zárószavazás befejezésekor, írásban lehet kérni. Az Országgyűlés a zárószavazást követő ülésen a határozati javaslat tárgyalására vonatkozó rendelkezések (112. §) szerint határoz a népszavazásra bocsátásról.

(2) Ha az Országgyűlés elrendelte a törvény népszavazásra bocsátását, a törvényt akkor kell a köztársasági elnökhöz aláírásra megküldeni, ha azt a népszavazás megerősítette.”

### III.

A kifogások elbírálását megelőzően az Alkotmánybíróság áttekintette a törvényt megerősítő népszavazás intézményét.

1. Az Alkotmány 26. §-a a törvényhozási eljárás egyik fázisát, a törvény aláírását és kihirdetését szabályozza. E § (1) bekezdése meghatározza, hogy a köztársasági elnök mennyi időn belül köteles gondoskodni a törvény kihirdetéséről (15 nap, sürgősségi kérelem esetén 5 nap), a további bekezdések pedig azt rögzítik, hogy milyen különös esetei vannak a törvény aláírásának és kihirdetésének. Ezek alapján a köztársasági elnök jogosult megfontolásra visszaküldeni a törvényt az Országgyűlésnek [(2) bekezdés], illetve véleményezésre megküldi az Alkotmánybíróságnak, ha a törvényt vagy annak valamely rendelkezését alkotmányellenesnek tartja [(4) bekezdés]. Ezekben az esetekben a köztársasági elnöknek nem kell az (1) bekezdésben rögzített határidőn belül a törvényt aláírnia.

A fentiekhez hasonlóan, az Alkotmány 26. § (6) bekezdése értelmében a köztársasági elnök nem írja alá a népszavazásra bocsátott törvényt mindaddig, amíg azt népszavazás meg nem erősítette. E bekezdés azonban – a nyelvtani értelmezés alapján – csak a már népszavazásra bocsátott törvényre vonatkozatható, arra az esetre, amikor az Országgyűlés a népszavazást már elrendelte. Az Alkotmány ezen rendelkezése nem teszi sem kötelezővé, sem lehetővé a köztársasági elnök számára, hogy az Országgyűlés által elfogadott törvény népszavazással történő megerősítésének elrendelése előtt eltérjen az Alkotmány 26. § (1) bekezdésébe foglalt határidőtől. Ha tehát az Országgyűlés nem rendelt el törvényt megerősítő népszavazást, akkor – eltekintve a politikai és az alkotmányossági vétő eseteitől – a köztársasági elnök köteles a törvényt 15 (sürgősségi kérelem esetén 5) napon belül aláírni, és gondoskodni annak kihirdetéséről.

2. Törvényt megerősítő népszavazás elrendelésére csak a törvény elfogadása után kerülhet sor. Ezt nem csupán a nyelvtani értelmezés támasztja alá (az elfogadásig törvényjavaslat, és nem törvény van az Országgyűlés előtt), hanem a közvetett és a közvetlen demokrácia Alkotmány

2. § (2) bekezdéséből levezetett viszonya is. A 2/1993. (I. 22.) AB határozat rámutatott: „Az Alkotmányból levezethető általános elv az Országgyűlés által történő hatalomgyakorlás. Ehhez képest a népszavazással való döntés kivételes. (...) A népszavazás a parlamentáris rendszerben a hatalom képviseleti gyakorlásának kiegészítésére, belyősítésére irányul, tehát komplementer jellegű” (ABH 1993, 33, 36–37.). Az Alkotmány 26. § (6) bekezdésében szabályozott népszavazás döntési jogot biztosít a választópolgárok számára a törvényt megerősítő népszavazás tárgyává tett törvénnyel kapcsolatban; ennek gyakorlására azonban csak az adott törvény elfogadását követően van lehetőség. A közvetlen demokrácia kivételes jellegéből következik ugyanis, hogy nem lehet törvényt megerősítő népszavazást elrendelni, amíg nincs végleges törvénysszöveg, sőt, elképzelhető, hogy a törvényt az Országgyűlés nem is fogadja el.

Mint arra az Alkotmánybíróság rámutatott, a törvényt megerősítő népszavazás a törvényhozási eljárás egyik lehetséges eleme. A törvény megerősítésére elvi lehetőség sincsen, ha a törvény már érvényesen létrejött. Ha a törvény már kihirdetésre került, fogalmilag kizárt annak megerősítése, ilyen esetben legfeljebb csak a törvény hatályon kívül helyezésére kerülhet sor, amire azonban az Alkotmány 26. § (6) bekezdése szerinti népszavazás nem vonatkozik. Nincs helye tehát törvényt megerősítő népszavazásnak a törvény kihirdetését követően.

Mindezekre figyelemmel az Alkotmánybíróság azt állapította meg, hogy törvényt megerősítő népszavazás elrendelésére csak a törvény elfogadása és kihirdetése közötti időpontban van lehetőség.

A fentiek a törvényt megerősítő népszavazás kezdeményezését – a köztársasági elnök által még alá nem írt törvény népszavazással történő megerősítése elrendelésének, a törvény népszavazásra bocsátásának kérését – is időbeli korlátok közé szorítják. Az egységes javaslatot megelőzően ugyanis a törvényjavaslat szövege változhat, így nem dönthető el egyértelműen, hogy a kezdeményezés mire vonatkozik, a kezdeményező milyen tartalmú törvényt kíván népszavazásra bocsátani. A törvény kihirdetését követően pedig a megerősítő népszavazásra irányuló kezdeményezés okafogyottá válik.

3. Az Alkotmány 26. § (6) bekezdésében szereplő népszavazás lényeges tartalma szerint eltér más, Alkotmányban szabályozott népszavazásoktól.

Az Alkotmány 28/B. § (1) bekezdése alapján országos népszavazás tárgya az Országgyűlés hatáskörébe tartozó kérdés lehet. Az Nsztv. 8. § (1) bekezdése értelmében pedig az eredményes ügydöntő népszavazással hozott döntés az Országgyűlésre kötelező. A törvényt megerősítő népszavazás sajátossága, hogy annak megtartásakor az Országgyűlés a törvényt már elfogadta, és ezzel törvényalkotási munkáját befejezte. A népszavazás eredménye azt határozza meg, hogy a köztársasági elnök jogosult-e a törvényt aláírni, és gondoskodhat-e annak kihirde-

téséről. Ilyen értelemben az Alkotmány 26. § (6) bekezdése szerinti népszavazás nem az Országgyűlést, hanem a köztársasági elnököt kötelezi.

Az Alkotmány 28/C. § (2) és (4) bekezdései értelmében a köztársasági elnök, a Kormány, az országgyűlési képviselők egyharmada, valamint meghatározott számú választópolgár kezdeményezhet népszavazást. Az alkotmányi felsorolásból az következik, hogy a lehetséges kezdeményezők köre alacsonyabb szintű jogforrásban nem bővíthető. Az azonban nem következik az Alkotmány hivatkozott rendelkezéseiből, hogy a hatályos jogrendszerben a felsoroltak mindegyike kezdeményezhetné az Alkotmány 26. § (6) bekezdése szerinti népszavazást. A Hárszabály 109. §-a a törvényt megerősítő népszavazást kezdeményezők lehetséges körét nem határozza meg ugyan, de a Hárszabály jogforrástani jellegeből kifolyólag erre az jogosult, aki az Országgyűlés intézkedését kezdeményezheti.

A törvényt megerősítő népszavazás a választópolgárok bevonását jelenti a törvényhozási eljárásba, lehetőséget ad arra, hogy a törvényt a választópolgárok népszavazáson megerősítsék vagy elvessek. Az Alkotmány vonatkozó rendelkezése biztosítja a közvetlen demokrácia igénybevételét akkor, amikor az Országgyűlés (mint a közvetett demokrácia intézménye) törvényhozó munkáját már befejezte. Ezért a törvényt megerősítő népszavazás az utólagos legitimáció eszköze. Az ilyen tárgykörben megtartott népszavazás azonban – az Nsztv. 8. § (4) bekezdésére figyelemmel – minden esetben ügydöntő.

„Az ügydöntő fakultatív népszavazásban a közvetlen hatalomgyakorlás egyik szükségképpeni eleme, a kikényszeríthetőség a népszavazás megtartására vonatkozóan semmilyen formában nincs meg. Ez az intézmény sokkal inkább a közvetlen és a képviseleti hatalomgyakorlás közötti együttműködést jelenti, ami a képviseleti oldal igényei szerint alakítható, tipikus esetben utólagos legitimációt szolgáltatva a képviseleti hatalomgyakorlás intézményein belüli döntésekhez. Igénybevétele az utólagos legitimáció céljára egyetlen eset kivételével az Országgyűlés mérlegelésén múlik: a kivételt ez idő szerint az Alkotmány egészének népszavazással történő megerősítése jelenti” [52/1997. (X. 14.) AB határozat, ABH 1997, 331, 340.]. A kivételt az jelentette, hogy a határozat meghozatalának időpontjában a népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1989. évi XVII. törvény 7. §-a szerint az Alkotmány elfogadásáról (megerősítéséről) népszavazásnak kellett döntenie. Ezt a rendelkezést azonban az Nsztv. nem vette át, így jelenleg az utólagos legitimáció igénybevétele minden esetben az Országgyűlés mérlegelésén múlik.

Mind a Hárszabály, mind az Nsztv. rendelkezéseiből az következik tehát, hogy választópolgárok közösségének nincs joga arra, hogy törvényt megerősítő népszavazás elrendelésére kötelezze az Országgyűlést. Ilyen jog az Alkotmányból sem vezethető le. A választópolgárok által kezdeményezhető népszavazás aláírásgyűjtési szakaszát maga az Alkotmány szabályozza, és rögzíti, hogy országos

népszavazás elrendelésére irányuló állampolgári kezdeményezés esetén négy hónapig lehet aláírást gyűjteni (28/E. §). Mivel a népszavazás állampolgári joga gyakorlásának védelme az aláírásgyűjtésre is kiterjed [52/1997. (X. 14.) AB határozat, ABH 1997, 331, 343.], ezért ezt a határidőt alkotmányosan nem lehet lerövidíteni. A fentiekben azonban az Alkotmánybíróság rámutatott: törvényt megerősítő népszavazás kezdeményezésére még a jogosultakra nézve is viszonylag rövid idő áll rendelkezésre, és önmagában az aláírásgyűjtés ténye nem indokolhatja a törvény aláírásának késleltetését.

Mindebből az következik, hogy az országos népszavazásra vonatkozó, Alkotmány 28/B–28/E. §-okban meghatározott szabályok nem alkalmazhatóak maradéktalanul az Alkotmány 26. § (6) bekezdésében rögzített, törvényt megerősítő népszavazásra. Így az Alkotmány 28/C. § (2), illetve (4) bekezdései, amelyek általában biztosítják a választópolgárok számára országos népszavazás kezdeményezését, nem foglalják magukba azt a jogot, hogy a választópolgárok törvényt megerősítő népszavazást kezdeményezzenek, illetve ilyen kezdeményezés érdekében aláírást gyűjtsenek.

#### IV.

A kifogások nem megalapozottak.

1. Az Alkotmánybíróság hatáskörét a jelen ügyben az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény 1. § h) pontjának megfelelően a Ve. 130. §-a határozza meg. Az Alkotmánybíróság eljárása ebben a hatáskörben jogorvoslati természetű. Az Alkotmánybíróság az OVB határozatában, valamint a kifogásban foglaltak alapján azt vizsgálja, hogy az OVB az aláírásgyűjtő ív hitelesítése során az Alkotmánynak és az irányadó törvényeknek megfelelően járt-e el [63/2002. (XII. 3.) AB határozat, ABH 2002, 342, 344.]. Az Alkotmánybíróság feladatát e hatáskörben eljárva is alkotmányos jogállásával és rendeltetésével összhangban látja el [25/1999. (VII. 7.) AB határozat, ABH 1999, 251, 256.]. Erre tekintettel jelen határozatában az Alkotmánybíróság alkotmányos rendeltetésére figyelemmel értelmezte az Alkotmány népszavazásra, törvényt megerősítő népszavazásra vonatkozó rendelkezéseit.

Jelen ügyben az Alkotmánybíróságnak előkérdésként abban kellett döntenie, hogy az OVB-nek általánosságban van-e hatásköre választópolgárok által kezdeményezett, törvényt megerősítő népszavazás aláírásgyűjtő íve mintapéldányának a hitelesítésére.

2. A jelen ügyben vizsgált valamennyi határozatában az OVB azt állapította meg, hogy nincs hatásköre az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítésére.



Az OVB népszavazással kapcsolatos feladatait a Ve. határozza meg. A Ve. 2. § e) pontja értelmében a Ve.-t kell alkalmazni az országos népszavazásra, és a Ve.-nek nincs olyan rendelkezése, amely a törvényt megerősítő népszavazást kivenné a hatálya alól. E formai vizsgálaton túlmenően vizsgálni kell azonban azt is, hogy a Ve. hitelesítést szabályozó rendelkezései tartalmilag alkalmazhatóak-e a törvényt megerősítő népszavazásra.

A népszavazási eljárás egyes fázisaira a Ve. több helyen határidőt állapít meg. Az OVB-nek 30 napon belül kell döntenie a hitelesítésről [117. § (1) bekezdés], azt nyolc napon belül kell a Magyar Közlönyben közzétenni [117. § (2) bekezdés], a döntés 15 napon belül támadható meg az Alkotmánybíróságnál [130. § (1) bekezdés], az Alkotmánybíróság soron kívül jár el [130. § (3) bekezdés]. Ez az eljárási rend – a viszonylag tág határidők miatt – nem alkalmazható a törvényt megerősítő népszavazásra, így tartalmilag helyesen állapította meg az OVB hatásköre hiányát.

A törvényt megerősítő népszavazás esetében az Országgyűlés – a köztársasági elnök, a Kormány vagy az országgyűlési képviselők egyharmada kezdeményezésére – külön hitelesítési eljárás nélkül határoz abban a kérdésben, hogy elrendeli-e a törvényt megerősítő népszavazást. Amennyiben az Országgyűlés az elrendelés mellett dönt, e határozatát az Alkotmánybíróság a Ve. 130. § (2) bekezdése értelmében – megfelelő kifogás alapján – felülvizsgálhatja.

3. A fentiekre tekintettel az Alkotmánybíróság megállapította, hogy az Alkotmányból nem következik a választópolgárnak törvényt megerősítő népszavazás kezdeményezésére vonatkozó alapjoga, a Ve. hitelesítésre vonatkozó szabályai pedig nem alkalmazhatók a törvényt megerősítő népszavazás esetében. Az Alkotmánybíróság ugyanakkor megjegyzi: valamely törvény egyes részeiről fogalmilag kizárt megerősítő népszavazást kezdeményezni. Az utólagos legitimáció tárgya – jellegeből adódóan – lényegesen kötöttebb, mint más népszavazásoké: e népszavazás csak az egész törvény megerősítésére vagy elutasítására vonatkozhat. A törvényt megerősítő népszavazás intézménye a közvetlen demokráciát csak olyan módon vonja be a törvényhozásba, hogy döntési jogot ad a választópolgároknak, akiknek azonban ilyen esetben sincs lehetőségük arra, hogy a törvényt egyes részeit megerősítsék, más részeit elutasítsák.

Természetesen nincs akadálya annak, hogy a választópolgárok országos népszavazás keretei között kezdeményezzék valamilyen törvényi rendelkezés hatályon kívül helyezését; ez azonban már nem minősül az Alkotmány 26. § (6) bekezdése szerinti népszavazásnak.

A fentiekre tekintettel az Alkotmánybíróság az OVB határozatait helybenhagyta, és – figyelemmel azok Ma-

gyar Közlönyben való megjelenésére – elrendelte e határozatának a Magyar Közlönyben való közzétételét.

*Dr. Paczolay Péter s. k.,*  
az Alkotmánybíróság elnöke,  
előadó alkotmánybíró

*Dr. Balogh Elemér s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Bragyova András s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Kiss László s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Kovács Péter s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Lenkovics Barnabás s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Lévy Miklós s. k.,*  
alkotmánybíró

*Dr. Trócsányi László s. k.,*  
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 73/H/2008.

### **Az Alkotmánybíróság 65/2009. (VI. 18.) AB végzése**

Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság országos népszavazás kitzűzésére irányuló kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének hitelesítése tárgyában hozott határozata ellen benyújtott kifogás alapján meghozta a következő

végzést:

Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 11/2009. (I. 9.) OVB határozata ellen benyújtott kifogást érdemi vizsgálat nélkül visszautasítja.

Az Alkotmánybíróság ezt a végzését a Magyar Közlönyben közzéteszi.

#### **INDOKOLÁS**

1. Az Országos Választási Bizottság (a továbbiakban: OVB) 11/2009. (I. 9.) OVB határozatában megtagadta a magánszemély kezdeményező országos népszavazás kezdeményezésére benyújtott aláírásgyűjtő íve mintapéldányának hitelesítését. A népszavazási kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének a következő kérdés szerepelt: „*Népszavazási kérdés, sorsdöntő – Akarja-e ön hogy a Magyar Köztársaság államforma Magyar Demokratikus Királyság államformára változzék és ezáltal tagja legyen a Szentkirály Népközösségének, elfogadja-e ön Magyarország demokratikus királyának és Szentki-*



*rály Népközössége demokratikus királyának Svoren Pétert és a XVI. Dalai Lámát?”*

Az OVB határozatának indokolásában utalt arra, hogy az országos népszavazás, illetőleg népi kezdeményezés során alkalmazandó aláírásgyűjtő ív tartalmát a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 118. § (3)–(5) bekezdései, mintáját a Ve. 153. § e) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a 11/2008. (III. 1.) ÖTM rendelet melléklete határozza meg. Az OVB megállapította, hogy a hitelesítésre benyújtott ív nem felel meg a Ve. vonatkozó rendelkezéseinek és az ÖTM rendelet mellékletében meghatározottaknak, mert a kezdeményező az OVB-hez hitelesítésre benyújtott aláírásgyűjtő ív mintapéldányán nem tüntette fel az aláírást gyűjtő választópolgár aláírásának helyét.

A kezdeményező a törvényes határidőn belül kifogással élt, melyben előadta, hogy az aláírásgyűjtő ív mintáját az önkormányzat irodájában kapta másolatban, amelyen nem szerepelt az aláírást gyűjtő választópolgár nevének helye. Véleménye szerint a fennálló probléma önhibáján kívül keletkezett „valahol az informatikai rendszerben”, ezért a kifogással egyidejűleg a formai hibát kijavította.

A kifogást tevő beadványában a továbbiakban a kérdés tartalmi fontosságát hangsúlyozta és annak érdemi eldöntését kérte az Alkotmánybíróságtól.

2. Az Alkotmánybíróság hatáskörét a jelen ügyben az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény (a továbbiakban: Abtv.) 1. § h) pontja alapján a Ve. 130. §-a határozza meg. Az Alkotmánybíróság eljárása ebben a hatáskörben jogorvoslati természetű. Az Alkotmánybíróság az OVB határozatában, valamint a kifogásban foglaltak alapján azt vizsgálja, hogy az OVB az aláírásgyűjtő ív hitelesítésének megtagadása során az Alkotmánynak és az irányadó törvényeknek megfelelően járt-e el. [63/2002. (XII. 3.) AB határozat, ABH 2002, 342, 344.] Az Alkotmánybíróság feladatát e hatáskörben eljárva is alkotmányos jogállásával és rendeltetésével összhangban látja el. [25/1999. (VII. 7.) AB határozat, ABH 1999, 251, 256.]

A kifogás benyújtója nem állította, hogy az OVB határozata jogszabálysértő, nem jelölt meg a határozattal kapcsolatban jogsértést. A Ve. 77. § (2) bekezdés a) és b) pontja szerint a kifogásnak tartalmaznia kell a jogszabálysértés megjelölését és annak bizonyítékait. A Ve. 77. § (5) bekezdése alapján a kifogást érdemi vizsgálat nélkül el kell utasítani, ha az elkésett, vagy nem tartalmazza a 77. § (2) bekezdés a)–b) pontjában foglaltakat. [85/2008. (VI. 13.) AB végzés, ABH 2008, 1553, 1554.; 13/2009. (II. 13.) ABK 2009. február, 154.]

Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy a kifogás nem tekinthető érdemben elbírálnak, mert a törvényben előírt követelményeknek nem felel meg. Az Alkotmánybíróság a tartalmi feltételeknek meg nem felelő kifogást az Abtv. 22. § (2) bekezdésében, valamint a Ve. 116. §-ában, 77. § (5) bekezdésében foglaltak alapján érdemi vizsgálat nélkül visszautasította.

Az Alkotmánybíróság a végzés közzétételét az OVB határozatnak a Magyar Köznlönyben való megjelenésére tekintettel rendelte el.

*Dr. Paczolay Péter s. k.,*  
az Alkotmánybíróság elnöke

*Dr. Balogh Elemér s. k.,*      *Dr. Bragyova András s. k.,*  
alkotmánybíró                      alkotmánybíró

*Dr. Kiss László s. k.,*              *Dr. Kovács Péter s. k.,*  
alkotmánybíró                      előadó alkotmánybíró

*Dr. Lenkovics Barnabás s. k.,*      *Dr. Lévy Miklós s. k.,*  
alkotmánybíró                      alkotmánybíró

*Dr. Trócsányi László s. k.,*  
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 101/H/2009.

## Az Alkotmánybíróság 66/2009. (VI. 18.) AB határozata

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottságnak az országos népszavazás kitűzésére irányuló kezdeményezés aláírásgyűjtő íve mintapéldányának, illetve az azon szereplő kérdés hitelesítésével kapcsolatban hozott határozata ellen benyújtott kifogás alapján meghozta a következő

határozatot:

Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizottság 27/2009. (I. 30.) OVB határozatát a jelen határozatban foglalt indokolással helybenhagyja.

Az Alkotmánybíróság ezt a határozatát a Magyar Köznlönyben közzéteszi.

### INDOKOLÁS

#### I.

Egy magánszemély országos népszavazási kezdeményezés aláírásgyűjtő ívének mintapéldányát nyújtotta be hitelesítés céljából az Országos Választási Bizottsághoz (a továbbiakban: OVB). Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

„Egyetért-e Ön azzal, hogy Magyarországon jelen népszavazást követő év január 1-jétől a gázszolgáltatás háztartási (lakossági) fogyasztói számára a szolgáltatás igénybevételé-

nek szüneteltetését követően ne kelljen csatlakozási díjat fizetni?” Az OVB az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését a 27/2009. (I. 30.) OVB határozatával megtagadta.

Az OVB döntését azzal indokolta, hogy a kérdés nem felel meg az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 13. §-ában foglalt egyértelműség követelményének, mivel a választópolgárok számára azt sugallja, „hogy az eredményes népszavazást követően a gázszolgáltatás szüneteltetését követően ingyenes lesz a szolgáltatáshoz való újbóli csatlakozás. A földgázellátásba történő bekapcsolás mögött azonban egy szolgáltatás áll, amelynek valós költségigényét a szolgáltató más jogcímen, például az alapidjban érvényesítheti, amely így nem az adott csatlakozó fogyasztót, hanem részarányosan valamennyi fogyasztót fogja terhelni. Mindezek alapján a kérdés a választópolgárokat megtéveszti, ezért nem hitelesíthető”.

A kezdeményező a törvényes határidőn belül kifogást nyújtott be az Alkotmánybírósághoz az OVB határozatával szemben. Álláspontja szerint a határozat indokolásában a hitelesítés megtagadása indokolása „nem helytálló”. Szerinte a „kérdés megalapozottan sugallja a választópolgár számára, hogy a szüneteltetést követően ingyenes lesz a szolgáltatáshoz való csatlakozás. A szüneteltetés ugyanis azt jelenti, hogy előzőleg a fogyasztó a szolgáltatást már igénybe vette, tehát a szolgáltatáshoz szükséges infrastruktúra korábban már teljes körűen kiépítésre került a számára. Ebben az esetben pedig a szolgáltatót semmilyen költség nem terheli a fogyasztás újbóli igénybevételét illetően.”

Ezért kérte, hogy az Alkotmánybíróság az OVB határozatát semmisítse meg, és az OVB-t kötelezze új eljárás lefolytatására.

## II.

Az Alkotmánybíróság a kifogást az Alkotmány, a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény, (a továbbiakban: Ve.) az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény, (a továbbiakban: Nsztv.) alábbi rendelkezései alapján vizsgálta meg:

Az Nsztv. vonatkozó rendelkezései:

„13. § (1) A népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni.

(2) A konkrét kérdést a kezdeményezésben megfogalmazott formában kell népszavazásra bocsátani.”

A Ve. vizsgálatba bevont rendelkezései:

„130. § (1) Az Országos Választási Bizottságnak az aláírásgyűjtő ív, illetőleg a konkrét kérdés hitelesítésével kapcsolatos döntése elleni kifogást a határozat közzétételét követő tizenöt napon belül lehet – az Alkotmánybírósághoz címezve – az Országos Választási Bizottsághoz benyújtani. (...)

(3) Az Alkotmánybíróság a kifogást soron kívül bírálja el. Az Alkotmánybíróság az Országos Választási Bizott-

ság, illetőleg az Országgyűlés határozatát helybenhagyja, vagy azt megsemmisíti, és az Országos Választási Bizottságot, illetőleg az Országgyűlést új eljárásra utasítja.”

## III.

A kifogás nem megalapozott.

1. Az Alkotmánybíróság hatáskörét a jelen ügyben az Alkotmánybíróságról szóló 1989. évi XXXII. törvény 1. § h) pontjában foglaltaknak megfelelően a Ve. 130. §-a határozza meg. Az Alkotmánybíróság kifogás alapján lefolytatott eljárása jogorvoslati eljárás, melynek során az Alkotmánybíróság – alkotmányos jogállásával és rendeltetésével összhangban – azt vizsgálja, hogy a beérkezett kifogás megfelel-e a Ve. 77. § (2) bekezdése a)–c) pontjaiban, valamint a 130. § (1) bekezdésében foglalt feltételeknek, valamint az OVB az aláírásgyűjtő ív hitelesítési eljárásában az Alkotmánynak és az irányadó törvényeknek megfelelően járt-e el.

A kifogás a törvényi feltételeknek megfelel, ezért azt az Alkotmánybíróság a Ve. 130. § (3) bekezdése alapján érdemben bírálta el.

2. A kifogás alapján az Alkotmánybíróság azt vizsgálta, hogy az OVB határozatával ellentétben, mint T. E. állítja, megfelel-e az egyértelműség követelményének a népszavazásra feltenni kívánt kérdés, amely a gázszolgáltatás igénybevételének szüneteltetését követően fizetendő csatlakozási díj eltörlésére irányul.

Az Alkotmánybíróság már több határozatában foglalkozott az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglalt a népszavazásra feltenni kívánt kérdésekkel szemben támasztott egyértelműség követelményével [51/2001. (XI. 29.) AB határozat, ABH, 2001, 392, 396.; 25/2004. (VII. 7.) AB határozat, ABH 2004, 381, 386.; 24/2006. (VI. 15.) AB határozat, ABH 2006, 358, 362.; 26/2007. (IV. 25.) AB határozat, ABH 2007, 332, 342.]. Az Alkotmánybíróság gyakorlata az egyértelműség követelményét a népszavazáshoz való jog érvényesülésének alkotmányos garanciájaként értelmezi. A népszavazásra bocsátott kérdésnek egyrészt a választópolgár, másrészt a jogalkotó számára egyértelműnek kell lennie. A választópolgári egyértelműség követelménye szerint a népszavazásra feltett kérdésnek egyértelműen eldönthetőnek kell lennie, arra a választópolgárnak „igen”-nel vagy „nem”-mel kell tudnia válaszolni. Ebből következően a túl bonyolult, érthetetlen, értelmezhetetlen, félreérthető vagy félrevezető kérdés nem tekintendő egyértelműnek.

A választópolgári egyértelműség része, hogy a választópolgárok világosan lássák a népszavazásra bocsátott kérdés megválaszolásának lehetséges következményeit.

A jelen esetben népszavazásra bocsátandó kérdés tárgya a fogyasztó által gázszolgáltatás szüneteltetése esetén fize-

tendő csatlakozási díj eltörlése a hatályos jogszabályi környezetben értelmezhetetlen, amelynek oka a következő.

A földgáz közüzemi díjainak megállapításáról szóló 96/2003. (XII. 18.) GKM rendelet 13. § (5) bekezdése értelmében a fogyasztó kérheti a gázszolgáltatás szüneteltetését. Ilyenkor a szüneteltetés idejére a háztartási alapidjat nem kell megfizetni, a gázmérőt azonban le kell szerelni, amelynek költségeit a háztartási fogyasztó köteles megfizetni. A gázmérő le- és felszerelésének díját a szolgáltató Üzletszabályzata határozza meg. Vagyis szüneteltetés után a gázszolgáltatás igénybevételi lehetőség visszaállításakor nem csatlakozási díjat, hanem a gázmérő óra le-, illetve felszerelésének költségeit kell a fogyasztónak megfizetnie.

A csatlakozási díj fizetési kötelezettségről egyébként az együttműködő földgázhálózat fejlesztéséért szedhető csatlakozási díjról szóló 74/2006. (X. 31.) GKM rendelet rendelkezik. E rendelet nem teszi lehetővé a díjszedésre jogosultnak a szolgáltatás huzamosabb időn keresztül történő igénybe nem vétele esetén az egyszer már megfizetett csatlakozási díj ismételt felszámítását. A csatlakozás ugyanis az ingatlanhoz kötött jog, amelyet sem a szolgáltatás szünetelése, sem a tulajdonos változása nem érintenek.

A kérdés tehát a hatályos jogszabályok szerint félrevezető, mivel a választópolgároknak azt a téves benyomást keltené, hogy a népszavazásra bocsátandó kérdésre adott igenlő válasszal a fennálló jogi helyzet megváltoztatására szavaznának, holott valójában a hatályos szabályozást erősítenék meg.

Mindezek alapján az Alkotmánybíróság az OVB végső döntésével megegyezően, de az Alkotmánybíróság jelen határozatában foglalt indokolás szerint megállapította, hogy az aláírásgyűjtő íven szereplő kérdés nem felel meg a választópolgári egyértelműség követelményének.

Így az Alkotmánybíróság az OVB 27/2009. (I. 30.) OVB határozatának rendelkező részét helybenhagyta, az Alkotmánybíróság jelen határozatában kifejtett indokok alapján.

Az Alkotmánybíróság határozatának közzétételét az OVB határozatnak a Magyar Közlönyben való megjelenésére tekintettel rendelte el.

*Dr. Paczolay Péter* s. k.,  
az Alkotmánybíróság elnöke

*Dr. Balogh Elemér* s. k.,  
alkotmánybíró

*Dr. Bragyova András* s. k.,  
előadó alkotmánybíró

*Dr. Kiss László* s. k.,  
alkotmánybíró

*Dr. Kovács Péter* s. k.,  
alkotmánybíró

*Dr. Lenkovich Barnabás* s. k.,  
alkotmánybíró

*Dr. Lévy Miklós* s. k.,  
alkotmánybíró

*Dr. Trócsányi László* s. k.,  
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 136/H/2009.

## IX. Határozatok Tára

### Az Országgyűlés határozatai

#### Az Országgyűlés 50/2009. (VI. 18.) OGY határozata

##### a Soros Fund Management LLC magyarországi káros pénzügyi tevékenységeit feltáró vizsgálóbizottság létrehozásáról\*

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete által lefolytatott vizsgálat eredménye szerint a Soros Fund Management LLC állt az OTP Nyrt. elleni 2008. október 9-i támadások mögött. A fenti időszakban a magyar fizetőeszköz ellen is összehangolt spekuláció valósult meg, amely ennek hatására jelentősen gyengült. A nemzeti fizetőeszköz gyengülése az ország iránti bizalmat, a legnagyobb hazai bank papírjainak esése pedig a bankrendszer stabilitását veszélyeztették. Az eset kapcsán született elmarasztaló hatósági határozat és pénzbírság szükséges, de nem elégséges következménye a tőkepiacot ért támadásnak. A vizsgálóbizottság feladata a fenti időszakban történtek alapos kivizsgálása, az esetleges felelősök megnevezése és a hasonló támadások elleni jövőbeni hatékony fellépés.

A felmerült kérdések tisztázása érdekében:

I. Az Országgyűlés a Hárszabály 34. §-a és 36. §-a alapján vizsgálóbizottságot hoz létre „*A Soros Fund Management LLC magyarországi káros pénzügyi tevékenységeit feltáró vizsgálóbizottság*” (a továbbiakban: Bizottság) elnevezéssel.

II. A vizsgálat tárgya különösen a következő kérdések megválaszolása:

1. A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (a továbbiakban: PSZÁF) határozatában szereplőkön kívül milyen egyéb piaci szereplők vettek részt az OTP elleni támadásban?

2. Kinek a megbízásából járt el a Soros Fund Management LLC?

3. Ki volt és milyen szerepe volt a támadásban a PSZÁF által közelebről meg nem nevezett londoni székhelyű befektetési szolgáltatónak?

4. Milyen formában lehet egységesen fellépni az OTP kisorszvényesei nevében, hogy a veszteségeiket a Soros Fund Management LLC megtérítse?

\* A határozatot az Országgyűlés a 2009. június 15-i ülésnapján fogadta el.



5. A 2008. szeptemberi időszaktól az ügyben érintett piaci szereplők részt vettek-e a hazai deviza kereskedelmében, illetve milyen szerepet töltek be a piaci forgalom befolyásolásában?

6. Van-e összefüggés az OTP meggyengítése és a MOL Zrt. közelmúltban történt részvényeladási tranzakciója között?

III. A vizsgálóbizottság az Alkotmánybíróság 50/2003. (XI. 5.) AB határozatának figyelembevételével maga határozza meg eljárási rendjét és vizsgálati módszereit.

IV. A vizsgálóbizottság tevékenységéről jelentést készít, melynek tartalmaznia kell

- a) a bizottság feladatát;
- b) a bizottság által meghatározott eljárási rendet és vizsgálati módszereket;
- c) a bizottság ténybeli és jogi megállapításait;
- d) annak bemutatását, hogy megállapításait milyen bizonyítékokra alapította;
- e) a vizsgálat által érintett szerv(ek) vagy személy(ek) észrevételeit a lefolytatott vizsgálat módszereire és megállapításaira vonatkozóan;
- f) javaslatot az esetlegesen szükséges intézkedésekre.

V. A vizsgálóbizottság 10 tagból áll, tagjai országgyűlési képviselők. A tagokra a képviselőcsoportok vezetői tesznek ajánlást az alábbiak szerint:

MSZP	5
Fidesz – Magyar Polgári Szövetség	3
SZDSZ	1
KDNP	1

VI. A bizottság elnökének, alelnökének és tagjainak megválasztására a képviselőcsoportok vezetőinek javaslata alapján az Országgyűlés elnöke terjeszt elő javaslatot az Országgyűlésnek, amelyről az vita nélkül határoz. A bizottság elnökére az ellenzéki képviselőcsoportok közül a Fidesz – Magyar Polgári Szövetség, alelnökére a kormánypárti képviselőcsoport a bizottsági tagságra jelöltek köréből terjeszt elő javaslatot. A bizottság tagja csak olyan országgyűlési képviselő lehet, akinek a törvényben előírt nemzetbiztonsági ellenőrzése megtörtént.

VII. A bizottság megbízatása kiterjed minden, az e határozat I., valamint II. 1–11. pontjait érintő vizsgálatra, és az ennek alapján szükséges intézkedésekre, vonatkozó javaslattételre. A bizottság a munkája során – figyelemmel az Alkotmánybíróság 50/2003. (XI. 5.) AB határozatára – a feladatával összefüggésben meghallgatásokat tarthat, iratokat kérhet be. Az Alkotmánybíróság 50/2003. (XI. 5.) AB határozatában foglaltak figyelembevételével a kért adatokat mindenki köteles a bizottság rendelkezésére bocsátani, illetőleg köteles a bizottság előtt megjelenni.

A vizsgálóbizottság tagja külön engedély nélkül jogosult az államtitok megismerésére, ha a bizottság létrehozásáról szóló országgyűlési határozat az államtitokkör megfelelő pontjának meghatározásával a felhatalmazást meg-

adta. A bizottság, illetve tagjai erre figyelemmel jogosultak megismerni az államtitokról és a szolgálati titokról szóló 1995. évi LXV. törvény mellékletében a különös adatfajták körében az 55/A., 55/B., 72., 100., 101. és 137/B. pontban jelzett adatokat.

VIII. A bizottság feladatának ellátásához szakértőket vehet igénybe. Működésének költségeit az Országgyűlés fedezi költségvetéséből.

IX. A bizottság megbízatása feladatának elvégzéséig tart.

*Dr. Szili Katalin s. k.,*  
az Országgyűlés elnöke

*Nyakó István s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

*V. Németh Zsolt s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

## Az Országgyűlés 51/2009. (VI. 18.) OGY határozata

### a Magyar Honvédség részletes bontású létszámáról szóló 106/2007. (XII. 6.) OGY határozat módosításáról\*

Az Országgyűlés a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény 47. § (1) bekezdés c) pontja alapján a Magyar Honvédség részletes bontású létszámáról szóló 106/2007. (XII. 6.) OGY határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A Magyar Honvédség részletes bontású létszámáról szóló 106/2007. (XII. 6.) OGY határozat 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. Az 1. pont szerinti létszám nem tartalmazza a Magyar Honvédség működését biztosító legfeljebb 4000 önkéntes tartalékos státuszt, valamint a honvédelemért felelős miniszter közvetlen vagy fenntartói irányítása, illetve felügyelete alá rendelt szervezetek létszámát, továbbá a Magyar Honvédség rendelkezési állományát.”

2. Ez a határozat 2012. január 1-jén lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

*Dr. Szili Katalin s. k.,*  
az Országgyűlés elnöke

*Nyakó István s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

*V. Németh Zsolt s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

\* A határozatot az Országgyűlés a 2009. június 15-i ülésnapján fogadta el.



**Az Országgyűlés  
52/2009. (VI. 18.) OGY  
határozata**

**a NATO-nak a 2009. évi afgán választások biztosításában történő közreműködésével kapcsolatos magyar katonai szerepvállalásról szóló kormánydöntésről, valamint a Magyar Honvédségnek az afganisztáni Nemzetközi Biztonsági Közreműködő Erők tevékenységében való közreműködéséről szóló beszámoló elfogadásáról\***

Az Országgyűlés a NATO-nak a 2009. évi afgán választások biztosításában történő közreműködésével kapcsolatos magyar katonai szerepvállalásról szóló kormánydöntésről, valamint a Magyar Honvédségnek az afganisztáni Nemzetközi Biztonsági Közreműködő Erők tevékenységében való közreműködéséről szóló beszámolót elfogadja.

*Dr. Szili Katalin s. k.,*  
az Országgyűlés elnöke

*Nyakó István s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

*V. Németh Zsolt s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

**Az Országgyűlés  
53/2009. (VI. 18.) OGY  
határozata**

**az Országgyűlés tisztségviselőinek megválasztásáról szóló  
13/2006. (V. 16.) OGY határozat módosításáról\*\***

Az Országgyűlés tisztségviselőinek megválasztásáról szóló 13/2006. (V. 16.) OGY határozat a következők szerint módosul:

Az Országgyűlés

Pettkó András – korábban megüresedett helyére –

*Tóth Gyulát*

az Országgyűlés jegyzőjévé

megválasztja.

*Dr. Szili Katalin s. k.,*  
az Országgyűlés elnöke

*Nyakó István s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

*V. Németh Zsolt s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

\* A határozatot az Országgyűlés a 2009. június 15-i ülésnapján fogadta el.

\*\* A határozatot az Országgyűlés a 2009. június 15-i ülésnapján fogadta el.

**Az Országgyűlés  
54/2009. (VI. 18.) OGY  
határozata**

**dr. Karsai József országgyűlési képviselő  
mentelmi ügyében\***

A Magyar Köztársaság Országgyűlése *dr. Karsai József* országgyűlési képviselő mentelmi jogát a Békéscsabai Városi Bíróság 6.B.96/2009/2. számú megkeresésével érintett ügyben nem függeszti fel.

*Dr. Szili Katalin s. k.,*  
az Országgyűlés elnöke

*Nyakó István s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

*V. Németh Zsolt s. k.,*  
az Országgyűlés jegyzője

\* A határozatot az Országgyűlés a 2009. június 15-i ülésnapján fogadta el.

**A Kormány tagjainak  
határozatai**

**A miniszterelnök  
31/2009. (VI. 18.) ME  
határozata**

**az Európa Tanácsnak a hivatalos iratokhoz történő hozzáféréseiről szóló, 2008. november 27-én Strasbourgban elfogadott Egyezménye végleges szövegének megállapítására adott felhatalmazásról**

A nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény 5. § (2) bekezdése szerinti hatáskörömben eljárva, az igazságügyi és rendészeti miniszter és a külügyminiszter előterjesztése alapján

1. felhatalmazom az igazságügyi és rendészeti minisztert vagy az általa kijelölt személyt az Európa Tanácsnak a hivatalos iratokhoz történő hozzáféréseiről szóló, 2008. november 27-én Strasbourgban elfogadott Egyezménye (a továbbiakban: Egyezmény) bemutatott szövegének – a megerősítés fenntartásával történő – végleges megállapítására;

2. felhatalmazom az igazságügyi és rendészeti minisztert vagy az általa kijelölt személyt, hogy az Egyezmény aláírásakor olyan nyilatkozatot tegyen, amely szerint a Magyar Köztársaság nemzeti joga alapján a „közhivatal” fogalma alá tartozik az Egyezmény 1. cikk 2. pont *a*) alpont *(ii)* alpontjában meghatározott valamennyi szervtípus;

3. felhívom a külügyminisztert, hogy a szerződés szövege végleges megállapításához szükséges meghatalmazási okiratot adja ki;

4. felhívom az igazságügyi és rendészeti minisztert, hogy a szerződés kihirdetéséről szóló törvény tervezetét a szerződés végleges szövegének megállapítását követően haladéktalanul terjessze a Kormány elé.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

---

**A miniszterelnök  
32/2009. (VI. 18.) ME  
határozata**

**az Emberi Jogok Európai Egyezményéhez kapcsolódó  
14 bis Jegyzőkönyv szövegének végleges  
megállapítására adott felhatalmazásról**

A nemzetközi szerződésekkel kapcsolatos eljárásról szóló 2005. évi L. törvény 5. § (2) bekezdése szerinti hatáskörömben eljárva, az igazságügyi és rendészeti miniszter és a külügyminiszter előterjesztése alapján

1. felhatalmazom a külügyminisztert vagy az általa kijelölt személyt az Emberi Jogok Európai Egyezményéhez kapcsolódó 14 bis Jegyzőkönyv (a továbbiakban: Jegyzőkönyv) bemutatott szövegének – a megerősítés fenntartásával történő – végleges megállapítására;

2. felhívom a külügyminisztert hogy a Jegyzőkönyv végleges szövegének megállapításához szükséges meghatalmazási okiratot adja ki;

3. felhívom az igazságügyi és rendészeti minisztert és a külügyminisztert, hogy a Jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló törvény tervezetét a Jegyzőkönyv végleges szövegének megállapítását követően haladéktalanul terjesszék a Kormány elé.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

---

**A miniszterelnök  
33/2009. (VI. 18.) ME  
határozata**

**az Egészségbiztosítási Felügyelet  
Felügyeleti Tanácsa tagságának  
megszűnéséről**

Az egészségbiztosítás hatósági felügyeletéről szóló 2006. évi CXVI. törvény 3. § (8) bekezdés *a)* pontja alapján megállapítom, hogy

*dr. Katona Tamásnak*, az Egészségbiztosítási Felügyelet Felügyeleti Tanácsa tagjának e megbízatása

– lemondására tekintettel –

megszűnik.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

---

---

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette  
a  
**MAGYAR KORMÁNYPROGRAMOK**  
**1867–2002**

című kétkötetes kiadványt.

1867-től történelmi hagyomány és a parlamentarizmus lényeges eleme, hogy az országgyűlésnek felelős kormányzat legfontosabb céljait és feladatait cselekvési programba foglalja. E programok átfogó képet adnak egy-egy időszakban az ország helyzetéről, politikájának irányáról, célkitűzéseiről, ezért jelentős történelmi, politikai és jogi forrásanyagot képeznek. Keresésük eddig hosszú időt igényelt, ugyanis ezek az alapvető kordokumentumok összegyűjtve még nem jelentek meg.

A hiánypótló mű, amely a *Miniszterelnöki Hivatal* és az *Országgyűlési Könyvtár* munkatársainak közös gondozásában jelent meg, azért is úttörő vállalkozás, mert történelmünk utolsó másfél évszázadának kormányprogramjait – 2002-vel bezárólag – teljességre törekedve, szöveghűen publikálja a széles körű nyilvánosság számára.

A parlamentben elhangzott és másutt fellelhető programszövegek, illetve adataik mellett számos egyéb tényanyag (a kormányfők korabeli fotói, születési–halálozási adatai, a kormányok működési ideje, tagjainak pontos névsora és a miniszteri változások időpontjai) is hozzáférhető a két vaskos kötetben. A mű használatát *Romsics Ignác* történésznek az összes eddigi magyar kormány működéséről áttekintést nyújtó, színvonalas bevezető tanulmánya, valamint a kormányprogramok mutatói segítik.

A könyv joggal számíthat a közélet szereplőinek, a politikai, jogi és történelmi kutatásnak, a felsőoktatás oktatói és hallgatói karának, továbbá a közművelődési intézmények és a nagyközönség érdeklődésére is.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Könyvesházban (tel.: 321-2136, fax: 321-5275), valamint a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: megrendeles@mhk.hu).

-----  
**MEGRENDELÉS**

Megrendelem a

**MAGYAR KORMÁNYPROGRAMOK**  
**1867–2002**

című kétkötetes, 1728 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **9975 Ft** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házsám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....

cégszerű aláírás

## ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó gondozásában megjelenő

### PÉNZÜGYI KÖZLÖNY

– a Pénzügyminisztérium hivatalos lapjaként – folyamatosan frissülő, összefoglaló képet ad az adózást, a pénzügyeket, a számvitelt érintő valamennyi kérdésről, információról, változásról, újdonságról. Az adózási és egyéb pénzügyi kérdésekben érintettek, illetve a téma iránt érdeklődők egy hivatalos lapban összefoglalva, a teljesség igényével tájékozódhatnak az őket érintő kérdésekről, az aktuális változásokról, pályázati és egyéb szakmai felhívásokról.

A Pénzügyi Közlöny folyamatosan, teljes terjedelmükben közzéteszi a pénzügyi területen alkotott új jogszabályok szövegét, az egyes jogszabályok módosításait, valamint a jogalkalmazást megkönnyítve megjelenteti az azokhoz fűzött indoklást is. A fentiekén túl a lap tartalmazza a pénzügyi területet érintően közzétett állami irányítás egyéb jogi eszközeit, közleményeket, pályázatokat, továbbképzéseket, álláshirdetéseket, az egyes pénzügyi szervezetek közleményeit, tájékoztatóit, az egyes cégeket érintő hirdetményeket.

2009. évi éves előfizetési díj: 45 108 Ft áfával, féléves előfizetés: 22 554 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411). Előfizetésben megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

---

## MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **Pénzügyi Közlöny** című lapot ..... példányban.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

2009. évi előfizetési díj egy évre: 45 108 Ft áfával.

fél évre: 22 554 Ft áfával.

*Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!*

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás



## A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó

kiadásában megjelenik az

### EU-JOGSZABÁLYTÁR (DVD)

Az EU-Jogszabálytár az Európai Unió magyarra lefordított elsődleges (alapszerződések, csatlakozási okmányok) és másodlagos (az Európai Unió szervei által alkotott jogi aktusok) joganyagát tartalmazza.

Az EU-Jogszabálytár DVD-n a dokumentumok többféle szempont (évszám, Celex-szám, kibocsátó stb.) szerint kereshetők. Az adatbázisból megismerhetők a joganyagok jellemzői (megjelenés adatai, kibocsátó, hatályosság, egyéb lényeges megjegyzések stb.), valamint közvetlenül elérhetők azok kapcsolatai más EU-s, illetve magyar jogszabályokkal.

Az Európai Unió jogában kevésbé jártas felhasználók számára lényeges információkkal szolgálnak az EU Asszisztens menüpontban található ismertető.

Az EU Extra menüpont tartalmazza a magyar csatlakozási okmányt, valamint egyéb kiemelkedően fontos európai vonatkozású dokumentumokat.

Az EU-Jogszabálytár felhasználóbarát kialakítása és könnyen kezelhető funkciói hasznos és gyors segítséget nyújtanak mind az EU-jogban már jártas, mind az azzal most ismerkedő felhasználók számára.

Az EU-Jogszabálytár és a HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR között is működik az átjárhatóság, vagyis ha az EU-Jogszabálytárban magyar jogszabályra van hivatkozás, akkor azt az EU-Jogszabálytárból azonnal meg lehet nyitni.

**Az EU-Jogszabálytár előfizetési díjából a Hivatalos Jogszabálytár előfizetői 50% kedvezményt kapnak.**

#### Éves előfizetési díjak

Önálló változat	86 400 Ft	<input type="checkbox"/>
5 munkahelyes hálózati változat	156 000 Ft	<input type="checkbox"/>
10 munkahelyes hálózati változat	192 000 Ft	<input type="checkbox"/>
25 munkahelyes hálózati változat	312 000 Ft	<input type="checkbox"/>
50 munkahelyes hálózati változat	408 000 Ft	<input type="checkbox"/>
100 munkahelyes hálózati változat	708 000 Ft	<input type="checkbox"/>

**Megrendeléssel kapcsolatban érdeklődni lehet a 06-80-200-723-as zöldsámunkon és a 266-5095-ös telefonszámon.**

**A megrendeléseket a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó címére (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6., faxeszám a 266-8906, illetve e-mail-en az [ugyfel@mhk.hu](mailto:ugyfel@mhk.hu)-ra) kérjük eljuttatni.**

#### MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az **EU-JOGSZABÁLYTÁR** DVD változatát ..... példányban, 2009. .... hónaptól.

A megrendelő neve: .....

A megrendelő címe: .....

Ügyintéző neve: .....

Telefonszáma: .....

Küldési név, cím: .....

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
kiadásában megjelenik a

## MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR (DVD)

### Tartalom

#### Online adatbázis és napi adatfrissítési szolgáltatás

A MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD havi frissítésű lemeze közel 150 000 jogszabálysöveget tartalmaz. Az alapszövegek mellett egységes szerkezetben közli azok mindenkori hatályos változatát, korábbi szövegváltozatait, illetve a már hatályon kívül helyezett jogszabályokat is, továbbá az Országgyűlés, a köztársasági elnök, a Kormány, a miniszterelnök, a miniszterek, az Alkotmánybíróság, a Legfelsőbb Bíróság, az Országos Választási Bizottság stb. határozatait, állásfoglalásait, a különböző irányelveket és iránymutatásokat, neves szerzők által készített kommentárokat, nemzetközi szerződéseket, tájékoztatókat, hirdményeket, pályázati felhívásokat, törvényjavaslatokat és törvényindokolásokat. A szövegek és adatbázisok közvetlen forrásai a hivatalos lapok, így a Magyar Közlöny, az ágazati közlönyök, az Alkotmánybíróság Határozatai, továbbá a Bírósági Határozatok, a Versenyfelügyeleti Értesítő, az Adó és Ellenőrzési Értesítő és a Versenybírósági Határozatok.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR előfizetői számára a jogszabályok naponta aktualizált online adatbázisa ingyenesen érhető el, továbbá lehetőség van a havonta megküldött DVD-adatbázis napi rendszerességű aktualizálására, internetről letöltött adatcsomag segítségével. E két szolgáltatás segítségével a jogszabály-változások folyamatosan nyomon követhetők.

### Sokoldalúság

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR jogszabály-szolgáltatását többféle keresési lehetőség teszi teljessé. A kényelmes eligazodást támogatja a szövegbe épített hivatkozások rendszere (tartalmilag kapcsolódó más jogszabályok, jogegységi határozatok, bírósági és versenytanácsai határozatok, APEH-iránymutatások) és a joganyagok belső felépítésének és külső kapcsolatainak interaktív ábrázolása is.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR és az EU-Jogszabálytár között az átjárhatóság biztosított, vagyis ha a magyar jogszabályban hivatkozás található uniós jogszabályra, akkor azt közvetlenül meg lehet nyitni a HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁRBÓL.

Az alapprogramot kiegészítő DVD-JOGSZABÁLYTÁR Asszisztens a különböző adatállományok (Szolgáltatások Jegyzéke, magyar és angol nyelvű TEÁOR, Kereskedelmi Vámtarifa Jegyzék stb.) adatbázisszerű kezelésének segítője, újdonság- és változásfigyelő szolgáltatása pedig lehetővé teszi a jogszabályváltozások hatékony követését. Iratmintáinkat folyamatosan frissítjük és bővítjük.

(A Jogszabálytár bármely szövegrészlete kinyomtatható vagy szövegszerkesztőbe átemelhető.)

### Éves előfizetési díjak

Önálló változat	97 200 Ft	<input type="checkbox"/>
5 munkahelyes hálózati változat	171 600 Ft	<input type="checkbox"/>
10 munkahelyes hálózati változat	216 000 Ft	<input type="checkbox"/>
25 munkahelyes hálózati változat	351 000 Ft	<input type="checkbox"/>
50 munkahelyes hálózati változat	459 000 Ft	<input type="checkbox"/>
100 munkahelyes hálózati változat	780 000 Ft	<input type="checkbox"/>

Megrendeléssel kapcsolatban érdeklődni lehet a 06-80-200-723-as zöldszámunkon és a 266-5095-ös telefonszámon. A megrendeléseket a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó címére (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6., faxszámon a 266-8906, illetve e-mail-en az [ugyfel@mhk.hu](mailto:ugyfel@mhk.hu)-ra) kérjük eljuttatni.

### MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD** változatát ..... példányban, 2009. .... hónaptól.

A megrendelő neve: .....

A megrendelő címe: .....

Ügyintéző neve: .....

Telefonszáma: .....

Küldési név, cím: .....

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó megjelentette a**  
**Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez**  
 című kiadványt

Az útmutató célja, hogy a helyi önkormányzati rendeletek alkotása során történő helyes alkalmazásához gyakorlati segítséget nyújtson. Az útmutató sorra veszi a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény és a kapcsolódó végrehajtási rendeletek azon rendelkezéseit, amelyeket a helyi önkormányzati jogalkotásnál alkalmazni kell. Ezen rendelkezésekhez fűz gyakorlati útmutatást, kifejezetten önkormányzati rendeletekből merített helyes és helytelen példákat.

Jelenleg igen nagy az eltérés az egyes megyékben, illetve a megyéken belül az egyes településeken használt önkormányzati rendeletek alkotása során alkalmazott módszerekben, szokásokban. Erre tekintettel néhány közigazgatási hivatal mintarendeletekkel segíti az adott megyében működő települések jegyzőinek munkáját. Egységes, a helyi önkormányzatok részére készülő jogszabály-szerkesztési segédanyagot azonban még sem az Önkormányzati Minisztérium, sem az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium nem adott ki. Ezt a hiányt próbálja részben pótolni ez a kiadvány. Egyre nagyobb ugyanis az igény arra, hogy a helyi önkormányzati rendeleteket is egységes szerkesztési módszerrel, egységes szerkezetben, elektronizálva minden állampolgár elérhesse, megismerhesse és következetesen alkalmazhassa.

A fentiekre tekintettel ajánljuk a kiadványt az ország valamennyi jegyzőjének, körjegyzőjének, főjegyzőjének, a polgármestereknek, megyei közgyűlési elnököknek, a képviselő-testületek tagjainak, valamint a helyi jogalkotás előkészítésében részt vevő hivatali munkatársaknak.

A 104 oldalas kiadvány ára: **1155 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Könyvesházban (tel.: 321-2136, fax: 321-5275), valamint a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: megrendeles@mhk.hu).

## MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez** című kiadványt  
 (ára: **1155 Ft** + postaköltség), ..... példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés: .....

.....  
 cégszerű aláírás



A Magyar Közlönyt szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével. A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Petrétei József. A szerkesztésért felelős: dr. Tordai Csaba. Budapest V., Kossuth tér 1–3.

Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., [www.mhk.hu](http://www.mhk.hu). Telefon: 266-9290.

A papír alapon terjesztett Magyar Közlöny a kormányzati portálon közzétett hiteles elektronikus dokumentum oldalhú másolata. A Határozatok Tára hivatalos lap tartalma a Magyar Közlöny IX. részében jelenik meg.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó a Magyar Posta Zrt. közreműködésével.

Telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241 mellék. Terjesztés: tel.: 317-9999, 266-9290/245 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. szám alatti Közlönyboltban (tel.: 318-8411),

illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: [kozlonybolt@mhk.hu](mailto:kozlonybolt@mhk.hu)) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

2009. évi éves előfizetési díj: 151 452 Ft. Egy példány ára: 315 Ft 16 oldal terjedelemig, utána +8 oldalanként +270 Ft.



**HU ISSN 0076—2407**

09.1592 – Nyomja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.

Előfizetési bankszámlaszám: MKB Bank 10300002–20377199–70213285